

LION



Édition française n°767 – Avril-mai 2024

En versions papier et numérique

lionsclubs.org/fr/footer/lion-magazine

Partout où il y a un besoin, il y a un Lion

PLUS FORTS, ENSEMBLE



Lions International



We serve

La revue Lion, publication officielle du Lions Clubs International est publiée par le Conseil d'administration international en dix-huit langues: anglais, espagnol, japonais, français, suédois, italien, allemand, finnois, coréen, portugais, néerlandais, danois, chinois, norvégien, turc, grec, hindi et thaïlandais.

SIÈGE CENTRAL: 300, W. 22nd Street, Oak Brook (Illinois), 60523 – 8842
Téléphone: 630 571 5466 – Fax: 630 571 8890.

OFFICIELS EXÉCUTIFS:

President Dr. Patti Hill, Canada; Immediate Past President Brian E. Sheehan, United States; First Vice President Fabrício Oliveira, Brazil; Second Vice President A.P. Singh, India; Third Vice President Mark S. Lyon, United States.

OFFICIERS ADMINISTRATIFS: Sanjeev Abuja, Executive Administrator / David G. Kingsbury, Secretary / Catherine M. Rizzo, Treasurer & Chief of Finance / Susan J. Ben, Chief of Technology

DIRECTEURS INTERNATIONAUX:

2^e année (2022-24):

Ben Apeland, USA; Jitendra Kumar Singh Chauhan, India; Barbara Grewe, Germany; Jeff Changwei Huang, China; Timothy Irvine, Australia; Ronald Eugene Keller, USA; Gye Oh Lee, Republic of Korea; Robert K.Y. Lee, USA; Ramakrishnan Mathanagopal, India; Manoel Messias Mello, Brazil; Ahmed Salem Mostafa, Egypt; James "Jay" Coleman Moughon, USA; Mahesh Pasqual, Republic of Sri Lanka; Samir Abou Samra, Lebanon; Koji Tsurushima, Japan; Pirkko Vihavainen, Finland; Jürg Vogt, Switzerland; Lee Vrieze, USA.

1^{ère} année (2022-24):

Balkrishna Burlakoti, Nepal; Feng-Chi Chen, China Taiwan; Marie T. Cuning, USA; Marcel Daniëls, Belgium; Luis Jesus Castillo Gamboa, Panamá; Babu Rao Ghattamaneni, India; Masashi Hamano, Japan; Edwin Guy Hollander, USA; Sung-Gil Jung, Republic of Korea; Halldor Kristjansson, Iceland; Danyal Kubin, Türkiye; John Allen Lawrence, USA; Steven Middlemiss, USA; Hans J. Neidhardt, USA; Joanne Ogden, Canada; Anthony Paradiso, USA; Katsuki Shirotsuka, Japan.

ÉDITION FRANÇAISE - Fondateur: Dr J.-J. Herbert

CONSEIL DES GOUVERNEURS: Philip FARRUGIA: Président du Conseil des Gouverneurs 2023-2024; Jean-Pierre BERNE: District Centre; Martial GRILLET: District Centre-Est; Marie Claude BOUZOU: District Centre-Ouest; Souha SLIM: District Centre-Sud; Patrick BANCQUART: District Côte d'Azur-Corse; Michel SARRASIN: District Est; Serge OREAL: District Île-de-France Est; Philippe CUAZ-PEROLIN: District Île-de-France Ouest; Françoise LEANDRE: District Île-de-France Paris; Bruno DECHERF: District Nord; Joël HOUBE: District Normandie; Hervé CADIN: District Ouest; Raphaële CHALIE: District Sud; Philip FARRUGIA: District Sud-Est; Dominique VATAN-VANACKERE: District Sud-Ouest.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: Philip Farrugia

RÉDACTEUR EN CHEF: Raymond Lè; e-mail: raymond.le@orange.fr

COMITÉ DE LA REVUE (MAGAZINE COMMITTEE):

Past-directeurs internationaux: Jean Oustrin, Jacques Garello, Philippe Soustelle, Georges Placet, Claudette Cornet, Pierre Châtel, William Galligani, Nicole Miquel Belaud.

DIRECTOIRE

Directeur de la publication: Philip Farrugia

Secrétaire de la revue: Frédérique Rousset

COMITÉ DE RÉDACTION: Michel Bomont, Frédérique Rousset (secrétaire), Roland Mehl et Philippe Colombet.

COMITÉ DE RELECTURE: Roland Mehl, Mauricette Delbos, Martine Jobert.

RÉGIE PUBLICITAIRE: Lions Clubs International - DM 103 France

PRÉ-PRESSE: Lions Clubs International - DM 103 France

CORRESPONDANTS DE DISTRICT: voir « Correspondants de la Revue »

CHRONIQUEURS: voir les chroniques

DIRECTION ARTISTIQUE: Pauline Bilbault

SECRETARIAT DE RÉDACTION: Bénédicte Salthun-Lassalle

Maison des Lions de France:

295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Tél. 01 46 34 14 10 - Fax 01 46 33 92 41

E-mail: maisondeslions@lions-france.org

COMMISSION PARITAIRE: N°0226 G 84166 - 28 février 2026

IMPRIMERIE: BLG - 54 200 TOUL

DÉPÔT LÉGAL: ISSN 1769-4213 - 2006

ABONNEMENTS ANNUELS: 9 numéros dont 4 numéros papier

contacts@lions-france.org

Abonnements France: 14 euros

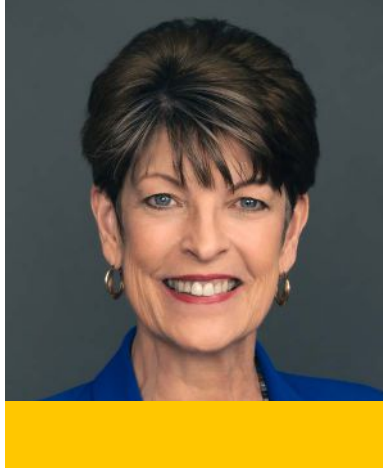
Abonnements étranger ordinaire: 29 euros

Abonnements étranger par avion: 39 euros

PRIX AU NUMÉRO: 1,50 euro

La revue n'est pas réservée aux seuls membres de l'Association internationale. Les publicités n'engagent pas la responsabilité de la publication mais celle des annonceurs.

ÉDITO



PLUS FORTS, ENSEMBLE

Chers Lions,

Tout au long de mes trente-quatre années de service, j'ai été reconnaissante des amitiés étroites que j'ai nouées et du travail d'équipe que j'ai expérimenté en faisant du bénévolat aux côtés de mes collègues Lions.

Si le fait d'être Lion présente de nombreux avantages, l'esprit d'équipe que nous partageons est peut-être l'un des plus importants. Nous nous portons volontaires auprès de ceux qui partagent notre passion pour le service. Nous apprécions le temps que nous passons ensemble à faire un travail utile dans nos communautés. Nous nous développons énormément en tant qu'individus tout en travaillant en équipe et en apprenant les uns des autres.

Le travail d'équipe engendre de nouvelles idées et de meilleurs résultats. Travailler ensemble nous donne de nouvelles perspectives et de nouvelles façons de voir le monde, et servir les autres nous aide à devenir des personnes plus ouvertes et plus compréhensives. L'appartenance à un club Lion nous rend meilleurs à bien des égards, ce qui incite d'autres personnes à nous rejoindre.

Réfléchissez à la manière dont votre club peut améliorer son travail d'équipe. Il peut s'agir d'inviter de nouvelles personnes possédant des compétences spécifiques. Il peut s'agir de faire équipe avec des Léos pour des projets de service ou d'impliquer davantage de membres dans des rôles de leadership. Lorsque nous grandissons ensemble, nous sommes plus grands ensemble. Ainsi, continuez à chercher des occasions de développer et d'entretenir votre club. À votre service,

Dr. Patti Hill
Présidente internationale, Lions Club International

Dr. Patti Hill

International

- 6 **REPORTAGE**
La présidente internationale Patti Hill en France
- 16 **LCIF**
Agrandir un camp pour les jeunes atteints de diabète de type 1

National



- 18 **BILAN DU DISTRICT MULTIPLE 103 FRANCE**
Présentation des comptes de l'exercice 2022-2023
- 25 **BUDGET DU DISTRICT MULTIPLE 103 FRANCE**
Présentation du budget prévisionnel 2024-2025
- 28 **STRUCTURE MONDIALE D'ACTION (SMA)**
EME, EML, EMS: osons !
- 30 **PROTECTION CIVILE**
Inondations dans le Nord

Actions des clubs



- 32 **DISTRICT 103 CENTRE**
« Il n'y a plus de pain à perdre »
- 34 **DISTRICT 103 ÎLE-DE-FRANCE PARIS**
La soirée du club Paris-Seysel
- 36 **DISTRICT 103 ÎLE-DE-FRANCE OUEST**
Le loto des Essarts-le-Roi
- 38 **DISTRICT 103 CÔTE D'AZUR-CORSE**
Remise de fauteuils roulants à deux sportifs
- 40 **DISTRICT 403A4 - BÉNIN**
Le père Noël est passé...
- 42 **DISTRICT 103 EST**
Une ruche pédagogique
- 44 **DISTRICT 103 SUD-OUEST**
Le don du sang
- 48 **DISTRICT 103 EST**
Des plaques en fonte
« Ici commence la mer »

Correspondants de la revue « LION » 2023-2024

CENTRE
Estelle BOUTHELOUP
estelle.boutheloup@wanadoo.fr
06 75 05 06 40

CENTRE-EST
Gilbert PUYRAVAUD
gilbert.puyravaud@orange.fr
07 85 17 52 43

CENTRE-OUEST
Bernard MOURICOUT
bernard.mouricout@orange.fr
07 88 04 17 36

CENTRE-SUD
Marc RAYNAL
marcaynal@orange.fr
06 48 94 92 53

CÔTE D'AZUR-CORSE
Martine CHAUVÉ
martine.chauve@gmail.com
06 12 51 90 04

EST
Martine JOBERT
jobert.martine@orange.fr
06 83 34 00 04

ÎLE-DE-FRANCE EST
Mauricette DELBOS
delmauri2004@yahoo.fr
06 88 31 25 40

ÎLE-DE-FRANCE OUEST
Philippe TRAVERSIAN
traversianpht@gmail.com
06 70 21 81 06

Magazine



50 HISTOIRE-MÉDECINE

54 SAVOIR-DÉCOUVERTE

58 PASSION-AUTOMOBILES

64 ACTUALITÉS-SANTÉ

66 PASSION-JAZZ

69 SAVOIR-HISTOIRE

74 SAVOIR-NATURE

78 PASSION-GASTRONOMIE

84 SAVOIR-DÉCOUVERTE

88 PASSION-PHILATÉLIE

90 SAVOIR-ENTRETIEN

96 VIE CULTURELLE-MUSIQUE

Les oligoéléments, des nutriments précieux

Le XIX^e sommet de la Francophonie 2024

Citadines électriques, le club des cinq

Le petit-déj' : pour bien commencer la journée !

1924, rencontres et batailles

Le Bazar de la Charité

Le « triangle du diable »

Cheffes & Sommelières

Le durian : un fruit roi, une étrangeté gustative

Les journées internationales du mois d'avril

Isabelle Drux, au musée national du cheval en Suisse

La sélection CD

ÎLE-DE-FRANCE PARIS

Françoise HIRZEL
fransuzal@gmail.com
06 33 54 62 31

NORD

Bérangère FLAMENT
berangere.flament@bbox.fr
06 62 30 63 48

NORMANDIE

Corinne MESENGE
corinne.mesenge@gmail.com
06 03 31 11 86

OUEST

André PELLETIER
andre.pelletier53@orange.fr
06 08 24 28 24

SUD-EST

Christian FRUGOLI
christian.frugoli@laposte.net
06 34 21 78 09

SUD-OUEST

Hélène ARZENO
helene.arzeno@gmail.com
06 48 86 74 94

SUD

Pierre CHÂTEL
pierrehenrichatel@hotmail.com
06 87 76 44 68

LA PRÉSIDENTE INTERNATIONALE PATTI HILL EN FRANCE

Par **Philip Farrugia**, président du Conseil des gouverneurs Lions 2023-2024.





Chers Lions et Leos,
 Aujourd'hui, vous allez pouvoir découvrir dans votre revue LION un reportage photo exclusif sur la visite en France de notre présidente internationale (IP), la Dr Patti Hill, et de son époux Greg. Laissez-moi vous dire combien j'ai été honoré, ainsi que l'ensemble du Conseil des gouverneurs 2023-2024, d'accueillir Patti et Greg lors de leur séjour dans notre belle capitale. C'était un moment privilégié pour nous tous de pouvoir partager avec eux, pendant leur visite, le formidable engagement des Lions et Leos de France pour « changer le monde ».

L'un des moments les plus mémorables de cette visite fut sans aucun doute notre participation à la cérémonie de ravivage de la flamme du soldat inconnu, sous l'arc de triomphe, devant plus de 150 Lions en gilet or. Cet événement solennel, empreint de respect et de reconnaissance envers ceux qui ont sacrifié leur vie pour notre liberté, nous a tous profondément touchés.

SOLIDARITÉ ET COMPASSION DES LIONS ET LEOS

En présence de Patti Hill et de Greg, nous avons pu rendre hommage à nos héros tombés au combat, illustrant ainsi les valeurs de solidarité et de compassion chères aux Lions et aux Leos de France.

Le reportage photo que nous vous présentons est une véritable immersion dans cette visite. Vous découvrirez des clichés captivants, mettant en lumière les moments forts. En immortalisant ces moments précieux dans notre revue nationale, nous souhaitons partager avec vous la richesse de cette expérience.

Ensemble, continuons à œuvrer pour changer le monde dans l'excellence.

Bonne lecture.

◀ **Le 7 avril 2024** a eu lieu la cérémonie du ravivage de la Flamme du Soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe par le Lions Clubs International. Étaient présents plus de 150 Lions et Leos de France, accompagnés par l'orchestre des gardiens de la paix. De gauche à droite : Monsieur Geoffroy Boulard, maire du 17^e arrondissement de Paris, Madame Jeanne d'Hautesserre, maire du 8^e arrondissement, Monsieur Philip Farrugia, président du Conseil des gouverneurs, Dr Patti Hill, présidente internationale du Lions Clubs International, et Monsieur Roland Palacio, président du CRMJSEA-IdF et commissaire du ravivage. ▶



◀ **Un Leo à l'honneur,**
en porte-drapeau
du comité de la Flamme
du Soldat inconnu.

▼ **Dépose d'une gerbe
sur la tombe du Soldat
inconnu** à l'Arc de Triomphe,
au nom du Lions Clubs International,
par la présidente internationale
Patti Hill et le président du Conseil
des gouverneurs, Philip Farrugia.







◀ ◀ **Cérémonie des couleurs** par les gouverneurs, devant la Flamme du Soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe.



▲ **Recueillement** devant la Flamme du Soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe. De gauche à droite : Monsieur Geoffroy Boulard, maire du 17^e arrondissement de Paris, Madame Jeanne d'Hauteserre, maire du 8^e arrondissement, Monsieur Philip Farrugia, président du Conseil des gouverneurs, Dr Patti Hill, présidente internationale du Lions Clubs International.

◀ **Les gouverneurs** en porte-drapeaux. ▶



◀ **Accueil de la présidente internationale** Patti Hill et de son époux Greg Holmes, au Cercle national des Armées à Paris, par Philip Farrugia, président du Conseil des gouverneurs, et par son épouse Stéphanie.



◀ **Remise des chartes** des clubs Leos et Lions créés en 2024 et du premier club Lionceaux de France.



▲ La présidente internationale Patti Hill entourée des Leos de France.



▲ Plantation d'un arbre dans un square du 17^e arrondissement de Paris.

◀ Échange de fanions entre la présidente internationale Patti Hill et Philip Farrugia, président du Conseil des gouverneurs à la Maison des Lions de France.



◀ **Remise de la médaille présidentielle** à Michel Lebon, past président du Conseil des gouverneurs et président de l'association a4 Autisme, accueil, action, avenir : www.a4-autisme.fr/association



▲ **Remise du trophée « Changing the world »** par la présidente internationale à Madame Claudia Kespy-Yahi, fondatrice et dirigeante des crèches Cap Enfants, Les Louvresses, à Gennevilliers. www.capenfants.com



◀ **Remise de la plaquette** de reconnaissance de la Croix-Rouge française à la présidente internationale par Michel Lebon, chancelier de la Croix-Rouge française.



► Remise d'un bouquet de fleurs à la présidente internationale par un enfant de la crèche Les Louvresses.

AGRANDIR LE CAMP SWEET LIFE

Un camp pour les jeunes atteints de diabète de type 1

Une subvention de la LCIF a participé à l'agrandissement et à l'amélioration d'un camp destiné à des enfants diabétiques et à leurs familles.

Par **Shelby Washington**.

Entouré de beaux arbres et d'un lac scintillant, l'emplacement idyllique du camp Sweet Life dans le sud du Minnesota fait écho au message de responsabilisation que ses conseillers

transmettent aux élèves atteints de diabète de type 1.

Vivre avec le diabète pendant l'enfance peut être difficile. Cela exige une surveillance constante et un niveau de responsabilité qui peut sembler écrasant pour quelqu'un d'aussi jeune. Anna Wickenhauser, past gouverneure de district, raconte : « On m'a diagnostiqué un diabète de type 1 à l'âge de 15 ans et j'ai cru que mon univers s'effondrait. »

Cinq jours pour apprendre à vivre avec le diabète

Le camp Sweet Life est un camp de cinq jours et quatre nuits consacré au diabète de type 1 et destiné aux jeunes âgés de huit à quinze ans, avec une option de camp de jour pour les enfants âgés de cinq à sept ans. L'objectif de ce camp médical agréé pour les diabétiques est de transformer la vie des enfants et de leurs familles en leur offrant des occasions amusantes d'apprendre et de nouer des liens. Il comprend des pauses pour des collations, une éducation nutritionnelle, des contrôles de la glycémie, la gestion de l'insuline et des opportunités de réseautage.

L'OBJECTIF DU CAMP SWEET LIFE EST DE TRANSFORMER LA VIE DES ENFANTS DIABÉTIQUES ET DE LEURS FAMILLES EN LEUR OFFRANT DES OCCASIONS AMUSANTES D'APPRENDRE SUR LA MALADIE ET DE NOUER DES LIENS.

« Je crois en ce programme parce qu'il aide les enfants à apprendre à prendre soin d'eux-mêmes et leur donne le sens des responsabilités », déclare Anna Wickenhauser.

Le camp a été créé en 2010 et, en l'espace de dix ans, il a dépassé ses capacités, le nombre de participants ayant augmenté de 311 %. Avec un nouvel emplacement trouvé en 2019, le camp Sweet Life pourrait accroître sa portée et améliorer la qualité et l'éventail du soutien, des services et de l'éducation qu'il offre aux jeunes et à leurs familles. Le nombre d'inscriptions au camp et l'intérêt qu'il suscite ne cessant d'augmenter, du personnel supplémentaire a été engagé et le programme de formation des conseillers et des moniteurs a été étendu.

Une subvention de la LCIF pour agrandir le camp

Les Lions du district 5M-2 ont reconnu l'importance de soutenir l'agrandissement et l'amélioration du camp et ont donc décidé de demander une subvention. En 2019, la Fondation du Lions Clubs International (LCIF) a accordé aux Lions une subvention pour le diabète d'un montant de 37 500 dollars US afin d'améliorer le camp. La subvention de la LCIF a permis de financer les fournitures médicales, la formation des conseillers et les dépenses liées aux programmes.



« La subvention de la LCIF a été phénoménale. La façon dont nous nous sommes développés n'aurait pas été possible sans la LCIF », déclare Timothy Emmers, président du camp Sweet Life. En outre, les Lions ont participé bénévolement à l'installation, à l'inscription et à d'autres activités tout au long du camp.

Un plus grand nombre de participants peuvent désormais participer à des expériences éducatives sur le diabète, son suivi et ses soins, ainsi que sur la gestion du diabète, y compris le régime alimentaire et l'activité physique quotidienne adaptés à leur groupe d'âge. Au-delà des opportunités d'apprentissage, ils ont la possibilité de socialiser et de construire un réseau de soutien par les pairs grâce à leur participation au camp.

Les enfants prennent confiance en eux

Emmers a deux filles atteintes de diabète de type 1 et il déclare : « Ma fille reste en contact avec ses amis du camp Sweet Life tout au long de l'année. » Les activités du camp comprennent les feux de camp, les activités aquatiques, l'artisanat, le tir à l'arc, la danse, l'exploration de la nature, les jeux de groupe et les activités scientifiques. Un membre du personnel a fait l'éloge du camp en déclarant : « Voir les enfants prendre confiance en eux est impressionnant. C'est incroyable de les voir se faire de nouveaux amis et échanger entre eux sur le diabète. »

Les subventions de la LCIF pour le diabète permettent de financer des camps et des retraites pour les jeunes diabétiques, des dépistages du diabète avec des plans de prise en charge complète, l'acquisition d'infrastructures et d'équipements pour les centres de soins existants et la formation de professionnels et d'éducateurs communautaires en matière de diabète. Pour en savoir plus sur nos subventions pour le diabète :

<https://www.lionsclubs.org/en/start-our-approach/grant-types/diabetes-grants>.



BILAN DU DISTRICT MULTIPLE 103

Année 2022-2023

Par **Marie-Noëlle Casteleyn**, gouverneure du district Est et trésorière du District multiple 103.

Présentation des comptes de l'exercice 2022-2023.

Le budget de référence de l'exercice 2022-2023, voté lors de l'Assemblée générale annuelle à Bordeaux le 4 juin 2022, a été établi et validé par la commission des finances avant le début de la guerre en Ukraine. Les conséquences économiques de ce conflit et l'inflation importante qui a suivi ont fortement impacté cet exercice, mais une gestion rigoureuse et une maîtrise stricte des dépenses ont permis de rester dans les limites prévues.

Les prévisions avaient été établies sur la base de 23 600 membres, ce qui était ambitieux mais paraissait atteignable au vu du nombre d'affiliations de décembre 2021, date à laquelle nous avons commencé à travailler sur ce budget, et des outils que nous souhaitions mettre en place pour le développement des effectifs, objectif majeur de notre année.

Néanmoins, malgré nos efforts, nous avons terminé l'exercice avec une perte de 388 membres, ce qui reste un chiffre honorable, le plus faible des six dernières années. Il est à noter que la perte de nos membres s'est essentiellement concentrée sur le premier semestre alors que, fait inédit depuis presque dix ans, la courbe s'est redressée sur le second semestre.

Nous avons souhaité, malgré la baisse des effectifs sur les années antérieures, maintenir la cotisation globale au même niveau que l'année précédente, les effets post Covid-19 se faisant encore ressentir. Cela a été possible grâce à une diminution ponctuelle de la cotisation pour la revue *LION* et de la cotisation pour les Centres internationaux francophones (CIF, ces derniers ayant perçu les cotisations les années précédentes, même si les camps n'avaient pas pu être tenus en raison du Covid-19). L'écart a permis d'augmenter la part « fonctionnement » de 1,80 euro.

Le résultat

Le montant des produits est arrêté à 2 168 518,86 euros et celui des charges à 2 157 132,05 euros, les opérations spécifiques à la revue étant comprises. Soit un excédent global de 11 386,81 euros, dont 10 710,88 euros au titre de la revue.

La Convention nationale de Marseille s'est clôturée avec un léger excédent de 4 532,26 euros ; 50 % de cette somme ont été

constatés en charges à payer au profit du district organisateur 103 Sud-Est, les autres 50 % ont été affectés aux fonds dédiés Conventions nationales.

Les produits

Le montant des produits s'élève à 2 168 518,86 euros, dont 142 066,76 euros pour la revue et 320 044,10 euros pour la Convention nationale. Le montant des cotisations est de 1 362 809,04 euros, en recul de 43 166 euros par rapport au budget. Comme indiqué en préambule, nos prévisions étaient fondées sur des effectifs de décembre 2021, et ceux-ci ont particulièrement baissé sur l'année 2022 (- 800 entre les prévisions et le réel au 1er janvier 2023). L'augmentation sur le premier semestre 2023 (+ 80) n'a bien évidemment pas été suffisante pour revenir au niveau prévu.

Les autres produits correspondent aux ventes de *supplies* et de prestations de service, et aux reprises de provisions et fonds dédiés. Il est à noter une augmentation des produits secrétariat général et une reprise sur fonds dédiés développement des effectifs supérieure à ce qui avait été budgété. Ce montant correspond aux subventions accordées par le District multiple aux districts pour les aider à développer leurs effectifs (remboursements de frais liés à des soirées découvertes, à la création de clubs...).

Les charges

Le montant total des charges est de 2 157 132,05 euros, dont 131 355,88 euros pour la revue et 315 511,84 euros pour la Convention nationale. Compte tenu de la baisse des ressources et des augmentations liées entre autres à l'inflation, les dépenses ont été réduites au maximum.

Explication des écarts par rapport au budget

Les frais pour les commissions et comités sont inférieurs de 21,37 % au budget. Globalement, les commissions ont respecté leur budget. Une différence importante vient du montant des dépenses pour le développement des effectifs, puisque nous avons budgété 60 000 euros (4 000 euros par district) pour 41 331 euros de dépenses réelles. Il n'y a pas eu

de dépenses concernant la conduite de projets, et nous avons eu peu de frais de déplacement des gouverneurs de liaison avec les associations, les réunions se tenant principalement en visioconférence.

Les frais relatifs à l'activité du Conseil des gouverneurs sont en recul de 21,65 %. Les réunions en présentiel ont été réduites au minimum, pour privilégier les réunions en visioconférence, qui permettaient de gagner du temps et de l'argent. Par ailleurs, nous avons utilisé la possibilité offerte par Oak Brook de faire rembourser trois réunions de conseil sur le budget alloué à chaque gouverneur. Le président du conseil a également été très attentif à ses dépenses. Grâce à l'aide de nos amis de Paris et d'Île-de-France Ouest – qu'ils en soient remerciés –, nous avons pu maintenir dans les limites budgétaires les frais liés à la visite du président international.

Les dépenses pour conventions et forums sont en dépassement de 5,61 %, et cela est dû à des dépenses liées à la Convention internationale. Nous avons passé un contrat avec l'agence de voyages portant sur 200 participants (le nombre d'inscrits à Montréal en 2022), et les frais fixes de cette dernière, inclus dans le prix des différentes missions convention, tenaient compte de cette répartition. Finalement, il n'y a eu qu'environ 130 inscrits, et l'agence, bien qu'ayant fait de son côté des efforts, se voyait dans l'obligation de refacturer 290 euros par participant à la convention internationale. Ce montant résultant du contrat signé entre le District multiple et l'agence, il a été décidé que cette somme serait prélevée sur le budget du District multiple 103. Il est à noter que nous n'avons couvert que l'augmentation des missions convention. Par ailleurs, le prix des prestations à Boston étant extrêmement élevé, nous avons été confrontés à des dépenses supplémentaires, en particulier pour la soirée française, très prisée comme à l'accoutumée. C'est pourquoi le montant global des dépenses est supérieur de 38,86 % aux prévisions, calculées pour mémoire sur la base des dépenses budgétées pour Montréal.

Le montant des dépenses engagées pour la communication est inférieur de 33,19 % au budget. Les projets étaient ambitieux et l'année courte pour tous les réaliser. Nous avons mené à bien le contrat avec l'agence de presse qui a mis en avant les actions réalisées par nos clubs. Cependant, celui concernant le développement des effectifs grâce à un profilage sur les réseaux sociaux a été résilié avant la fin, les résultats n'étant pas à la

hauteur de nos attentes. D'autres projets, comme la réalisation de vidéos, n'ont pu aboutir faute de temps pour les réaliser.

La synthèse des ressources et dépenses nous laissait un excédent de 28 675 euros. Il a été décidé de verser 28 000 euros dans un fonds dédié Jeunesse.

Les fonds dédiés

Pour résumer ce qui a été dit plus haut :

- 25 000 euros ont été repris du fonds dédié Manifestation nationale et attribués à la Convention nationale de Marseille (ces fonds avaient été constitués lors de l'annulation de la Convention nationale de 2020) ;
- 2 266,13 euros, résultant de l'excédent de la Convention nationale à Marseille, ont été affectés au fonds dédié Manifestation nationale ;
- 41 331,18 euros ont été repris sur le fonds dédié Développement

des effectifs pour attribution de bourses aux districts pour cet objectif ;

• 60 574,15 euros ont été transférés du fonds dédié Bourses pour conventions au fonds dédié Développement des effectifs. Ils correspondent au fonds dédié qui avait été créé il y a quelques années pour accorder des bourses permettant à des Lions de participer aux conventions internationales. Étant donné le peu d'engagement des Lions pour ces bourses, il a été décidé de les supprimer, ce qui n'a d'ailleurs soulevé aucune objection. Notre conseil a décidé de transférer la totalité de ce fonds,

désormais inutile, au fonds dédié Développement des effectifs, où ces sommes trouveront une destination plus conforme à nos objectifs.

- 28 000 euros ont été enregistrés dans un nouveau fonds dédié Jeunesse.

Conclusion

Malgré un environnement extrêmement compliqué, le Conseil des gouverneurs 2022-2023 a réussi à contenir ses dépenses dans les limites imposées par le budget, tout en assurant le bon fonctionnement et l'activité du Conseil, de la Maison des Lions et des Commissions.

Nous profitons de cet exposé pour remercier le personnel de la Maison des Lions qui a été d'une aide précieuse tout au long de cette année, et plus particulièrement Nafissa El Kandouchi, responsable comptable, qui a assuré le suivi comptable de nos opérations.



BILAN ACTIF du 30 juin 2022 au 30 juin 2023

(En euros)		30/06/2023			30/06/2022
		Brut	Amort. & Dépréc.	Net	Net
ACTIF IMMOBILISÉ	Immobilisations incorporelles				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et de développement				
	Donations temporaires d'usufruit				
	Concessions, brevets et droits similaires	18 356,77	17 726,50	630,27	2 153,07
	Fonds commercial (1)				
	Autres immobilisations incorporelles (1)				
	Immobilisations incorporelles en cours				
	Avances et acomptes				
	Immobilisations corporelles				
	Terrains	112 766,09		112 766,09	
	Constructions	1 178 570,58	319 527,17	859 043,41	975 920,71
	Installations techniques, mat. et outillage indus.				
	Autres immobilisations corporelles	188 718,96	156 284,46	32 434,50	33 109,91
	Immobilisations grevées de droits				
	Immobilisations corporelles en cours				
	Avances et acomptes				
	Biens reçus par legs ou donations destinés à être cédés				
	Immobilisations financières (2)				
	Participations évaluées selon mise en équival.				
Autres participations					
Créances rattachées à des participations					
Autres titres immobilisés					
Prêts					
Autres immobilisations financières	1 356,51		1 356,51	1 356,51	
TOTAL (I)	1 499 768,91	493 538,13	1 006 230,78	1 012 540,20	
ACTIF CIRCULANT	Stocks et en-cours				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises	97 040,34	19 514,72	77 525,62	81 587,85
	Avances et acomptes versés sur commandes				
	CRÉANCES (3)				
	Créances clients, usagers et comptes rattachés	93 290,43		93 290,43	155 413,17
	Créances reçues par legs ou donations				
Autres créances	183 874,98		183 874,98	397 226,38	
Valeurs mobilières de placement / disponibilités	868 645,19		868 645,19	1 208 628,47	
Charges constatées d'avance	312 113,00		312 113,00	190 664,68	
TOTAL (II)	1 554 963,94	19 514,72	1 535 449,22	2 033 520,55	
COMPTES DE RÉGULARISATION	Frais d'émission d'emprunt à étaler (III)				
	Primes de remboursement des obligations (IV)				
	Écarts de conversion actif (V)				
	TOTAL ACTIF (I à V)	3 054 732,85	513 052,85	2 541 680,00	3 046 060,75

(1) Dont droit au bail

(2) Dont à moins d'un an 1 356,51 1 356,51

(3) Dont à plus d'un an

BILAN PASSIF du 30 juin 2022 au 30 juin 2023

(En euros)		30/06/2023	30/06/2022	
FONDS PROPRES	Fonds propres sans droit de reprise	Fonds propres		
	Fonds propres statutaires	Fonds associatifs sans droit de reprise Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subv. d'inv. affectées à des biens renouv.	457 347,05	457 347,05
	Fonds propres complémentaires			
		Écarts de réévaluation		776 217,65
	Fonds propres avec droit de reprise			
	Fonds propres statutaires			
	Fonds propres complémentaires			
	Écarts de réévaluation		776 217,65	
	Réserves	Réserves		281 748,82
	Réserves statutaires ou contractuelles			
	Réserves pour projet de l'entité		356 005,62	
	Autres			
	Report à nouveau	Report à nouveau		
	Excédent ou déficit de l'exercice	Résultat de l'exercice	11 386,81	74 256,80
	Total des fonds propres (situation nette)	Total des fonds propres	1 600 957,13	1 589 570,32
		Fonds associatifs avec droit de reprise - Apports - Legs et donations - Subv. d'inv. affectées biens renouv.		
	Droits des propriétaires			
	Écarts de réévaluation			
Fonds propres consommables				
Subventions d'investissement	Subv d'inv. sur biens non renouv.			
Provisions réglementées	Provisions réglementées			
Total des autres fonds propres	Total des fonds associatifs	1 600 957,13	1 589 570,32	
FONDS REPORTÉS ET DÉDIÉS	Fonds reportés liés aux legs ou donations	Fonds dédiés sur legs et donations		
	Fonds dédiés sur subventions d'exploitation	Sur subventions de fonctionnement		
	Fonds dédiés sur contributions financières d'autres organismes	Sur dons manuels	548 099,05	584 164,10
	Fonds dédiés sur ressources liées à la générosité du public			
	TOTAL DES FONDS REPORTÉS ET DÉDIÉS	548 099,05	584 164,10	
PROVISIONS	Provisions pour risques		2 245,00	
	Provisions pour charges		30 278,00	
		TOTAL DES PROVISIONS	30 278,00	27 232,00
DETTES (1)	DETTES FINANCIÈRES			
	Emprunts obligataires convertibles			
	Autres emprunts obligataires			
	Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)		1 672,58	23 292,28
	Emprunts et dettes financières divers			
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours			
	DETTES D'EXPLOITATION			
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés		216 272,27	482 057,71
	Dettes des legs ou donations			
	Dettes fiscales et sociales		99 734,07	100 869,08
	DETTES DIVERSES			
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés			
	Autres dettes		40 994,27	236 925,26
Produits constatés d'avance		3 672,63	1 950,00	
	TOTAL DES DETTES	362 345,82	845 094,33	
Écarts de conversion passif				
	TOTAL PASSIF	2 541 680,00	3 046 060,75	
Résultat de l'exercice exprimé en centimes		11 386,81	74 256,80	
(1) Dont à moins d'un an		362 345,82	845 094,33	
(2) Dont concours bancaires courants, soldes créditeurs de banques et CCP		1 672,58	23 292,28	

COMPTE DE RÉSULTAT du 30 juin 2022 au 30 juin 2023

(En euros)		30/06/2023	30/06/2022	
		12 mois	12 mois	
PRODUITS D'EXPLOITATION	Cotisations	Cotisations	1362 809,04	1351 026,55
	Ventes de biens et services dont ventes de dons en nature	Ventes de marchandises, produits fabriqués	179 660,34	197 774,87
	Ventes de prestations de service dont parrainages	Prestations de services	317 946,20	275 598,94
		Production stockée		
		Production immobilisée		
	Produits de tiers financeurs			
	Concours publics et subventions d'exploitation	Subventions d'exploitation	182 061,64	186 203,22
	Versements des fondateurs ou consommations de la dotation consommable			
	Ressources liées à la générosité du public			
	Dons manuels	Dons		
	Mécénats			
	Legs, donations et assurances-vie	Legs et donations		
	Contributions financières			
		Autres pdts de gestion courante		39,71
	Reprises sur amortissements, dépréciations, provisions et transferts de charges		26 832,80	35 564,20
Utilisations des fonds dédiés		66 331,18		
Autres produits	Autres produits	1,94		
TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION		2 135 643,14	2 046 207,49	
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises		195 439,78	173 528,42
	Variation de stock		8 606,89	(2 928,11)
	Achats de matières et autres approvisionnements			
	Variation de stock			
	Autres achats et charges externes		1 202 373,86	1 117 101,33
	Aides financières	Subventions accordées par l'association	148 097,31	215 819,16
	Impôts, taxes et versements assimilés		19 819,22	18 809,22
	Salaires et traitements		226 407,29	223 319,97
	Charges sociales		142 108,26	150 744,53
	Dotations aux amortissements et dépréciations		28 166,50	30 890,75
	Dotations aux provisions		5 291,00	2 245,00
	Reports en fonds dédiés		30 266,13	
	Autres charges		147 300,11	98 227,48
	TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION		2 153 876,35	2 027 757,75
RÉSULTAT D'EXPLOITATION		(18 233,21)	18 449,74	
PRODUITS FINANCIERS	De participation			
	D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé			
	Autres intérêts et produits assimilés		4 549,61	1 473,78
	Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charges			
	Différences positives de change			167,78
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement			
TOTAL DES PRODUITS FINANCIERS		4 549,61	1 641,56	
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions			
	Intérêts et charges assimilées			
	Différences négatives de change		83,90	0,08
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement			
TOTAL DES CHARGES FINANCIÈRES		83,90	0,08	
RÉSULTAT FINANCIER		4 465,71	1 641,48	
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS		(13 767,50)	20 091,22	

(SUITE) COMPTE DE RÉSULTAT du 30 juin 2022 au 30 juin 2023

(En euros)		30/06/2023	30/06/2022
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Sur opérations de gestion	28 326,11	21 881,23
	Sur opérations en capital		
	Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charges		
	TOTAL DES PRODUITS EXCEPTIONNELS	28 326,11	21 881,23
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Sur opérations de gestion	1 719,28	5 795,55
	Sur opérations en capital	945,52	
	Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions		
	TOTAL DES CHARGES EXCEPTIONNELLES	2 664,80	5 795,55
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL		25 661,31	16 085,68
Participation des salariés aux résultats			
Impôts sur les bénéfices		507,00	256,00
(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			76 925,85
(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées			38 589,95
TOTAL DES PRODUITS		2168 518,86	2146 656,13
TOTAL DES CHARGES		2157 132,05	2072 399,33
EXCÉDENT OU DÉFICIT		11386,81	74 256,80
CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE			
Dons en nature			
Prestations en nature			
Bénévolat			
TOTAL			
CHARGES DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE			
Secours en nature			
Mise à disposition gratuite de biens			
Prestations			
Personnel bénévole			
TOTAL			

ANNEXE DES COMPTES - COMPTES DE LA REVUE « LION »

(En euros)		Compte de résultat au 30/06/2023	
CHARGES D'EXPLOITATION		PRODUITS D'EXPLOITATION	
Achats		Prestations vendues	69 251
Impression routage	43 058	Subventions reçues	66 937
Autres achats divers		Autres produits d'exploitation	5 311
Services extérieurs		Reprises sur provisions	
Personnel extérieur		PRODUITS FINANCIERS	
Honoraires	32 970	Autres produits financiers	568
Réunions, déplacements	6 489	PRODUITS EXCEPTIONNELS	
Affranchissements et ports	39 358	Produits exceptionnels divers	0
Cotisations syndicales			
Autres frais	1 945		
Charges de personnel	6 935		
Autres charges d'exploitation			
Perte sur créance irrécouvrable			
Charges exceptionnelles			
Amortissements et provisions			
Dotations aux amortissements	600		
Dotations aux provisions			
Résultat - Excédent	10 712		
TOTAL	142 067	TOTAL	142 067

VARIATION DES FONDS DÉDIÉS

	Fonds dédiés clôture 30/06/2022	Reports	Utilisations		Transferts	Fonds dédiés clôture 30/06/2023	
			Montant global	Dont rembourse- ments		Montant global	Dont fonds dédiés à des projets sans dépense au cours des deux derniers exercices
(En euros)							
Subventions d'exploitation							
Contributions financières d'autres organismes							
Développement des effectifs, création	60 000,00		41 331,18		60 574,15	79 242,97	
Communication	100 000,00					100 000,00	
Manifestations internationales en France	320 000,00					320 000,00	
Conventions nationales	43 589,95		25 000,00		2 266,13	20 856,08	
Bourses pour conventions	60 574,15		60 574,15				
Fonds jeunesse					28 000,00	28 000,00	
Ressources liées à la générosité du public							
TOTAL	584 164,10		126 905,33		90 840,28	548 099,05	



PRÉSENTATION DU BUDGET prévisionnel 2024-2025

Caroline Zavattoni, présidente élue du Conseil des gouverneurs 2024-2025, et le Conseil des gouverneurs 2024-2025 vous présentent leur budget qui se veut réaliste et prudent.

Chères amies et chers amis Lions et Leos, en ma qualité de présidente élue du Conseil des gouverneurs 2024-2025, il me revient de partager avec vous les motivations qui ont conduit le conseil à élaborer ce budget ; lequel a reçu l'avis favorable de la Commission nationale des finances le 10 février 2024.

Pourquoi ce budget a-t-il été établi de façon réaliste et prudente ?

1- Situation de l'effectif

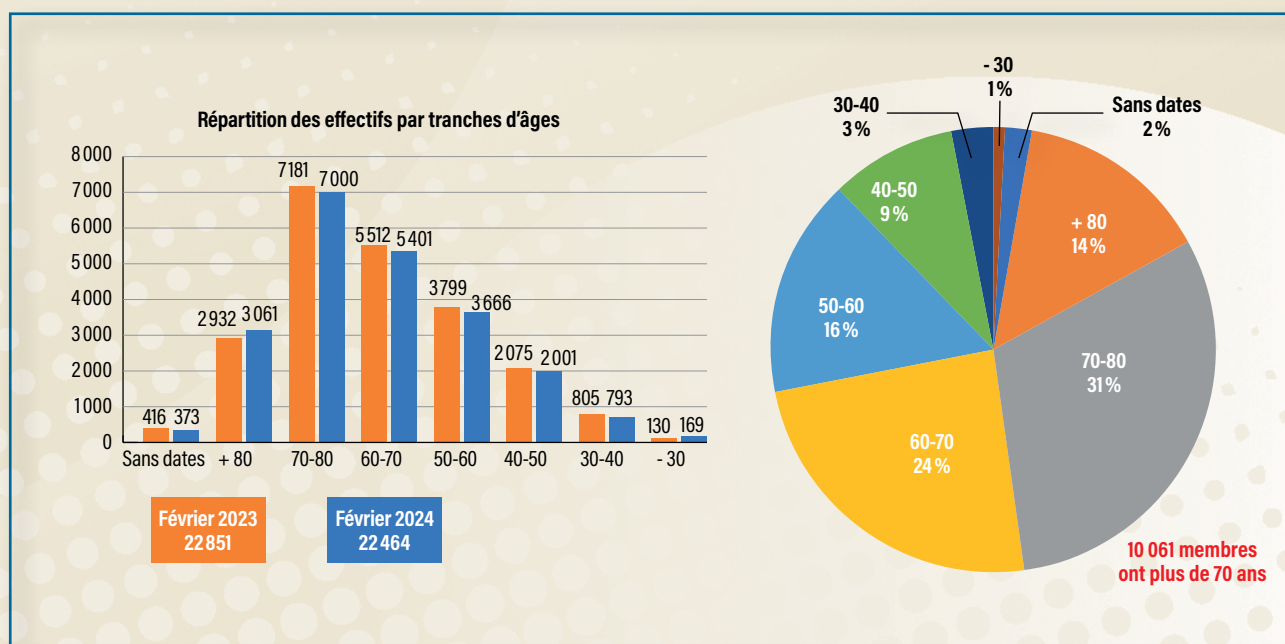
Force est de constater que nos effectifs sont en baisse constante depuis de nombreuses années. **Le déséquilibre de notre pyramide des âges est bien réel.** Même si grâce à un effort collectif,

renforcé par le programme de la Mission 1.5, nous avons le plaisir de compter des créations de clubs dans de nombreux districts, **nous avons encore beaucoup à faire pour inverser la tendance.**

L'analyse de la structure de nos effectifs illustre un faible niveau des tranches d'âges **30-40 (3 %)** et **40-60 ans (25 %)**.

2- Situation de la cotisation versus le taux de l'inflation

La spirale inflationniste que nous subissons est en opposition avec le maintien d'une cotisation relativement stable depuis plusieurs années. **Ce décalage ne pourra pas être comblé instantanément.** Aussi, si nous agissons collectivement et en toute conscience, il nous faudra l'ajuster progressivement et de ►



- ▶ façon mesurée : pour 2024-2025, nous vous proposons d’opérer **une augmentation maîtrisée de 3 euros de notre prochaine cotisation de fonctionnement.**

Cette proposition aura la valeur que vous souhaitez lui donner par vos suffrages lors de l’Assemblée générale à la Convention nationale d’Orléans avec :

- * une cotisation de fonctionnement de 71 euros ;
- * des cotisations de service inchangées : Médico à 2 euros et Centres internationaux francophones (CIF) à 3 euros.

➔ **La cotisation globale sera donc portée à 76 euros.**

Année	Effectifs	Cotisation	Taux d'inflation (source Insee)
2018	25 584	63	+ 1,8
2019	25 121	63	+ 1,1
2020	24 500	63	+ 1,1
2021	23 497	63	+ 1,6
2022	22 974	64	+ 5,2
2023	23 000 (budget) 22 464 (actuel)	68	+ 4,9
2024	21 500	prévue	+ 3 à 3,5 (estimation)

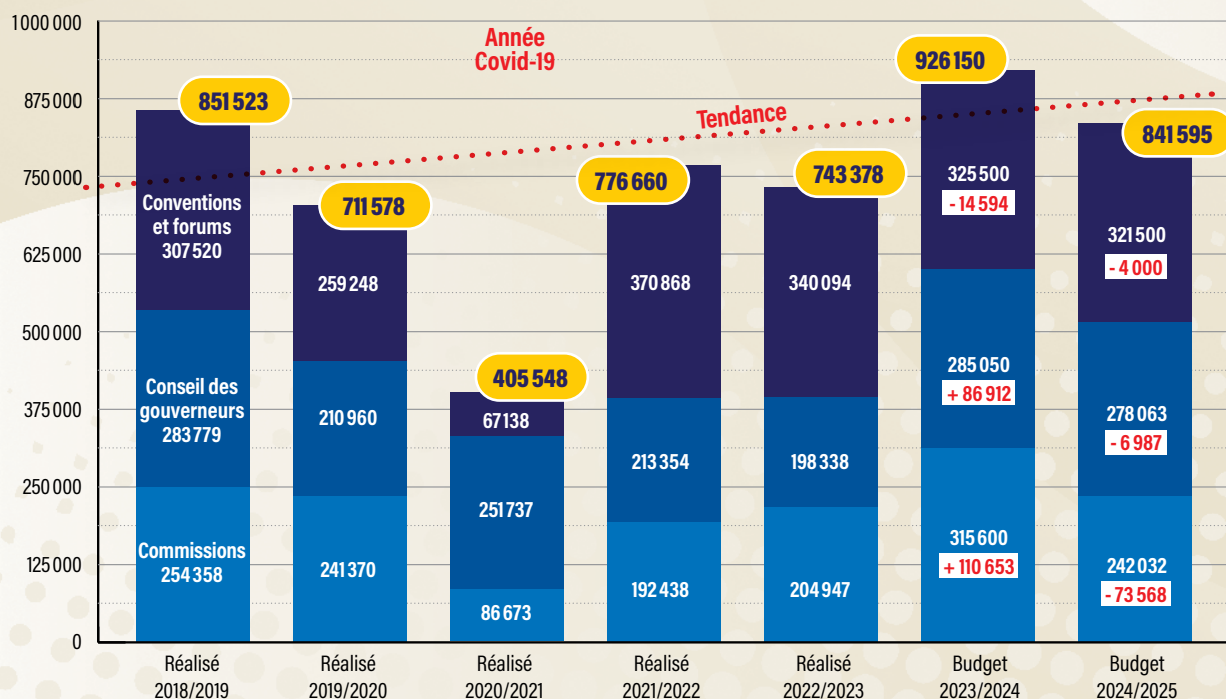
Challenges collectifs de tous les Lions de France

Dans ce contexte, nous avons mille opportunités de poursuivre et amplifier nos belles réalisations ensemble. **Nous seuls sommes acteurs de notre lendemain.** Il nous appartient donc d’avancer collectivement pour relever les défis nécessaires à notre devenir.

1- Maîtriser nos dépenses

Si nous avons peu de leviers sur nos charges de gestion (immeuble, chauffage, électricité, gestion...), avec une hausse d’environ

12 000 euros/an, le Conseil des gouverneurs 2024-2025 a revu **ses dépenses à la baisse**, notamment en analysant chaque poste (privilégier les réunions en distanciel : commissions nationales et conseil de gouverneurs, rééquilibrage des participations aux événements et conventions internationales, réaffectation du budget communication nationale...).



2- Continuer à accompagner la croissance de nos effectifs

Ensemble, nous devons **poursuivre la trajectoire impulsée par les créations de clubs au cours** de l'année 2023-2024. Ce budget prévisionnel a donc prévu un accompagnement financier pour soutenir les districts qui s'engageront dans cette démarche indispensable.

Notre engagement à garder nos membres, notre capacité à créer de nouveaux clubs, à être attractifs pour faire venir des nouveaux membres issus de la génération des « Gen Xers » (nés entre 1960 et 1980), **dépend de nous et de la façon dont nous nous remettons en question.**

3- Cibler nos manifestations vers des thèmes d'actualité

Nous adapter et **adapter nos manifestations à notre écosystème** implique de maintenir nos efforts autour de **thèmes fédérateurs qui pourront être des leviers de recrutement** vers cette cible générationnelle.

Le Conseil 2024-2025, dans un souci de cohérence, a souhaité que la Commission environnement soit partie intégrante de l'EMS.

Les sujets traitant d'environnement, **mais plus exactement de développement durable, disposeront de ressources dédiées**, tant financières, donc identifiables dans notre budget,

qu'humaines avec le maintien de l'équipe qui s'est engagée dans chaque district cette année.

4- Encourager et réussir nos manifestations majeures

Trois rendez-vous importants mettront en lumière les Lions et Leos de France :

- * le Forum européen de Bordeaux en octobre 2024 ;
- * la Convention européenne Leo de Lille en janvier 2025 ;
- * la Conférence Méditerranée d'Antibes en mars 2025.

La réussite de ces trois événements doit être collective. **Notre mobilisation et notre participation sont capitales** car elles contribueront **au rayonnement de notre district multiple.**

Conclusion

Ce budget, resserré, a été établi avec mesure pour continuer à **accompagner humainement et financièrement les clubs et les districts** dans leur croissance et répondre aux objectifs de la Mission 1.5 : nous développer, développer de nouveaux réseaux et faire évoluer nos pratiques.

Son objectif premier est **d'agir dans l'intérêt des Lions de France avec cohérence et transparence**, et également dans le cadre **d'une gouvernance active déjà mise en place avec le conseil actuel et le futur conseil.**



EME, EML, EMS : OSONS !

Trois axes prioritaires qui n'en font qu'un...

Par **Didier Dumas**, coordinateur EME du District multiple 103.

« **L**a fortune sourit aux audacieux. » C'est ainsi que Virgile proposait de prendre des risques pour réussir.

Mais quels risques y aurait-il à vouloir être plus nombreux pour renforcer nos rangs et nous permettre ainsi d'être plus forts et plus efficaces ?

Aujourd'hui, nous sommes sortis d'un cadre pour oser et réussir la création de nouveaux types de clubs. Nos gouverneurs montrent l'exemple par les réussites qu'ils obtiennent depuis de nombreux mois déjà, pour ne pas dire depuis quelques années.

1590 nouveaux Lions et 100 nouveaux Léos

La réussite de notre District multiple 103 se concrétise par un accroissement de nos effectifs de 1590 nouveaux membres Lions et 100 nouveaux membres Léos. Bienvenue à nos nouveaux amis !

C'est autant de Lions « parrains » qui donnent au parrainage tout son sens et qui méritent notre reconnaissance !

Notre réussite, c'est aussi la création de douze nouveaux clubs Lion (*voir l'encadré ci-contre*) et de quatre nouveaux clubs Léo Oméga. Félicitations aux nombreux acteurs de ces réussites. En acceptant ces nouvelles perspectives, nos clubs s'engagent sur un chemin d'optimisme. Des pistes incontournables qu'il nous faut envisager avec lucidité pour répondre aux attentes de ceux qui veulent nous rejoindre :

- Une seule réunion mensuelle au lieu de deux, avec une durée maximale de deux heures et un contenu attractif.
- Un temps de repas en dehors des réunions.
- Un coût de cotisations n'excédant pas 25 euros par mois.
- Des actions de service 100 % Lions.

Puisque notre monde est en profonde mutation, de nouveaux types de clubs doivent trouver leurs places. Participez aux nombreux forums et ateliers disponibles sur le site du District multiple 103, calendrier EML :

- Clubs Passion, clubs spécialisés, partage d'expériences, animé par Raymond Lê, 60 % des nouveaux clubs qui se créent dans le monde sont des clubs spécialisés.
 - Créer un club, comment s'y prendre ? animé par Nicolas Lambert.
- Soyons les acteurs de notre changement, osons !

QUELS RISQUES Y AURAIT-IL À VOULOIR ÊTRE PLUS NOMBREUX POUR RENFORCER NOS RANGS ET NOUS PERMETTRE AINSI D'ÊTRE PLUS FORTS ET PLUS EFFICACES ?

LES 12 NOUVEAUX CLUBS LIONS

- 1 - Deauville-Côte radieuse, n° 156 541 - District 103 Normandie - Région 3 - Zone 32
- 2 - Cozes-en-Saintonge, n° 156 103 - District 103 Centre-Ouest - Région 2 - Zone 23
- 3 - Albi Tarn Motors, n° 156 635 - District 103 Sud - Région 4 - Zone 41
- 4 - Challans Sable et Marais, n° 156 820 - District 103 Centre-Ouest - Région 1 - Zone 11
- 5 - Courthézon Principauté, n° 156 789 - District Sud-Est - Région 4 - Zone 42
- 6 - Chalons-en-Champagne Effer, n° 155 415 - District Est - Région 1 - Zone 12
- 7 - Cussac Oradour Ouest Limousin, n° 157 122 - District Centre-Ouest - Région 1 - Zone 12
- 8 - Le Mesnil Esnard Rollon, n° 156 818 - District Normandie - Région 1 - Zone 11
- 9 - Haut Val-d'Oise, n° 156 855 - District Île-de-France Ouest - Région 3 - Zone 10
- 10 - Mérignac Aéroport, n° 155 756 - District 103 Sud-Ouest - Région 4 - Zone 42
- 11 - Saint-Omer Pays Audomanois, n° 157 233 - District Nord - Région 3 - Zone 31
- 12 - Dunkerque Texel, n° 157 447 - District Nord - Région 3 - Zone 31

L'EML, UNE VOLONTÉ DE CONSTRUIRE DEMAIN



*Par Florence Teissere,
coordinatrice EML
du District multiple 103.*

Actuellement se déroulent dans nos clubs les assemblées générales de printemps avec la présentation des futurs bureaux. Les équipes EML au sein de chaque district, sont en train de préparer les forums et les ateliers qui leur sont destinés afin de leur permettre d'assumer, dès le 1^{er} juillet prochain, leurs responsabilités en maîtrisant parfaitement leur mission, ainsi que l'ensemble des outils mis à leur disposition par le Lions International.

Il est important pour ces futurs responsables d'assister à ces moments d'échanges et de découverte organisés

avec soin par le responsable EML de district et son équipe d'animateurs leadership. Les mois qui viennent seront très actifs pour ces équipes prêtes à accueillir de nombreux participants.

Au niveau de l'EML national, nous continuons à vous offrir un grand nombre de rencontres sur des thématiques différentes, avec chaque mois des nouveautés dans différents formats.

- *La parole aux Lions*: une tribune vous est offerte si vous avez des idées, des griefs, des interrogations et vous pouvez venir nous en parler librement. Animé par Olivier Meazza.
- *Rencontre avec*: venez échanger avec des Lions, partager des expériences ou des passions.
- À la découverte de nos fondations LCIF et FDLF, de nos associations, de nos actions de service.

Vous pourrez découvrir le détail de toutes nos animations et vous inscrire en utilisant le lien suivant:

<https://www.emldm.lions-clubs-france.org/calendrier/>

Venez échanger avec nous et partager de belles rencontres!

L'EMS, VOTRE PARTENAIRE AU SEIN DES CLUBS !



*Par Jean Garreau,
coordinateur EMS du
District multiple 103.*

Chers amis Lions et Léos, l'équipe des coordinateurs de district aide les clubs à identifier, à partager, les ressources et les meilleures pratiques pour améliorer nos activités de service et leurs impacts sur le terrain. Ils peuvent aussi vous guider pour les inscriptions dans le rapport d'activité (RAC). Faites leur confiance et n'hésitez pas à les solliciter, ils sont à votre service: apprendre nous rend plus efficace.

C'est pour cela que vous avez à disposition, sur notre site EMS-DM 103, de multiples aides aux actions de service sous l'onglet nommé modèle de fiche d'action. Je vous conseille aussi de télécharger la fiche d'aides aux actions 100% Lions.



Si ces 100 dernières années nous ont appris quelque chose, c'est bien que le service nous grandît et qu'il n'a jamais été question de s'arrêter. C'est aussi par le service que nous nous faisons connaître et que nous attirons de nouveaux membres.

Aujourd'hui, cette mission de longue date a un nouveau visage. Le parcours de service est une approche vers l'épanouissement de chaque club, de chaque Lion et Léo.

Les beaux jours arrivent, je vous encourage dans vos actions à faire participer des non-Lions, cela améliorera vos effectifs. De nouvelles idées de service vont émerger, nous les appellerons « Idées d'actions innovantes ». Quand le livret sera prêt, pour la prochaine année Lion, les coordinateurs vous en feront part.

Je proposerai quelques conférences sur ces sujets pour mieux faire partager à tous ces propositions. Travaillons ensemble pour de meilleurs lendemains.

INONDATIONS dans le Nord

Une première nationale entre les Lions des Hauts-de-France du District 103 Nord et la Protection civile qui ont signé des partenariats pour pouvoir réagir vite en cas de nouvelles catastrophes.

Par **Bérangère Flament.**

Le 5 mars 2024, à Berck-sur-Mer, Philip Farrugia, président du conseil des gouverneurs, Bruno Decherf, gouverneur du District 103 Nord, et Guy Pauchet, président de la Protection civile du Pas-de-Calais, ont signé deux partenariats inédits. L'un concerne le don de quarante pompes électriques et le second la création d'une cellule de Lions volontaires qui pourront être mobilisés en cas de catastrophes de toutes sortes.

Les Lions ont chaussé les botes

Le territoire des Hauts-de-France a été marqué, ces derniers temps, par les inondations qui ont gravement touché des communes du Nord et du Pas-de-Calais. Des Lions, durant cette période, ont chaussé les bottes pour venir en aide aux sinistrés.

Six jours de mobilisation placés sous la direction de la Protection civile du Pas-de-Calais. Des journées où, comme l'a rappelé le gouverneur Bruno Decherf, la devise *we serve* a été respectée, prenant tout son sens sur le terrain. À l'issue de ces journées, il est apparu impossible que l'aide qui pouvait être ainsi apportée ne soit pas pérennisée...

C'est de deux façons différentes et, pour la première fois en France, qu'elle perdurera lorsque le besoin s'en fera sentir, avec les deux conventions qui ont été signées dans la ville du siège de la Protection civile.

Des dons d'un montant de 67 000 euros à ce jour ont afflué des clubs de la région mais aussi de la France entière et de la Belgique. Cette somme a été abondée avec 18 000 euros en provenance de la LCIF. Sur les 85 000 euros ainsi obtenus, un





montant de 60 000 euros a été réservé à l'achat de quarante pompes électriques.

100 000 euros d'aide aux sinistrés

« Nous avons huit pompes, nous en avons aujourd'hui quarante-huit. Nous pourrions les utiliser dans les caves. Ce sont des pompes qui peuvent rester à l'intérieur », se réjouissait Adam Beernaert, directeur général de la Protection civile du Pas-de-Calais.

Les 25 000 euros restants ont servi et serviront aux seize clubs Lions de la zone concernée à compléter l'aide qu'ils apportent aux sinistrés pour acheter du matériel de première nécessité, de l'électroménager, organiser des repas... Le montant financier total apporté par les Lions aux sinistrés, toutes aides confondues, est ainsi estimé à 100 000 euros.

À L'AIDE MATÉRIELLE
S'AJOUTE LA CRÉATION
D'UNE ÉQUIPE
DE PREMIERS SECOURS
LIONS SUR LAQUELLE
LA PROTECTION CIVILE
POURRA COMPTER
EN CAS DE NOUVELLE
CATASTROPHE, QUELLE
QU'ELLE SOIT.

À cette aide matérielle s'ajoute la pérennisation d'une aide humaine à laquelle la Protection civile pourra recourir en cas de nécessité face à la survenue d'une catastrophe, quelle qu'elle soit, avec la création d'une équipe de premiers secours placée sous la responsabilité de Rolande Debonne, présidente de zone, et d'Ange-Marie Cazé, chef du protocole. Une trentaine de membres sont déjà inscrits.

Une initiative exceptionnelle

Une initiative qualifiée « d'exceptionnelle » par le président de la Protection civile. La traduction sur le terrain – là où le sens se donne aux actions comme l'a ressenti Philip Farrugia lors de sa journée d'aide en janvier dernier – du thème de l'année: Ensemble vers l'excellence. Un exemple qui ne demande qu'à faire des émules ailleurs dans l'Hexagone. —

« IL N'Y A PLUS DE PAIN À PERDRE »

Grâce au crumbler

Le Lions Club Montpellier Garrigues a offert à l'Ehpad Pierre Laroque un crumbler, une solution pour limiter le gaspillage du pain.

Par **Mauricette Nadal**, membre du Lions Club Montpellier Garrigues.

Le Lions Club Montpellier Garrigues a récemment fait un don innovant à l'Ehpad Pierre Laroque, situé à Montpellier, en offrant un crumbler, une solution novatrice pour recycler le pain rassis et contribuer à l'économie circulaire.

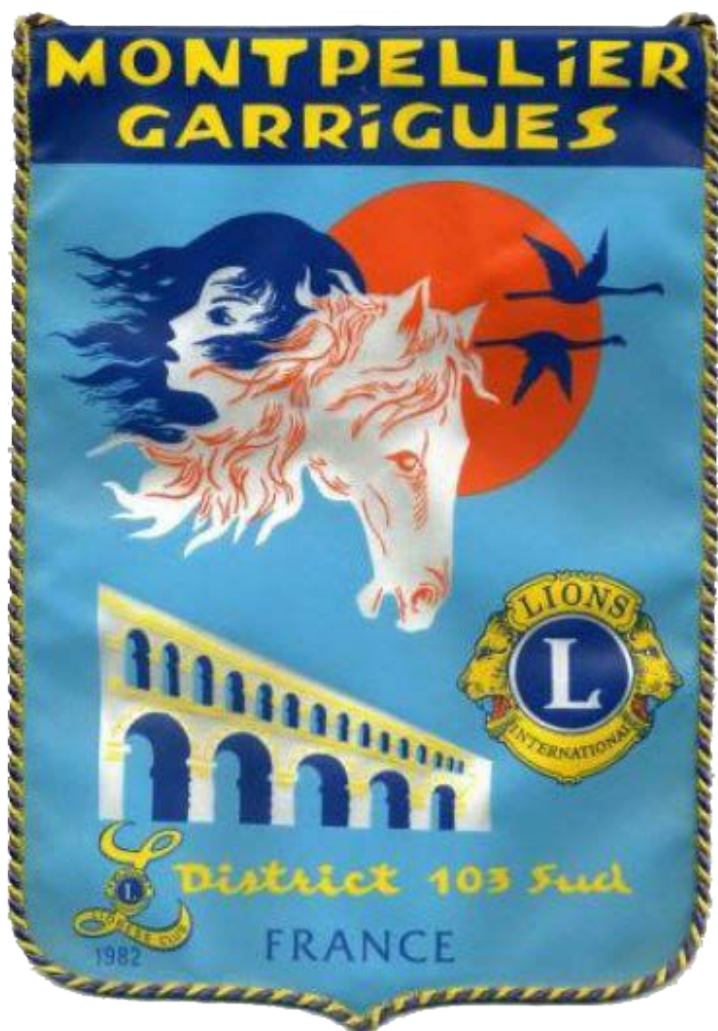
Le crumbler, appareil spécialisé dans la transformation du pain rassis, a été remis à l'Ehpad Pierre Laroque pour donner suite à la demande du cuisinier de cet établissement, face au pain non consommé chaque jour. Cette initiative vise à résoudre le problème du gaspillage alimentaire tout en offrant une solution durable et créative pour améliorer les repas et desserts des résidents de l'établissement.

Les Lions engagés dans l'économie circulaire

En offrant cet appareil, le Lions Club Montpellier Garrigues démontre son engagement envers l'économie circulaire. Le crumbler transforme le pain rassis en poudre qui peut être réutilisée dans diverses recettes, comme lors de la fabrication de pâtisseries, de panures et même comme ingrédient pour des plats spéciaux. Il réduit le gaspillage alimentaire et permet également la réutilisation et la valorisation des ressources disponibles.

Le jour de la remise du chèque, les membres du club ont apprécié la dégustation de gâteaux et autres produits issus





LE CRUMBLER
TRANSFORME LE PAIN
RASSIS EN POUDRE
QUI EST RÉUTILISÉE DANS
DIVERSES RECETTES,
COMME DES PÂTISSERIES,
DES PANURES
ET DES PLATS SPÉCIAUX.

de ce procédé et se sont vus remettre un assortiment de différentes confiseries fabriquées « maison ».

Le premier Ehpad avec un crumblér

Le don du crumblér à l'Ehpad Pierre Laroque a un impact direct sur la qualité de vie des résidents. En transformant le pain rassis en ingrédient réutilisable, l'établissement peut ainsi proposer une variété de plats tout en maintenant une approche durable.

Cette initiative souligne l'importance de l'innovation et de la solidarité communautaire pour la plus grande joie de tous, résidents et personnel. Il est à noter que c'est le premier et le seul Ehpad à posséder un crumblér.

LA SOIRÉE DU CLUB PARIS-SEYSSSEL

Au restaurant du Sénat

Une soirée a permis de présenter les événements qui ont marqué la vie du club Paris-Seysssel, ainsi que les objectifs à venir.

Par **Franck Monclerc**, président de Paris-Seysssel.

Le 25 janvier 2024, nous avons pu assister, au restaurant du Sénat, à une grande soirée organisée par le club Paris-Seysssel, premier club passion de France. Cette soirée, sous l'égide de Philip Farrugia, président du Conseil des gouverneurs, Françoise Léandre, gouverneure Île-de-France Paris 2023-2024, Raymond Lè, lion guide, Isabelle Monclerc, présidente fondatrice, et Franck Monclerc, président 2023-2024, a permis de célébrer plusieurs événements marquants de la vie de ce club.

La vie du club

- Tout d'abord, la création officielle d'une branche de club présidée par Marc Lévy et nommée « Club Alzheimer Universal », branche spécialisée uniquement consacrée à la lutte contre la maladie d'Alzheimer.
- L'intronisation de quatre nouveaux membres, Pierre de Pellegars Malhortie, cadre bancaire, Françoise Deschamps, commissaire de justice, Audrey Assante Di Cupillo, administratrice de biens et Ségolene Lévy, pharmacienne.
- Le lancement officiel du partenariat régularisé entre la branche Club Alzheimer Universal et le Cermad (Centre d'excellence de recherche contre les maladies d'Alzheimer et dégénératives), présidé par Bruno Dubois, professeur de neurologie à l'université Paris Sorbonne, directeur de l'Institut de la mémoire et de la maladie d'Alzheimer (IM2A) à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris, qui dirige également l'unité de recherche Inserm Cognition, neuroimagerie et maladies du Cerveau, à



UN OBJECTIF DU CLUB : METTRE EN PLACE EN PROVINCE ET EN RÉGION PARISIENNE DES ANTENNES POUR MENER DES ACTIONS DE PROXIMITÉ AFIN DE RÉPONDRE À L'ENSEMBLE DE NOS OBJECTIFS, NOTAMMENT FAVORISER LE MAINTIEN DES MALADES À DOMICILE ET APPORTER DE L'AIDE AUX AIDANTS.



CLUB ALZHEIMER UNIVERSAL



COMBATTRE LA MALADIE
Mieux la connaître pour mieux la vaincre.

AIDER LES MALADES ET LES AIDANTS
Permettre aux malades de rester chez eux, tout en offrant des solutions de répit aux aidants.

ALOIS ALZHEIMER (1864-1915)
Médecin psychiatre, neurologue, et neuropathologiste.

N'oublions pas ceux qui ont presque tout oublié.

ALTRUISME - AMITIÉ - GÉNÉROSITÉ
Si vous partagez nos valeurs, rejoignez-nous !

En savoir plus  www.alzheimeruniversal.fr contact@alzheimeruniversal.fr  Donner

◀ **Étaient présents à la soirée du club**
Raymond Lê, Philip Farrugia, Bruno Dubois, Marc Lévy, Françoise Deschamps et Audrey Assante di Cupillo.

l'Institut du cerveau (ICM) dans le même hôpital. C'est donc en présence du professeur Bruno Dubois et de Gabriel Sauvet, membre associé de ce club, spécialiste en imagerie des vaisseaux cérébraux, que s'est déroulée cette soirée

Les défis à relever

Dès sa création, les membres fondateurs ont décidé de relever un triple défi :

- favoriser le maintien des malades à domicile ;
- l'aide aux aidants ;
- la promotion auprès du grand public de la construction d'un Centre de recherche au sein de l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière, ainsi que des levées de fonds en faveur de ce centre.

Le président dévoile ses objectifs sur les trois prochaines années :

- En 2024 : bâtir des outils de communications multimédia (site, magazines, newsletters, flyers, roll up, presse et radio) ; signer des conventions de partenariats avec de grands groupes nationaux – quelques conventions sont déjà régularisées et d'autres en cours de signature – ; organiser des conférences avec l'appui du professeur Bruno Dubois ; organiser des manifestations sportives – de nombreuses dates sont déjà retenues – ; et enfin commencer des levées de fonds.

Mais aussi, mettre en place en province et en région parisienne des antennes pour mener des actions de proximité afin de répondre à l'ensemble de nos objectifs, notamment favoriser le maintien des malades à domicile et apporter de l'aide aux aidants.

- Les deux années suivantes : monter en puissance dans les médias et étendre les appels aux dons, sans oublier d'étoffer notre équipe afin de faire face à nos objectifs.

Au cours de cette soirée, Philip Farrugia et Françoise Léandre ont remis des distinctions à de nombreux participants, en particulier au professeur Bruno Dubois, à Franck Monclerc, à Gabriel Sauvet, président d'honneur de la branche, à Vincent Ragot et à Marc Lévy.

LE LOTO DES ESSARTS-LE-ROI

Pour que des jeunes partent en vacances

Le Lions Club des Essarts-le-Roi a organisé un loto début mars: 3700 euros ont été récoltés pour que des jeunes puissent partir en vacances.

Par **Philippe Traversian**.

Avec les bras d'une vingtaine de Lions, impétrants et sympathisants, la mise en place des quelque 300 chaises dans la salle des fêtes des Essarts-le-Roi fut pratiquement une formalité, samedi 2 mars à partir de 14 heures.

L'équipe surmotivée savait qu'il faudrait aller au bout de la nuit pour tenter de faire aussi bien que l'année précédente. Avec 5 000 euros de lots de grande qualité ayant demandé un travail de terrain incroyable, les joueurs poussaient la porte d'entrée dès 18 h 30, le loto démarrant seulement à 20 heures!

Le bar est prêt à servir les centaines de joueurs

Sur place, 150 crêpes, des gâteaux de toutes sortes, du cake, et surtout des sandwiches réalisés à la demande avec du bon pain frais, des boissons, une tireuse à bière et du bon café: le bar était prêt à répondre aux assauts qui ne tarderaient pas à la première pause.

La première centaine de places réservées aux premiers rangs étant remplie, les deux cents suivantes furent rapidement occupées, si bien que le coup d'envoi des festivités et le tournoiement des petites boules lancèrent une soirée sous le signe de la joie et de la bonne humeur.

Beaucoup de jeunes filles accompagnées des mamans et papas, concentrées sur leurs cartons, posaient déjà leurs premiers pions sur les numéros ad hoc, rêvant du prochain lot attribué.





LES 3 700 EUROS DE BÉNÉFICE SERVIRONT À OFFRIR DES VACANCES DE PLEIN AIR À QUATRE ESSARTOIS DÉFAVORISÉS ÂGÉS DE 7 À 12 ANS.

Des cris et des hourras !

Quatre heures plus tard, l'ambiance ne baissait pas d'un ton, les hourras, les blagues et les vivats continuaient de résonner dans une fièvre gagnant tous les rangs au rythme d'un grand écran affichant les numéros tirés. Tandis que les aboyeurs placés aux quatre coins de la salle annonçaient les cartons gagnants avant de livrer les lots en véritables pères Noël d'un soir, les cris et les hourras continuaient d'enflammer un public décidé à ne rien lâcher.

On approchait des deux heures du matin et le bar avait déjà été pris d'assaut, l'énergie n'avait pas quitté un seul instant une salle surmotivée par des lots toujours plus attractifs. La fin de séance approchait, la soirée avait été magnifique, et les joueurs allaient quitter les lieux ravis de s'être aussi bien amusés.

Avec une recette tournant autour des 3 700 euros, le score de 2023 était battu et, en deux temps trois mouvements et avec l'aide de joueurs encore présents, la salle rangée, nettoyée ! Mais quelle soirée, quelle ambiance !

Des Lions heureux

Une super organisation, une formidable logistique, gérée par deux Lions octogénaires de grande expérience, Jacques Lelostec et Jacques Minery, infatigables chercheurs de lots, sur le pont de bout

en bout à la tête d'une équipe solidaire, dynamique et déterminée. Fourbus, mais heureux, les Lions étaient heureux, ils savaient que cette année encore, des jeunes défavorisés pourraient partir en vacances.

Les 3 700 euros de bénéfice serviront, en effet, à offrir des vacances de plein air à quatre Essartois défavorisés âgés de 7 à 12 ans dans le centre de vacances Kerber, au Conquet dans le Finistère. Comme chaque année, ces vacances proposées par notre district Île-de-France Ouest, permettent à une soixantaine de jeunes de pratiquer le kayak de mer, le surf, la baignade, la découverte de la faune et de la flore marine. Mais aussi de visiter Océanopolis, l'aquarium géant de Brest, ainsi que le Centre national de culture scientifique dédié à l'océan, présentant la biodiversité et des écosystèmes marins fidèlement reconstitués.

REMISE DE FAUTEUILS ROULANTS

À deux sportifs

Depuis 2023, trois Lions clubs du District Côte d'Azur-Corse unissent leur force pour offrir des fauteuils adaptés à deux sportifs.

Par **Patrizia Vento et Marie-Paule Trichet.**

Les Lions Club Antibes Juan-les-Pins et Cannel Mougins, aidés par le Lions Club Saint Laurent Var Mer, se sont associés pour permettre à deux sportifs d'avoir des fauteuils adaptés à leur mesure et à leur handicap.

« Ce fut une belle surprise lorsque nous fûmes contactés par les présidentes du Lions Club d'Antibes et du Cannel Mougins car nous n'avions, jusqu'alors, jamais été en relation avec les membres du Lions Club et n'avions d'ailleurs pas pensé à faire appel à eux. Rapidement, nous nous sommes rencontrés et les membres du Handisport Antibes Méditerranée ont découvert avec plaisir une équipe du Lions Club dynamique et motivée. »

L'association Handisport Antibes Méditerranée (HAM)

Cette association multisport (dont une section natation paralympique) inclut deux nouvelles sections en plein développement: le handball fauteuil et le padel fauteuil. « Nous avons exprimé au Lions Club que les projets ne manquaient pas mais que le nerf de la guerre faisait malheureusement défaut pour aller jusqu'au bout des choses! »

Il a été rapidement décidé par les membres des Lions Clubs d'aider les sportifs de l'association Handisport Antibes Méditerranée en participant au financement de ce qui coûte le plus cher, à savoir les fauteuils roulant de sport sur mesure.

Des fauteuils roulants de sport sur mesure

Ces fauteuils sur mesure, adaptés à la morphologie du joueur ne sont remboursés que très partiellement par la Sécurité sociale et la mutuelle. Un projet d'événement centré sur le Karting a été mis en place par l'équipe des Lions Clubs, mais celui-ci n'a malheureusement pas pu voir le jour... Qu'importe, le courant est passé

entre les Lions et les membres du HAM, et pour ne pas rester sur un événement annulé, les présidentes et les membres des clubs d'Antibes Juan les Pins et du Cannel Mougins ont décidé d'utiliser leur compte-œuvres afin de pouvoir apporter une aide financière conséquente. C'est lors d'une réunion de région que le Lions Club de Saint Laurent Var Mer a désiré participer à cette action des deux clubs. Ensemble, les clubs sont plus forts.



Padel fauteuil et handball fauteuil

Les membres des différents Lions Club décident d'aider une personne de chaque nouvelle section développée par le HAM.

• Le padel fauteuil

François Heyraud, vice-président de l'association HAM, est le pionnier du padel fauteuil en France. En relation avec la Fédération française de tennis, il a instauré le championnat officiel français de padel fauteuil et organisé le premier tournoi de padel en France. Naturellement, il créa la section padel fauteuil au sein du HAM et continue à l'animer en essayant de transmettre sa passion à d'autres sportifs handicapés de la région. Utilisant jusqu'à présent des fauteuils « de récup », François n'avait jamais eu la chance d'avoir un fauteuil de sport sur mesure depuis 15 ans de pratique de tennis, puis de padel. L'acquisition d'un nouveau fauteuil par François lui permet d'envisager des performances sportives qu'il n'aurait pu imaginer sans un fauteuil adapté non seulement au padel, mais surtout à sa morphologie et à son handicap!

• Le handball fauteuil

Mathieu De Cillia, président du HAM, est le fondateur et le moteur de l'équipe de handball fauteuil d'Antibes. Il est également le capitaine de l'équipe de France de handball fauteuil. Mathieu n'avait eu, dans sa vie de sportif handicapé, qu'un seul fauteuil sur mesure il y a 12 ans, pour la pratique du tennis fauteuil. Depuis, il avait fait des modifications sur celui-ci pour l'adapter aux spécificités du handball fauteuil. Le nouveau fauteuil de sport de Mathieu, ultraréactif et parfaitement équilibré, lui permet d'améliorer sa façon de dribbler, et ses déplacements sont plus rapides et plus précis. Il sera mis à l'épreuve prochainement dans une compétition internationale lors du match de l'équipe de France contre la Belgique. C'est un match préparatoire au championnat du monde qui aura lieu mi-septembre 2024 en Égypte.

Le sport est un moyen puissant d'accomplissement personnel et social, et cela vaut encore plus pour les personnes handicapées. L'aide apportée par les Lions Clubs permet ainsi, au fil des jours, cet accomplissement. « Nous vous en sommes tous reconnaissants



C'EST UN TOTAL DE PLUS DE 5 600 EUROS QUE LE LIONS CLUB A PU OFFRIR À L'ASSOCIATION HAM POUR L'ACHAT DE DEUX FAUTEUILS ROULANTS ADAPTÉS À DES SPORTIFS.

et souhaitons au Lions Club de pouvoir continuer sereinement son action et de maintenir son élan humanitaire.»

10 000 euros le fauteuil de hand, 7 000 celui de padel

Les deux clubs Lions Antibes Juan-les-Pins et Le Cannet Mougins ont engagé une somme totale de 4 000 euros, complétée par 500 euros offerts par le Lions Club Saint Laurent Var Mer. Cette somme globale a été abondée par la Fondation des Lions de France. Merci à la FDLF. C'est donc un total de plus de 5 600 euros que le Lions Club a pu offrir à l'association HAM pour l'achat de ces deux fauteuils dont le prix avoisine 10 000 euros pour le handball et 7 000 euros pour le padel. Chaque fauteuil

porte le logo Lion. Le fournisseur choisi, qui fait partie des meilleurs au monde, a reçu énormément de demande avant les Jeux paralympiques de paris 2024! C'est donc un délai de près de six mois qui a été nécessaire à la fabrication des fauteuils. Le gymnase Saint-Claude à Antibes a servi de cadre à la remise des deux fauteuils roulants adaptés en faveur de deux sportifs de l'association Handisport Antibes Méditerranée.

Cette remise s'est déroulée en présence de Marc Fossoud, conseiller municipal d'Antibes délégué aux relations sportives, ainsi que des 1^{er} et 2^e vice-gouverneurs du District Côte d'Azur-Corse, Daniel Mineo et Martine Chauvé. C'est sûr, avec leur nouveau fauteuil adapté, nos deux sportifs vont faire des étincelles!

LE PÈRE NOËL EST PASSÉ...

Les Lions Club ont répondu à l'appel du Bénin pour offrir «50 000 jouets et livres pour 500 enfants de 100 villages».

Par **les président(s) des clubs** de Saint Yrieix la Perche, Vernon , Paris Palais Royal et Paris Île de la Cité, Paris Buttes Chaumont, avec **Lions Amitié Village**, coordinateur du projet.

Les clubs de Saint Yrieix la Perche, Vernon, Paris Palais Royal, avec le concours de Paris Île de la Cité et Paris Buttes Chaumont, ont répondu à l'appel du club de Cotonou Abomey Cité Royale, membre du District 403 Bénin, pour offrir des jouets et des livres aux enfants des villages à l'occasion de Noël 2023.

Sur le constat que les enfants béninois les plus défavorisés n'avaient rien reçu à Noël depuis plusieurs années, le district du Bénin lui-même a souhaité répondre à cette préoccupation. Ce projet a été dénommé «50 000 jouets et livres pour 500 enfants de 100 villages».

Deux envois de jouets

Compte tenu de l'ampleur de ce projet, et en accord avec Gilles Ahouanto, C-EMS du district 403A4 rencontré le 1^{er} octobre, celui-ci a été scindé en deux étapes : dans un premier temps, un envoi «à titre expérimental» pour 100 centres scolaires et, dans un deuxième temps, l'envoi des «50 000 jouets pour 500 enfants dans 100 villages».

Lions Amitié Villages était alors chargé d'en assurer la coordination. Il restait peu de temps compte tenu des délais d'acheminement par la voie maritime et bien des questions se posaient, notamment le coût du transport et son financement. Dans la crainte de ne pas y arriver à temps, les clubs s'orientaient vers l'abandon du projet.





C'est alors qu'une première étincelle a jailli : lors d'une suspension de séance du Comité Euro Afrique à laquelle participait le président de Lions Amitié Villages, dans le cadre du Forum européen à Klagenfurt, le PID Alexis Vincent Gomès, également présent et informé en quelques mots du projet, a spontanément indiqué qu'il assurait le financement du transport et recommandait son transitaire habituel immédiatement contacté pour les premières dispositions à prendre pour l'acheminement.

La solidarité Lions

Là encore, la solidarité Lion a joué et, grâce au vice-gouverneur Bruno Descubes, un ancien lion de Saint Yrieix accepta immédiatement de transporter les cinq palettes contenant les 800 boîtes chez le transitaire à plus de 500 kilomètres.

Parallèlement et grâce à des dons, les clubs de Vernon, Paris Buttes Chaumont et Paris Palais Royal, avec Paris Île de la cité, remplissaient quatre grands cartons

AU TOTAL, 1,6 TONNE
DE JOUETS, JEUX, LIVRES
ET MATÉRIELS SCOLAIRES
REMPLISSAIT LE CONTENEUR
TRANSPORTÉ AU HAVRE,
EMBARQUÉ
LE 20 NOVEMBRE 2023
ET ARRIVÉ À COTONOU,
AU BÉNIN, LE 13 DÉCEMBRE.

et deux plus petits de livres et jouets de seconde main, comme demandé. De son côté, un lot de matériel récupéré chez

Médico était joint. Au total, 1,6 tonne remplissait le conteneur transporté au Havre, embarqué le 20 novembre 2023 et arrivé à Cotonou le 13 décembre. Le conteneur fut déchargé le 21 décembre et son contenu pris en charge par l'équipe du gouverneur Willian Rey, à qui le matériel médical fut également remis.

Les jouets, jeux, livres et matériels scolaires ont été réunis en lots aux différents clubs du Bénin, à charge par eux de les distribuer et de les répartir entre les enfants ; le compte rendu est disponible sur Facebook :

<https://www.facebook.com/district403a4benin/>

Merci à tous ceux qui, directement ou indirectement, ont permis cette action originale et inédite pour le plus grand bonheur des petits Béninois.

UNE RUCHE pédagogique

Le District 103 Est a mis à la disposition de la jeunesse une mallette pédagogique « Protège ton abeille ».

Par **Martine Rudloff**, présidente de Zone.

C'est un outil pédagogique complet élaboré en partenariat avec des enseignants et l'Union nationale des apiculteurs de France.

Qu'est-ce qu'une ruche pédagogique ?

Il s'agit d'une ruche normale à l'intérieur de laquelle les cadres habituels ont été remplacés par de nouveaux cadres illustrés de photographies, qui expliquent les différentes étapes de l'élaboration du miel.

Une apicultrice explique tout

La présentation de cette ruche se fait en partenariat avec une apicultrice qui fournira toutes les explications nécessaires pour mieux comprendre la vie des abeilles et le fonctionnement d'une ruche, ainsi que les différentes étapes qui mènent à la production de miel. L'apicultrice apporte de vrais cadres et les outils qu'elle utilise tout au long de son travail pour recueillir le miel ou déplacer les ruches.

Actuellement, une des ruches pédagogiques est testée dans les écoles de la zone 54. Cette ruche a été fabriquée par des personnes handicapées. Martine Rudloff, présidente de zone, rappelle que l'objectif est de sensibiliser les enfants à la nécessité



L'APICULTRICE A EXPLIQUÉ L'IMPORTANCE DE LA POLLINISATION DE CERTAINS LÉGUMES ET POURQUOI IL FAUT DÉPLACER LES RUCHES POUR VARIER CE QUE LES ABEILLES BUTINENT.



des insectes pollinisateurs dans la nature, avec un zoom sur l'abeille.

Des échanges et des rencontres avec les enseignantes ont permis de préparer l'intervention en amont. Le vendredi 15 mars, cinquante élèves de CM₁ et CM₂ de l'école primaire Rohan de Benfeld ont pu ainsi en bénéficier.

Comprendre, goûter le miel, fabriquer des bougies

En partenariat avec la directrice de l'école, les élèves étaient répartis en trois groupes de huit ou neuf :

- Un groupe avec une apicultrice chevronnée, Agnès Mobian, soucieuse de transmettre sa passion des abeilles, a ainsi pu obtenir des explications concrètes sur le rôle des abeilles et prendre connaissance du travail d'apicultrice.
- Un deuxième groupe a goûté cinq sortes de miel et fait des mots mêlés sur le thème.
- Un troisième groupe a fabriqué des bougies en cire d'abeille, qu'ils ont pu emporter, et ensuite, ils ont dessiné l'abeille avec son anatomie.

Chaque atelier durait environ vingt minutes et, ensuite, les groupes tournaient, ce qui fait qu'à la fin, tous les élèves ont participé à chacun des trois ateliers et ont bénéficié des mêmes explications. Les maîtresses se sont impliquées dans les ateliers. L'apicultrice a notamment expliqué l'importance de la pollinisation de certains légumes et pourquoi il faut déplacer les ruches pour varier ce que les abeilles butinent.

Des élèves captivés

Les élèves étaient captivés et ont posé des questions très pertinentes. Parmi ces questions sont revenues celles portant sur la durée de vie d'une abeille, celle de la reine, son rôle, par qui elle est fécondée.

À l'issue de cette séquence, tout le monde était très satisfait, ce qui a fait de cette opération un franc succès. Martine Rudloff a ensuite remis des fichiers comportant des séquences pédagogiques aux enseignantes, qui pourront ainsi poursuivre cet enseignement. La ruche pédagogique fera une nouvelle étape à Schirmeck, courant mai 2024.

LE DON DU SANG

Un geste simple qui sauve des vies

Sang pour Sang Campus, c'est « la promotion du don de vie et l'organisation de collectes de produits sanguins au sein des campus universitaires français ».

Par **Hélène Arzeno**, correspondante *LION*.

Manifestations déclarées « incontournables » par les Lions du District Sud-Ouest, les collectes Sang pour Sang se développent dans les deux-tiers des districts actuellement, dans le cadre d'une fédération nommée elle aussi « Sang pour Sang Campus ».

À l'assemblée générale du 16 mars 2024 de la fédération Sang pour Sang Campus, on dénombrait onze districts concernés (sur les quinze), vingt-six associations organisatrices de collectes Sang pour Sang Campus sur leur territoire, regroupant cinquante-cinq clubs et soixante-dix-sept administrateurs dans vingt-trois départements, sur les quatre-vingt-seize de France métropolitaine (*voir les encadrés pages ci-contre et suivante*).

Depuis 15 ans, les Lions du Sud-Ouest et l'EFS dans un même combat

L'association Sang pour Sang Campus a été initiée en 2008 par des Lions du District 103 Sud-Ouest pour favoriser l'organisation de collectes de sang et de dons de plasma sur les sites universitaires de l'agglomération bordelaise. C'est l'une des plus grandes collectes étudiantes de sang en France.

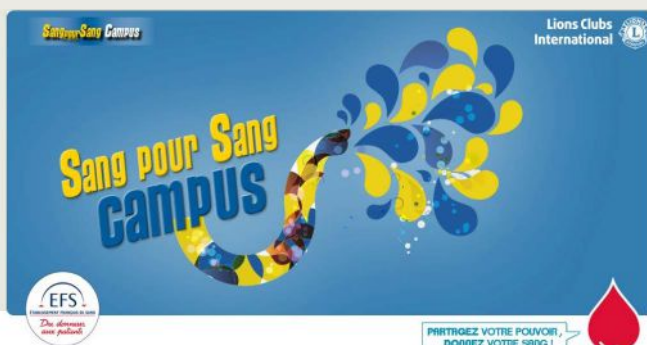
La collecte 2023 du District 103 Sud-Ouest s'est déroulée du 21 au 23 novembre, organisée comme chaque année sur le campus universitaire de Montaigne Montesquieu, à Pessac, durant trois journées. Les autorités universitaires ainsi que les municipalités

LES ADMINISTRATEURS DE SANG POUR SANG CAMPUS 33 BORDEAUX

Denis Hadamar, Bordeaux Bruges Estuaires – président
Michel Delbel, Bordeaux Caudéran – vice-président
Robert Fedele, Bordeaux Mondial – trésorier
Danielle Ruiz, Bordeaux Rive Gauche – secrétaire
Michel Gelis, Bordeaux Saint Augustin – communication
Gérard Guenon, Pessac Léognan Cœur des graves – relations partenaires
Jacqueline Weets, Bordeaux Mascaret – relations bénévoles
Nicole Lafuente, Gujan-Les-Parqueurs – responsable des bénévoles

LA FÉDÉRATION SANG POUR SANG CAMPUS

L'association Sang pour Sang Campus Bordeaux a été créée officiellement en décembre 2011. La fédération Sang Pour Sang Campus a été créée en 2014 – *Journal officiel* du 13 Janvier 2015. Son objectif: faire la promotion du concept Sang pour Sang Campus dans tous les districts Lions de France. Afin d'impliquer un maximum de clubs Lions, une charte a été signée en mai 2014 entre le District multiple 103 France, l'Établissement français du sang et la fédération Sang pour Sang Campus. Cette charte est renouvelable tous les cinq ans. Le dernier renouvellement date de juin 2020. La Fédération Sang pour Sang Campus est la seule habilitée à délivrer un agrément et à autoriser l'usage de la marque « Sang pour Sang Campus », marque déposée à l'INPI.



alentour – Bordeaux, Gradignan, Pessac et Talence – participent à l'enthousiasme de tous ces étudiants qui font don de leur sang. Les maires sont aux côtés de cette collecte depuis le début.

Des moyens humains et techniques fondamentaux

Mais cette manifestation ne pourrait pas avoir lieu sans deux acteurs indispensables : l'Établissement français du sang (EFS) Nouvelle-Aquitaine et les Lions des clubs de Bordeaux et des communes proches.

Au fil des années, l'EFS n'a cessé d'améliorer son organisation. Chaque journée, ce sont six secrétaires, six médecins, vingt infirmières et deux chauffeurs avec leurs deux semi-remorques qui sont réunis sous un chapiteau de 800 mètres carrés comportant tout le matériel médical nécessaire.

Les Lions, quant à eux, se mobilisent afin d'assurer l'accueil des étudiants, les accompagner sur le parcours du donneur de sang et leur assurer la restauration, obligatoire après le don du sang. Plus de 100 Lions participent à cette opération sur les trois jours, un engagement sans faille depuis toutes ces années.

De tous âges, parfois octogénaires, ils peuvent rester trois à quatre heures derrière une table ou debout pour accueillir les étudiants, les guider, les reconforter d'un sandwich, d'un chocolat chaud ou des fameuses crêpes qui font toujours l'unanimité !

Pour faire patienter les étudiants et les relaxer avant « l'épreuve », angoissante pour certains, un guitariste égrène ses chansons tout au long de la journée, la mascotte EFS sillonne le chapiteau pour amener les sourires et, parfois, les jeunes

« TOUS CONCERNÉS.
NOUS AUSSI,
NOUS POURRIONS
AVOIR BESOIN D'UNE
TRANSFUSION
SANGUINE. »

LES LIONS ONT DÉJÀ CRÉÉ 26 ASSOCIATIONS

Aujourd'hui, vingt-six associations Sang pour Sang Campus, créées exclusivement par des Lions Clubs, ont adhéré à la fédération, s'engageant à respecter l'esprit et la lettre du cahier des charges propre aux collectes de Sang pour Sang Campus. Des projets de développement sont en cours dans les districts Nord et Sud.

La fédération apporte son soutien dans tous les domaines à ces associations engagées dans la préparation et la réalisation de collectes événementielles sous l'égide de l'EFS. Sur le plan national, les résultats des collectes en 2023 ont fortement progressé par rapport à 2022.

Ainsi, 9417 étudiants se sont présentés, soit une augmentation de 7%, et 7696 étudiants ont été prélevés, soit 4% de plus, et 3902 étaient des nouveaux donneurs, soit 7% de plus.



L'ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG (EFS), UNE MISSION VITALE

L'Établissement français du sang est le service public du sang en France. Ils sont 10 000 professionnels, médecins, infirmiers, biologistes, techniciens de laboratoire, pharmaciens, équipes des collectes, chercheurs, personnels administratifs, animés par une même conviction : leur mission est vitale. Tous contribuent à soigner, chaque année, plus d'un million de patients, notamment ceux qui nécessitent une transfusion ou une greffe.

L'EFS est composé d'un comité exécutif, d'un conseil d'administration, d'un comité de direction national, d'un conseil scientifique, d'un comité d'audit et enfin d'un comité d'éthique et de déontologie. Depuis décembre 2023, l'EFS est présidé par Frédéric Pacoud, nommé par décret du président de la République pour un mandat de cinq ans.

PROMOUVOIR LE DON DE PLASMA

Aujourd'hui, plus que jamais, l'EFS compte sur les Lions pour organiser des collectes de sang. Une campagne nationale vient d'être lancée pour faire connaître et promouvoir le don de plasma, qui devient un enjeu de souveraineté sanitaire.

Tous ces résultats ne pourraient être obtenus sans l'apport bienveillant et solidaire des Lions, d'une part, et de l'Établissement français du sang, d'autre part. Un grand merci à tous pour ce bel exemple d'engagement de « service ».

EN NOUVELLE-AQUITAINE,
EN 15 ANS, PLUS DE 14 000 POUCHES
DE SANG ONT ÉTÉ RÉCOLTÉES
GRÂCE À SANG POUR SANG CAMPUS.
AINSI, 51 000 PATIENTS ONT PU ÊTRE
TRANSFUSÉS.

► donneurs ont la surprise de la visite de personnalités culturelles ou sportives venues galvaniser les énergies.

Une communication efficace

En 2023, Sang pour Sang Campus 33 Bordeaux a fêté son 15^e anniversaire. Le chapiteau est toujours installé devant la station du tramway des deux universités Montaigne et Montesquieu, un arrêt où tous les étudiants descendent pour rejoindre leurs salles de cours ou leurs amphithéâtres.

Une communication tous azimuts. Le journal *Sud-Ouest* publie les communiqués de l'organisation, avant et après la collecte ; des messages audios sont diffusés sur la ligne de tram ; une campagne d'affichage est organisée dans différents commerces et de grandes affiches sont installées dans la ville de Pessac, là où résident un maximum d'étudiants.

Par ailleurs, tous les réseaux sociaux sont activés, les messages se succèdent sur radio Campus, exploitant au maximum les moyens de communication préférés





LES DISTRICTS, DÉPARTEMENTS ET CLUBS CONCERNÉS

District Centre-Est: 21 Côte-d'Or, 25 Doubs;
 District Centre-Ouest: 85 Vendée, 17 Charente-Maritime, 86 Vienne, 87 Haute-Vienne;
 District Centre-Sud: 69 Rhône, 73 Savoie, 74 Haute-Savoie;
 District Est: 54 Meurthe-et-Moselle;
 District Nord: 59 Nord;
 District Normandie: 76 Seine-Maritime;
 District Ouest: 35 Ille-et-Vilaine, 44 Loire-Atlantique, 53 Mayenne, 56 Morbihan;
 Île-de-France: 76 Paris Arc de Triomphe;
 District Sud: 34 Hérault;
 District Sud-Est: 13 Bouches-du-Rhône, 84 Vaucluse;
 District Sud-Ouest: 33 Gironde, 47 Lot-et-Garonne, 64 Pyrénées Atlantique.

55 clubs ont des administrateurs à la fédération

Agen Jardin d'Ovalie & Villeneuve sur Lot Bastide (47); Annecy Doyen (74); Avignon Cité des Papes & Pont d'Avignon Villeuneuve (84); Besançon Lumière (25); Sète Doyen & Béziers Doyen (34); Bordeaux Bruges Estuaire, Bordeaux Caudéran, Gujan-Mestras Les Parqueurs, Pessac Léognan Cœur des Graves, Bordeaux Saint Augustin, Bordeaux Mascaret & Bordeaux Rive Gauche (33); Chambéry Aix les Bains (73); Dijon Marc d'Or & Dijon Argo (21); Laval Premier, Laval Guy de Laval & Laval Anne d'Alegre: 54; La Rochelle Océan & La Rochelle Pernelle Auf (17); Wasquehal, Al.Roubaix-Tourcoing & Maubeuge Floriannes (59); Limoges Celadon & Saint Martial (87); Lorient Océan (53); Lyon Avenir, Lyon Lafayette & Lyon côteaux du Lyonnais (69); Rognac Château Berre, Marseille Prospective & Marseille Lacydon (13); Juvignac Hérault, Montpellier Garrigues & Sète Saint Clair (34); Nantes Vallée de l'Erdre, Nantes Branche Humanis & Nantes cercle Humanis (44); Nîmes Maison carrée, Nîmes Alphonse Daudet & Nîmes Doyen (34); Paris Arc de Triomphe (76); Hossegor Côte sud Landes (64); Poitiers Aliénor d'Aquitaine, Chauvigny & Poitiers Val de Boivre (86); Rennes Centre (35); Valenciennes Athènes (59); Vannes Bertranne & Vannes Morbihan (56); La Roche sur Yon (85).

des étudiants. Bien sûr, n'oublions pas l'appel à bénévoles réalisé par le district et les responsables Lions.

Vingt clubs de Gironde ont envoyé de un à onze de leurs membres sur l'une ou plusieurs des trois journées. De 18 à 35 Lions étaient présents simultanément chaque demi-journée (de 9 h 30 à 14 heures ou de 13 h 30 à 18 h 30).

À noter: onze Lions de Bordeaux Caudéran et dix de Gujan-Mestras Les Parqueurs, huit organisateurs originaires de six clubs différents, présents tous les jours, et douze bénévoles amis. Au total, 208 prestations.

14 000 dons en 15 ans

Résultat? En Nouvelle-Aquitaine, en 15 ans, plus de 14 000 poches de sang

ont été récoltées grâce à Sang pour Sang Campus. Ainsi, 51 000 patients ont pu être transfusés. Les chiffres ne cessent d'augmenter tous les ans. À noter, en 2015, la très grande mobilisation des étudiants suite aux attentats de Paris du 13 novembre, plus de 2 000 étudiants s'étaient présentés.

La collecte 2023 a été un grand succès, 99% des étudiants ont honoré leur rendez-vous, ce qui est remarquable à l'heure actuelle:

- **étudiants présentés:** 1535 soit 7% de plus par rapport à 2022;
- **étudiants prélevés:** 1270 soit 10% de plus par rapport à 2022;
- **étudiants nouveaux donneurs:** 736 soit 12% de plus par rapport à 2022.

DES PLAQUES EN FONTE

« Ici commence la mer »

Les quatre clubs de la Zone 42 du District 103 Est se mobilisent pour sensibiliser la population à la protection de l'environnement.

Par **Catherine Tissier**, présidente de zone, District Est.

En proposant une plaque en fonte à apposer à côté des avaloirs d'eau de pluie, les clubs de Pont-à-Mousson, Toul, Pompey/Liverdun et Nancy Beauregard souhaitent encourager les citoyens à adopter des comportements responsables.

Le slogan choisi, « Ici commence la mer, ne rien jeter », inscrit sur les plaques, rappelle l'importance de préserver nos ressources naturelles et de limiter la pollution. En effet, les déchets rejetés dans les avaloirs peuvent finir par atteindre les cours d'eau, les rivières et finalement

les océans, mettant en péril la faune et la flore aquatique.

Faune et flore en péril

Cette action s'inscrit dans la continuité d'une démarche déjà commencée par les Lions. En effet, l'utilisation de pochoirs et de bombes de peinture écologique pour sensibiliser sur le même thème montre l'engagement constant du Lions Clubs en faveur de l'environnement.

Elle est née d'une rencontre entre la présidente de la Zone 42 qui a exposé le projet à deux responsables de la société

▼ E-mail : lions.club.zone.42@gmail.com



Depuis bientôt 170 ans, l'eau est la raison d'être de Saint-Gobain PAM.

Fabriqués en France et en Europe, nos produits en fonte ductile (canalisations, tampons de voirie, robinetterie, raccords) sont utilisés dans plus de 140 pays pour l'adduction d'eau potable, l'assainissement, l'industrie, mais aussi l'irrigation et la production d'hydroélectricité.

Notre engagement pour l'eau se traduit aussi, depuis 2015, par un vaste plan de réduction de notre impact environnemental.

La décarbonation de nos procédés industriels, la baisse de nos prélèvements en eau et la limitation des risques de pollution de l'eau avant son rejet dans le milieu naturel sont au cœur de nos investissements.

La mise en service en 2022 du plus grand four électrique d'Europe à Pont-à-Mousson (100 000 t / an) est à ce jour l'exemple le plus concret de notre projection vers un avenir plus durable. En quelques années, nos émissions de CO2 ont été réduites de 16%. Et nous continuons !

Pour toutes ces raisons, nous soutenons avec force et enthousiasme l'initiative du LIONS Club pour changer les comportements !



CETTE INITIATIVE LOCALE MONTRE COMMENT CHACUN, À SON ÉCHELLE, PEUT CONTRIBUER À LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT.

Saint-Gobain PAM implantée en Lorraine, à Blénod les Pont-À-Mousson.

Cette initiative locale montre comment chacun, à son échelle, peut contribuer à la préservation de l'environnement.

La plaque « ICI COMMENCE LA MER » au travers de notre association est désormais proposée deux fois par an à toutes les communes engagées pour l'environnement :

- fin octobre : pour les demandes reçues avant le 15 septembre 2024 ;
- fin février : pour celles obtenues avant le 15 janvier 2025.

Pour sensibiliser à la préservation de l'eau

Elles sont conditionnées par lot de cinq plaques. Trois niveaux de souscription sont possibles :

- niveau bronze : 50 euros par plaque ;
- niveau argent : 100 euros par plaque ;
- niveau or : au-delà...

Un geste empreint de symboles pour sensibiliser à la préservation de l'eau. Cette initiative encourage la protection des ressources marines et incite à adopter des pratiques respectueuses de l'écosystème. Un pas vers un avenir plus durable et conscient de notre impact sur la planète! _____

OLIGOÉLÉMENTS

Des nutriments précieux

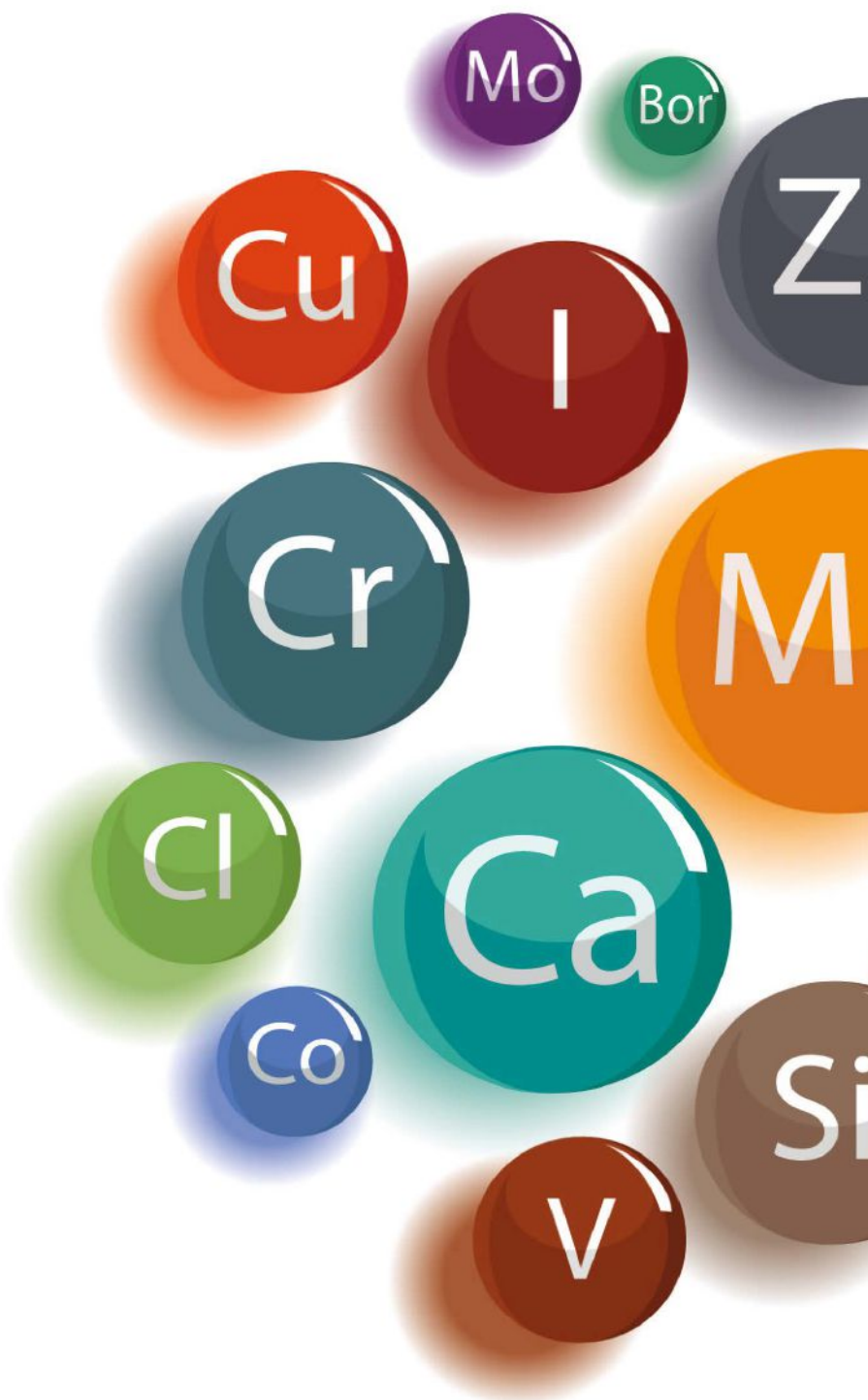
Vingt-deux oligoéléments sont essentiels au fonctionnement de l'organisme et ne se trouvent que dans l'alimentation. Certains sont connus depuis très longtemps et très prisés aujourd'hui.

Par **Roland Mehl**.

Les oligoéléments sont indispensables au fonctionnement de l'organisme à tout âge de la vie. Ils interviennent dans toutes les fonctions vitales, chacun possédant ses propres vertus selon l'âge, le sexe, l'état général de l'individu et ses besoins. Ils sont présents à l'état de traces dans notre corps, mais restent indispensables : leur déficit peut avoir des conséquences néfastes pour notre organisme.

Mangeons des oligoéléments !

Ils ne peuvent être fabriqués par notre organisme et doivent donc être apportés par l'alimentation ou des substituts. Il en existe au total 22, tous actifs, mais 7 sont absolument indispensables pour l'organisme, le déficit d'un seul d'entre eux et *a fortiori* de plusieurs pouvant avoir des conséquences néfastes sur toutes nos fonctions vitales. Voici quelques-uns de ces oligoéléments et leurs effets sur le corps.



Magnésium

Il était déjà connu dans l'Antiquité : il a été nommé ainsi en référence à un district grec de Thessalie nommé Magnisia, « où se trouvaient de grandes quantités de ce métal dans le sol ». Il a été découvert en 1755 par le chimiste écossais Joseph Black, de l'université d'Édimbourg, et c'est un pharmacien français, Antoine Bussy, qui a isolé les premières petites quantités pures.

Le magnésium intervient dans de nombreuses fonctions métaboliques et contribue au bon fonctionnement des systèmes nerveux et musculaire ; il prévient le stress et l'anxiété, réduit la fatigue. Sa concentration dans le sang est de 1 mmol/L en moyenne et on en trouve 24 grammes dans le corps. Il se retrouve dans de nombreux aliments : céréales complètes et légumineuses, noix, fruits secs, mais c'est surtout le chocolat qui est une véritable mine de magnésium. Ainsi que dans certaines eaux minérales telles Rozana, Badoit ou Quézac.

Calcium

La chaux était déjà préparée par les Romains depuis le 1^{er} siècle, mais ce n'est qu'en 1808 que le calcium a été découvert. Utilisant l'expérience du grand chimiste suédois Berzelius qui avait préparé un amalgame de calcium par électrolyse de la chaux dans du mercure, Humphry Davy, président de la Société royale de Londres, réussit à isoler le métal pur.

Le calcium compose 2 % du poids du corps humain et participe essentiellement à la constitution, la croissance et l'entretien des os et des dents, sa principale fonction étant la minéralisation de l'os. Il joue également un rôle essentiel dans le fonctionnement du système nerveux et comme régulateur du rythme cardiaque. Il sert aussi à contrôler le pH corporel. Des études épidémiologiques ont montré que les gens dont l'alimentation contient le plus de calcium ont beaucoup moins de risque de cancer colorectal.

Un adulte doit consommer au moins 950 milligrammes de calcium par jour. On le trouve dans les légumes, notamment chou, épinards, haricots blancs, ainsi que dans les noix, amandes et surtout les produits laitiers, ainsi que quelques eaux minérales (Courmayeur, Arvie, Cristalline).

Soufre

Connu depuis la plus haute Antiquité, il était utilisé au Moyen Âge comme désinfectant lors des épidémies de peste et fut longtemps considéré ►



- ▶ comme « bon à tout faire ». Il faudra attendre 1770 pour qu'Antoine Lavoisier réussisse à convaincre la communauté scientifique de le considérer comme un élément chimique.

Il possède différents rôles dans l'organisme et participe notamment à plus de 400 réactions enzymatiques et à la formation des vitamines B1 et B8. Il figure parmi les métaux les plus abondants de l'organisme avec 0,3 % de la masse corporelle. On le trouve dans les alliacées (ail, échalote, oignon), les crucifères (choux) et les fruits oléagineux – noix, amandes... –, ainsi que dans des eaux minérales (Hépar, Contrex, Courmayeur).

Sodium

Au Moyen Âge, un de ses composés, appelé « sodanum », était utilisé pour calmer les maux de tête ; il n'a été isolé qu'en 1807 lorsque Humphry Davy pratique l'électrolyse de la soude caustique. Son symbole Na vient du mot *natrium*, issu du grec *nitron*. Il joue un rôle important dans l'équilibre hydrique corporel et aussi dans la transmission de l'influx nerveux et les contractions musculaires.

Son taux dans le sang est de 140 mmol/L. Une carence peut provoquer des œdèmes cérébraux et des convulsions, et un excès augmente le risque d'hypertension artérielle.

On le trouve dans nombre d'aliments courants dont il ne faut donc pas abuser : hamburgers, pizzas, pain, pâtisseries, céréales, fromages, et des eaux minérales (St. Yorre, Célestins).

Phosphore

Dans l'organisme, il est en quasi-totalité combiné avec l'oxygène pour former du phosphate. Il est indispensable dans la formation des os qui en renferment 85 %. Il est aussi un constituant de plusieurs substances importantes, dont celles qui sont employées par les cellules pour la production d'énergie.

Pour maintenir un taux normal de phosphate dans le sang, les adultes doivent en consommer 700 milligrammes par jour. On le trouve dans l'alimentation, en particulier dans les produits laitiers et fromages, les céréales et pâtes complètes.

Fer

Il est nécessaire au transport et à l'utilisation de l'oxygène par les globules rouges, ainsi qu'au fonctionnement de certaines enzymes. Chez les personnes en bonne santé, l'équilibre entre les apports et les pertes en fer est bien régulé. On le trouve dans les organes sous forme de protéine de réserve, la ferritine.



Sa carence provoque vertiges et étourdissements. Son taux normal dans le sang doit être supérieur à 2 500 mg/L de sang pour une femme et 4 000 mg/L pour un homme. Dans l'alimentation, les besoins peuvent être couverts avec de la viande rouge, des poissons et fruits de mer, des légumes verts et du jaune d'œuf, et des eaux minérales (Quézac, Orezza).

Zinc

C'est un chimiste allemand, Andreas Marggraf, qui l'a découvert en 1746. Il améliore le fonctionnement du système immunitaire, et aide au maintien de la vision et d'une ossature normale. Il stimule le métabolisme cellulaire. Il en existe environ 2,5 grammes stockés dans les organes.

L'aliment le plus riche en zinc est l'huître puis les autres fruits de mer, ainsi que le chocolat, le pain complet et quelques eaux minérales (Ozerra, Hépar, Évian).

Sélénium

Découvert par les chimistes suédois Berzelius et Gahn en 1817, il protège les cellules en réduisant le



stress oxydatif et contribue activement au système immunitaire de défense de l'organisme, avec un rôle dans le métabolisme énergétique.

Les besoins sont de 3 milligrammes en moyenne par jour, qu'on peut trouver dans les fruits et coques, mais surtout les poissons tels que le saumon, le thon, la sardine ou le maquereau.

Fluor

Isolé par le chimiste Français Henri Moissan en 1886, il agit sur l'émail des dents et prévient les caries, en tuant les bactéries et les germes de la plaque dentaire. La posologie recommandée est de 3,5 milligrammes par jour. On en trouve dans les poissons, les épinards, les fèves et les dattes.

Cuivre

Utilisé par l'homme depuis 4000 ans, il aide au bon fonctionnement du système nerveux. Nos besoins quotidiens sont estimés à 1,3 milligramme par jour, dont le corps n'absorbe que 40 %, le reste étant éliminé par les voies naturelles. On le trouve dans les légumineuses et les féculents complets.

▲ **Voici quelques aliments riches en fer** : foie, brocoli, pommes, noix, légumineuses, épinards, grenade...

Manganèse

Découvert par le chimiste suédois Johan Gahn en 1770, il existe rarement à l'état pur. On le trouve en bonne quantité dans les fruits de mer, les coques et les fruits comme les myrtilles. Il possède de nombreux atouts de santé, et notamment est très utile dans la protection antioxydante cellulaire.

En conclusion, on peut dire que les Français ont bien intégré cette thérapeutique à la mode. En effet, selon une récente enquête, 75 % d'entre eux absorbent un oligoélément sous une de ces formes : 54 % achetés en pharmacie, le reste dans les grandes surfaces, les magasins bio et le e-commerce. Le marché des oligoéléments est en augmentation de 21 % par an pour un chiffre d'affaires de 2,6 milliards d'euros.

LE XIX^e SOMMET de la Francophonie 2024

Trente ans après le dernier sommet qu'elle a organisé, la France accueillera, à Villers-Cotterêts, les 19 et 20 octobre 2024, le XIX^e Sommet de la Francophonie.

Par **Rosine Lagier**.

La conférence des chefs d'État et de gouvernement des pays ayant le français en partage, appelée « Sommet de la Francophonie », est l'instance suprême de la Francophonie. Le Sommet fait partie des trois instances consacrées par la Charte de la Francophonie (article 2) avec la « Conférence ministérielle de la Francophonie » (CMF) et le « Conseil permanent de la Francophonie » (CPF).

Il se réunit tous les deux ans et il est présidé par le chef d'État ou de gouvernement du pays hôte jusqu'au Sommet suivant. Il définit les orientations de la Francophonie dans un cadre stratégique décennal.

Villers-Cotterêts, symbole de la francophonie

Michel Zink, historien, nous rappelle que la langue française est née à Villers-Cotterêts, au château royal de François 1^{er} qui, en 1539, signe une ordonnance introduisant le français comme langue officielle du royaume. Il déclare que l'administration et la justice se rendront ou se feront en français pour que tout le monde comprenne.

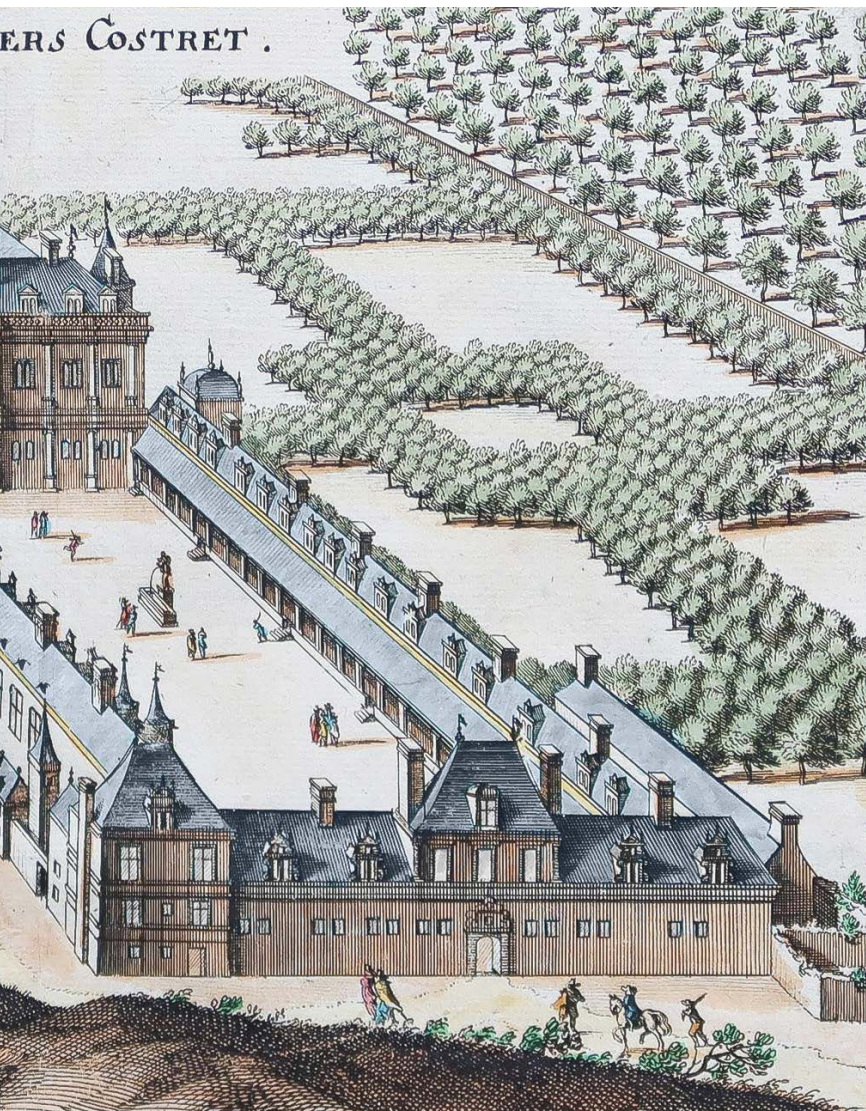
« À cette époque, le français est utilisé pour parler à ceux qui ne comprennent pas le latin. » C'est la langue de la littérature, de la poésie, de l'histoire « et même des actes administratifs et juridiques d'avant 1539 », précise Michel Zink.

C'est grâce à l'article III que l'ordonnance a survécu à douze régimes successifs et a aujourd'hui acquis le statut de mythe fondateur du français comme langue d'État. Pour Paul de Sinety, délégué général à la langue française et aux langues de France, « La Cité internationale de la langue

▼ **Le château de Villers-Cotterêts**, gravure du XVII^e siècle.

► **François 1^{er}**, gravure d'après Titien.
► **Le château de Villers-Cotterêts**, Cité internationale de la langue française.





française est un lieu ouvert sur le monde, qui vit en dialogue dans les espaces de la francophonie et avec toutes les autres langues du monde. »

Le français et les francophones en quelques chiffres

Au XVIII^e siècle, le français était parlé dans toutes les cours royales et princières d'Europe... une élite ! En 2012, un sondage effectué par l'Union européenne indiquait que 98 % des Européens pensaient que la maîtrise des langues étrangères était un atout pour l'avenir de leurs enfants, 72 % soutenaient l'objectif de l'UE selon lequel chacun devrait apprendre au moins deux langues étrangères, 67 % considéraient l'anglais comme l'une des langues les plus utiles avec l'allemand (17 %), le français (16 %), l'espagnol (14 %) et le chinois (6 %).

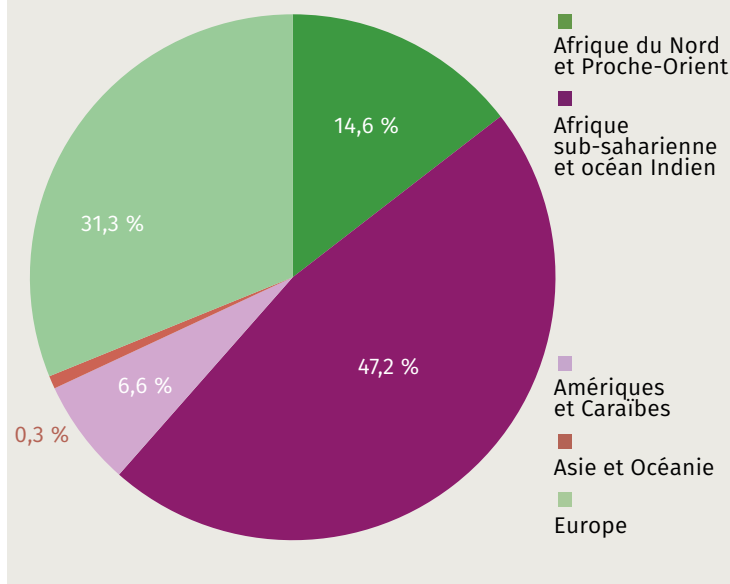
En 2020, l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) déclarait que le français était la cinquième langue la plus parlée derrière le mandarin, l'anglais, l'espagnol et l'arabe. Certains contestent en la classant sixième derrière l'hindi...

En 2022, le français est la deuxième langue étrangère enseignée dans le monde ; 93 millions d'élèves suivent une scolarité en français dans 36 pays différents. L'OIF recense 321 millions de francophones.

50^e anniversaire de l'OIF en 2020 : consultation des jeunes

Du 13 mai au 27 juillet 2020, 10 452 jeunes âgés de 15 à 35 ans, issus de 83 de nos États et gouvernements membres ont été invités à s'exprimer sur leur identité francophone comme sur leurs préoccupations. ▶

RÉPARTITION DES LOCUTEURS QUOTIDIENS DE FRANÇAIS EN 2022



► Les trois zones géographiques dans lesquelles les jeunes se sentent le plus francophones sont l'Amérique du Nord, l'Europe occidentale et l'Afrique centrale. Parmi les souhaits exprimés, notons :

- Faire flotter un drapeau de la francophonie aux Jeux olympiques de Paris 2024 ; valoriser une dimension paralympique dans les Jeux de la Francophonie ; promouvoir le football francophone.
- Organiser des camps de vacances francophones à tarifs accessibles (pourquoi pas de lecture et d'écriture).
- Favoriser l'égalité homme-femme.
- Organiser des rencontres en ligne (sur Zoom, Skype, etc.) avec des groupes d'élèves de deux pays différents et leur faire décrire une journée habituelle, des traditions...
- Proposer des formations pratiques sur une courte durée dans différents secteurs comme la mécanique, l'électronique, la cuisine, l'agriculture, l'électricité...
- Créer ou mieux équiper des centres de formation professionnelle ; créer des laboratoires de recherche et d'expérimentation...

EN 2022, LE FRANÇAIS EST LA DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE ENSEIGNÉE DANS LE MONDE ; 93 MILLIONS D'ÉLÈVES SUIVENT UNE SCOLARITÉ EN FRANÇAIS DANS 36 PAYS DIFFÉRENTS. L'OIF RECENSE 321 MILLIONS DE FRANCOPHONES.

- Créer des bourses, prix, Oscars pour des jeunes ou entreprises qui innovent.
- Sensibiliser davantage sur des points d'actualité : déforestation, réchauffement climatique, développement durable, racisme, discrimination, xénophobie.

Déclarations lors du XVIII^e Sommet à Djerba, les 19-20 novembre 2022

« La Francophonie est un véritable laboratoire mondial de la diversité et de la solidarité. Rassemblant plus d'un tiers des pays membres des Nations unies, elle constitue le creuset de tous les défis mondiaux. »

Les membres se sont engagés :

- à promouvoir davantage l'usage du français ;
- à encourager un apprentissage de qualité du français et en français ;
- de renforcer la position de cette langue sur la scène internationale ;
- d'encourager son usage dans les échanges éducatifs, économiques, culturels, dans la recherche scientifique, ainsi que dans l'espace numérique ;
- de faciliter la traduction du et vers le français des contenus et de valoriser cette langue dans la communication institutionnelle, ainsi que dans les médias.

Quel avenir pour la francophonie ?

Une étude récente intitulée *Le Prix de l'anglais dans l'UE post-Brexit* évaluait à un milliard d'euros par an le budget traduction et interprétation des institutions de l'UE, dont 290 millions d'euros pour la seule langue anglaise, soit presque un tiers du budget... Conséquence de la domination de l'anglais sur la zone européenne, même après le Brexit !

Y compris l'ONU – dont le français est pourtant l'une des six langues officielles –, sur 103 entités inventoriées en 2019-2020, 45,6 % des recrutements n'exigeaient pas la connaissance de langues autres que l'anglais.

En 2023, l'OIF a estimé le nombre de francophones dans le monde à 327 millions, une progression qui serait surtout liée à la croissance de la population africaine où le nombre de francophones est passé à 167 millions, soit 7,4 millions de plus que l'année précédente.



L'avenir de la francophonie se jouera avec l'Afrique, grâce à l'Algérie, premier pays en nombre d'étudiants, et au Congo Kinshasa, premier pays en termes de population. À chacun de favoriser, valoriser la création de (jeunes) talents francophones qui font vivre la langue française en favorisant leur mobilité, leur mise en réseau et leur participation à des rendez-vous culturels ou sportifs.

Via des actions innovantes sur l'environnement, le développement durable, *via* des actions de plaisir, à chacun de faire de notre espace francophone – au service des populations, femmes et jeunes – un espace de paix, de prévention des conflits, un lieu d'échanges innovants, un lieu d'enrichissement de notre langue par le livre ou la lecture, l'aide aux devoirs, les jumelages...

En 2050, selon les estimations de l'OIF, le nombre de francophones pourrait avoir doublé et atteindre 750 millions de personnes, soit 8 % de la population mondiale (contre 3 % actuellement)!

D'après le dessinateur burkinabé – qui dirige *Le Journal du Jeudi*, hebdomadaire satirique très connu en Afrique –, « le français d'Afrique va évoluer vers une version "tropicalisée", une langue qui va être soumise à des transformations profondes dues à une utilisation aussi imparfaite que succulente ».

Conclusions...

Si certains Africains restent fidèles à la syntaxe la plus ampoulée et au vocabulaire désuet, d'autres malaxent la langue en un « argot » ou une langue imagée comme celle de l'auteur Amadou Kourouma.

▲ Le XVIII^e Sommet s'est tenu à Djerba (Tunisie) les 19 et 20 novembre 2022. La XIX^e Sommet aura lieu en France en 2024.

Pour Bernard Cerquiglini, ancien recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie : « Le français est le fruit d'une créativité constante et spectaculaire. Ne disons pas, les jeunes parlent mal. Ils ont leur langue... Notre langue a été dotée au XVII^e siècle d'une très bonne syntaxe, d'un corpus de grammaire. Quand on ouvre un texte de Chrétien de Troyes, si on n'a pas appris, on ne comprend rien, or c'est notre langue! »

Pour Barbara Cassin, membre de l'Académie française et directrice de recherches au CNRS, « le français, c'est une langue vivante qui est un flux continu comme toutes les langues. C'est une réinvention continue qui se construit en France, entre des langues régionales et les langues de France qui ne sont pas que le français. Elle se construit au contact des autres langues ».

Notre langue, au fil du temps, a employé beaucoup d'expressions qui révèlent des circonstances, des comportements, des travers de notre vie quotidienne. Et l'inauguration de la Cité internationale de la langue française dans le château de Villers-Cotterêts est la preuve que le français n'a pas encore dit son dernier mot!

Pour Léopold Sédar Senghor –1906-2001, poète, écrivain, premier président de la république du Sénégal et premier Africain à siéger à l'Académie française –, « pour pouvoir bousculer, sans dommage, la langue française, il faut, d'abord, l'avoir maîtrisée dans de longs exercices, comme le cavalier qui a dompté une pouliche rebelle ».

CITADINES ÉLECTRIQUES

Le club des cinq

La famille des citadines branchées s'agrandit. Aux côtés des Peugeot e-208 et Opel Corsa-e, on trouve la nouvelle icône Renault 5 en version électrique. Elles seront bientôt cinq, rejointes par les Citroën ë-C3 et Lancia Ypsilon.

Par **Philippe Colombet**.

« **P**résentée en janvier 2021 au cours de la conférence de presse marquant les débuts de la "Renaulution", un concept-car est chargé

d'incarner par l'exemple la nouvelle direction impulsée à la marque par Luca de Meo, commémorant les 50 ans du modèle originel », souligne notre confrère Jean-Philippe Thery du journal Auto Actu.

En 2024, à en croire les réactions, cette R5 affiche une plastique réussie avec sa bouille et une carrosserie faisant référence au modèle lancé en 1972, mais aussi aux versions sportives qui suivirent, y compris la Turbo. « Malgré les allusions assumées, Renault se défend pourtant de faire dans le néorétro, préférant évoquer une démarche rétro futuriste », souligne notre confrère.

Avec tant de beaux souvenirs...

Les Honda e, Fiat 500^e et 600^e en font de même. Elles nous rappellent tant de beaux souvenirs. La



« Cinq » revisitée possède la vertu de proposer une vision joyeuse de la mobilité électrique. Voiture phénomène avant-gardiste, polyvalente et économique, la R5 a su accompagner en son temps des millions de familles à travers les défis de son époque, les crises pétrolières, mutation des usages ou arrivée d'une seconde voiture dans le foyer.

Fidèle à cet héritage, Renault 5 E-Tech veut répondre aux défis sociétaux et environnementaux de son époque : sobriété, durabilité et empreinte carbone réduite. À la tête de Renault, Luca de Meo dénonce l'impact des réglementations qui poussent à la montée en gamme. Face aux SUV, il plaide pour une réglementation spécifique qui favoriserait la conception de petites voitures et une coopération entre les constructeurs européens, qu'il essaie de monter pour la Twingo. « Dévoilé au salon de Genève, le modèle relooké de la vedette des

années 1970 est un défi majeur pour la marque au losange qui a perdu 8 milliards d'euros en 2020 », explique notre confrère Olivier Ubertalli du *Point*. Prometteuse, attendue pour ses innovations, cette nouvelle R5 sera attractive par son prix.

Le néorétro a de l'avenir

La bataille de la voiture électrique *made in France* est commencée. Mesurant 3,92 mètres de long, elle est née pour un usage urbain. Sa batterie de 52 kWh lui offre aussi une autonomie jusqu'à 400 kilomètres. Un indicateur de charge de la batterie est positionné à la place de la grille de ventilation sur le capot. Les antibrouillards avant ont été remplacés par des feux diurnes très originaux. Comme elle est fabriquée à Douai et son moteur à Cléon en Normandie, tous ses fournisseurs sont locaux. À l'arrière, l'esprit R5 est repris avec les feux verticaux. Idem à l'intérieur, ▶

▼ Avec les nouvelles Citroën ë-C3 et Renault 5, l'année 2024 est celle de la naissance de plusieurs citadines électriques.



- ▶ avec un choix de matériaux innovants et plusieurs clins d'œil au passé. Certes, un large écran prend place au centre de la planche de bord.

Ainsi, 26 % des matériaux sont issus de l'économie circulaire. Le prix d'entrée de gamme sera d'environ 25 000 euros, au même niveau que les thermiques du segment B. Mais il faudra se contenter d'un « mode B » pour accentuer le freinage régénératif lors du lâcher de la pédale d'accélérateur. Et le sujet de la recharge reste compliqué.

Stellantis fait mieux, plus rapide, plus simple et plus clair. « On aimerait que Renault ait trouvé la formule magique pour faire la meilleure voiture électrique pour le meilleur prix. Cela serait une fierté de pouvoir voler la vedette à Tesla, mais ce n'est pas encore le cas. Sur ce, la Renault 5 est une solution pour séduire un public plus large que les seuls clients déjà possesseurs d'une électrique, en satisfaisant à leurs attentes techniques. Et la Renault 5 a mis la voiture électrique sous les feux des projecteurs », explique notre consœur Raphaëlle Baut de la newsletter de la mobilité électrique *Numerama*.

À Douai, la R5 va redorer le losange

Dans les Hauts-de-France, une usine s'est mise en « mode Tesla » afin de produire une R5 en 10 heures à Douai, souligne Olivier Ubertalli. Renault, qui vise les 400 000 électriques en 2025, a investi plus de 500 millions pour transformer les lignes qui accueillent les Mégane électriques. Elles ne produisent plus de véhicules à moteur thermique depuis mai 2023.

Le 10 novembre dernier, la première R5 électrique y a fait son apparition. On la fabrique de



▲ **Original, un indicateur de charge** de la batterie est positionné à la place de la grille de ventilation sur le capot.

▶ **À l'intérieur**, un choix de matériaux innovants fait plusieurs clins d'œil au passé. L'esprit des versions 1980 a été repris.



▲ **R5 E-Tech** : l'icône devient 100 % électrique et 100 % pop.

► **À l'arrière**, l'esprit est repris avec les feux arrière verticaux.

nuit pour roder les équipes et la nouvelle plateforme commune entre Renault et Nissan. Innovation, en une minute, des robots peuvent changer de plateforme. Cela permet de sortir une Mégane puis une R5, et, dans quelques mois, la future Alpine A290.

Au premier étage, un atelier d'assemblage de batteries : « L'usine a connu une vraie révolution et 80 % de ses fournisseurs se situent en France, à moins de 300 kilomètres du site », se réjouit Pierre-Emmanuel Andrieux, directeur qui emploie 2 500 personnes. Luca de Meo a mis son énergie pour trouver un avenir aux usines du Nord et fonder ElectricCity qui comprend les usines de Maubeuge, Ruitz et Douai : « Certains nous reprochaient d'être un peu débranchés de l'écosystème national et j'étais obsédé par l'idée de produire la R5 en France », explique-t-il dans un entretien au *Point* : « L'âme d'un constructeur automobile reste dans ses racines. Chez Fiat, j'ai reconnecté la marque avec l'Italie. Chez Seat, j'ai travaillé pour la reconnecter avec l'Espagne et Barcelone, ►

« AVEC LA R5, NOUS JOUONS À LA MAISON. ELLE RECONNECTE RENAULT AVEC LES TEMPS GLORIEUX. »

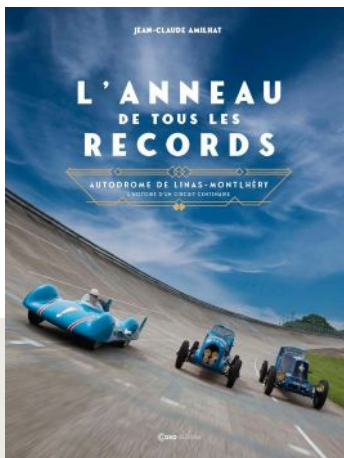
Luca de Meo, directeur général du groupe Renault.

- sa ville natale. Renault est capable d'atteindre sur Douai la compétitivité d'une usine d'un pays de l'est de l'Europe.»

R4 et R5 font planche commune

Outre la plate-forme et les chaînes de traction batteries et moteurs, la future 4L partagera sa planche de bord avec la 5. Elle bénéficiera de deux dalles de 10 pouces chacune, 7 pouces en entrée de gamme. La console centrale, les sièges en pétale et la sellerie seront identiques.

Renault dit avoir «préservé le seuil de chargement bas et la modularité de la 4L», mais aussi avoir étudié «une banquette arrière astucieuse et pratique». Elle pourrait être coulissante afin de favoriser l'espace aux places arrière ou le volume de coffre. La R4 sera



MONTLHÉRY A 100 ANS... PLUS QU'UN CIRCUIT

Depuis 1924, l'autodrome de UTAC Linas-Montlhéry a été le foyer d'innombrables courses. Il a vu évoluer la technologie et l'art de la conduite au fil des ans.

En 2024, l'autocar Iveco Crossway avec une pile à combustible hydrogène qui a réussi avec succès fin 2023 les tests d'homologation selon l'arrêté ministériel du 13-03-2020. C'est une première historique pour un véhicule destiné à une production en série pour promouvoir l'avenir de la mobilité verte.

L'autodrome UTAC de Linas-Montlhéry, c'est aussi cela depuis un siècle. Temple de la vitesse et des records depuis 1924, il célébrera son centenaire les 12 et 13 octobre. Emblématique, il a été le théâtre de grandes courses automobiles, accueillant des événements légendaires tels que les 1000 kilomètres de Paris et le Bol d'Or. Son festival célébrera la passion et offrira un voyage dans le passé en regardant vers l'avenir.

Au programme, huit plateaux seront en action, proposant des roulages autos et motos dans des catégories thématiques telles que les *fifties* ou les *youngtimers*, des plateaux de 1924 aux années 2020 mettant en avant les légendes comme les Bugatti T35 ou les Porsche 910, sans oublier deux plateaux de motos. En plus des roulages sur le circuit, le spectacle se poursuivra au cœur de l'anneau, avec un espace dédié aux voitures de collection animé par les clubs de voitures anciennes et emblématiques. Une exposition dédiée aux véhicules des records permettra de comprendre l'esprit de pionnier et parfois de «trompe-la-mort» des pilotes d'antan. Enfin, une grande roue permettra de contempler le spectacle dans une tout autre dimension.

plus longue d'environ 20 centimètres. Réponse en octobre à l'occasion de la présentation de la Renault 4 au Mondial de Paris 2024 pour une commercialisation au printemps 2025.

Face aux E-208, Corsa-e et ë-C3

Et si Luca de Meo nous dit: «Je suis le seul qui défend la voiture populaire», rappelons-lui qu'une grande rivale tout aussi populaire se prépare, la Citroën ë-C3. Peugeot étend quant à lui sa couverture de 8 ans et 160 000 kilomètres à l'ensemble de sa gamme électrique. Et «rafraîchissante, amusante et parfaitement à l'aise en toutes circonstances», c'est ainsi qu'Opel avait défini la nouvelle Corsa lors de son lancement à l'automne dernier pour une mobilité facile, accessible et électrique.

◀ Un livre pour retrouver l'histoire du circuit de Montlhéry.

▼ Au sud de Paris, s'il est le circuit des records, il contribue aussi à l'obtention de certificats d'homologation, continuant à promouvoir l'avenir de la mobilité verte.





Fiat prouve que cet avenir est une réalité en dévoilant sa nouvelle famille de concepts inspirés de la Fiat Panda. N'oublions pas qu'en Chine, des voitures à prix doux révolutionnent l'électrique. La Chine est le premier marché mondial pour les voitures électriques. Le géant asiatique, principal émetteur mondial de gaz à effet de serre, vise en 2035 des ventes automobiles majoritairement composées de véhicules électriques ou hybrides.

Twingo avec Volkswagen ?

« Il faut concevoir une voiture en deux ans pour survivre, insiste Luca de Meo. La vitesse va être hyperimportante. » Le patron de Renault revendique « casser les pieds » à ses salariés pour concevoir et produire plus vite de nouveaux modèles, pour résister à Tesla comme

► **Côté citadines électriques** italiennes, si la nouvelle Lancia Ypsilon arrive bientôt ; la Fiat Panda lui emboîtera le pas.

« NOUS Y AVONS MIS TOUS LES INGRÉDIENTS POUR FABRIQUER EN FRANCE UNE R5 AU DESIGN POP AVEC DES TECHNOLOGIES DE DERNIÈRE GÉNÉRATION POUR DÉMOCRATISER LE VÉHICULE ÉLECTRIQUE. »

Fabrice Cambolive,
CEO de la marque Renault.

aux constructeurs chinois. Renault a aussi multiplié les partenariats pour développer moins d'éléments en interne. Le losange est en discussions avec Volkswagen pour partager la production de sa future entrée de gamme électrique, sa Twingo. « Imaginez l'importance de voir l'industrie européenne réunie autour d'un projet », a-t-il lancé à nos confrères de l'AFP, à l'image d'Airbus dans l'aéronautique.

Et, maintenant qu'ils ont électrifié nos voitures du quotidien, les constructeurs automobiles commencent à présenter leurs sportives électriques. À se demander quelle dose de stéroïdes anabolisants Alpine va devoir injecter à la future A290 pour la distinguer de la R5. Ne reste plus qu'à trouver une borne de recharge afin de poursuivre la route... —

LE PETIT-DÉJ'

Pour bien commencer sa journée!



Un petit tour d'horizon des aliments à consommer et à limiter au petit-déjeuner.

Par **Roland Mehl**.

Le petit-déjeuner est très important, car notre corps sort d'un jeûne de huit heures, de sorte que quelques précautions sont à prendre et certains aliments à contrôler. C'est ce que vient de rappeler Florence Foucaut, diététicienne nutritionniste, en commentant les divers éléments qui composent ce repas. Voici quelques exemples.

Zoom sur les aliments du petit-déj'

- **Le pain.** C'est une mauvaise habitude de le tartiner sur la mie; le corps absorbe celle-ci très vite et la sensation de faim revient très tôt dans la matinée. Le pain n'apporte pas de nutriments ni de vitamines, n'est pas riche en fibres et est souvent rempli d'additifs industriels.
- **Les céréales.** Elles sont bourratives, d'autant plus qu'on en avale plus que la ration recommandée. Les flocons d'avoine et le muesli en revanche doivent faire partie à portions raisonnables de cette collation.
- **Le fromage.** À absorber avec modération par petites portions, car il est très riche en matières grasses.
- **La charcuterie.** Elle n'est à conseiller qu'une à deux fois seulement par semaine, car c'est un aliment très gras. Le saucisson apporte beaucoup plus de lipides que de protéines, le rapport entre les deux n'étant pas équilibré, ce qui peut provoquer des problèmes digestifs.
- **Les jus de fruits.** Industriels, ils sont remplis de mauvais additifs. En revanche, un jus de fruit 100% naturel sans ajout de sucre est recommandé et satisfait l'apport quotidien de vitamines dont l'organisme a besoin. Un verre correspond à trois fruits.
- **Les croissants.** Les tremper dans son café est agréable mais, comme toutes les pâtisseries et

viennoiseries sont grasses, ils ne devraient pas être conseillés tous les jours.

- **Le coca-cola.** Les jeunes en sont friands, mais c'est une mauvaise habitude, car ce soda est rempli de sucres rapides qui favorisent l'hypoglycémie. S'il apporte de l'énergie avec sa caféine, c'est dans le mauvais sens du terme...
- **Les confiseries.** Elles sont à éviter. En effet, ce ne sont pas des aliments nourrissants et leur effet rassasiant ne dure que deux heures, ce qui favorise un grignotage néfaste.

En fait, il reste suffisamment de choix pour commencer une journée équilibrée, sachant que ce petit-déjeuner doit apporter les deux tiers de la ration quotidienne, en choisissant des aliments peu gras et peu sucrés, avec impérativement un produit laitier et un produit céréalier, accompagnés d'un ou deux fruits. Bon appétit!

COMBIEN DE TEMPS RESTE-T-ON À TABLE ?

Une intéressante étude de l'institut OpinionWay détaille les habitudes de nos compatriotes en matière de temps passé pour leur repas. Révélateur!

- 75% des Français passent moins de 30 minutes à table pour chaque repas. Le week-end, c'est 45 minutes. Pour le petit-déjeuner, c'est 18 minutes.
- 42% prennent leur repas devant la télévision et 35% avec leurs enfants.
- 16% de ceux qui travaillent rentrent chez eux pour déjeuner, 2% vont à la cantine, 25% s'offrent un sandwich, les autres réchauffent une gamelle préparée à domicile ou se font livrer.
- 35% mangent un plat préparé au moins une fois par semaine, et 10% plusieurs fois.
- 20% gardent tous les jours les restes de leur dîner de la veille pour le lendemain.

ACTUALITÉS MÉDICALES

• **Hémolife** est un dispositif innovant développé à partir d'un ver marin. Il est utilisé en transplantation rénale en permettant d'oxygéner le greffon de façon physiologique.



• **Augmenter la consommation de fruits** et diminuer celle de viande rouge fait baisser notablement le risque cardiovasculaire. C'est ce que montre une nouvelle étude de Andrew Mente, de l'université canadienne de Hamilton.

• L'institut Curie a mis au point une nouvelle thérapie prometteuse pour **lutter contre le cancer du poumon** qui ne disposait pas de traitement, ce qui concerne 50 000 nouveaux cas par an. Elle associe un anticorps ciblé, le amivantamab, associé à une chimiothérapie.



• **Un test sanguin pour améliorer le diagnostic de la maladie d'Alzheimer**, afin de pouvoir proposer une prise en charge adaptée, a été mis au point par Sebastian Palmqvist de l'université suédoise de Lund. Il repose sur l'utilisation de biomarqueurs sanguins en soins primaires et on compare sa précision diagnostique à la démarche des médecins.

• Pierre Geoffroy, de l'université Paris Cité, a proposé une nouvelle thérapie équivalente à l'action des antidépresseurs, **la luminothérapie**, lors du Congrès international du soleil. Il s'agit d'utiliser une lumière blanche à large spectre avec des intensités de couleurs variées, afin de favoriser la libération de la mélatonine.

• **Manger à heure fixe** mais pas n'importe quand a une influence sur la santé cardiaque. C'est le résultat d'une étude de l'équipe de recherche en épidémiologie nutritionnelle de Barcelone, sous la direction de Bernard Srour. Elle confirme que le risque de maladie cardiovasculaire augmente de 6 % pour les prises alimentaires tardives. Pour chaque augmentation d'une heure de la première prise alimentaire, on montre que le risque est augmenté de 6 % et pour chaque augmentation d'une heure de la dernière prise, ce risque est de 8 %.

1924

Rencontres et batailles

Il y a 100 ans, on commence à entendre du jazz aux États-Unis, en particulier autour de Chicago et de Harlem.

Deux styles s'opposent, les premiers artistes se rencontrent et se confrontent, pour le plaisir des oreilles!

Par **Laurent Verdeaux**.

C'est bien connu, pour comprendre où l'on se trouve, voire où l'on va, le mieux est de savoir d'où l'on vient, sans trop se soucier des idées du moment. Le mot-clé est « tradition », de nos jours plutôt connoté poussiéreux, voire ridicule, ce qui est une lourde erreur. Permettez-moi d'appeler Paul Valéry à la rescousse et de rappeler que « la véritable tradition n'est pas de refaire ce que les autres ont fait, mais de trouver l'esprit qui a fait ces grandes choses et qui en ferait de toutes autres en d'autres temps ».

Tradition et inspiration

C'est exactement ce qui se passe dans le jazz – le jazz-jazz! – depuis plus d'un siècle, et l'esprit n'a jamais été perdu : en France, les plus jeunes musiciens connaissent leur jazz sur le bout des doigts grâce aux disques – qu'il s'agisse des années vingt ou des exploits liés aux générations ultérieures –, mais leurs productions, leurs inspirations, correspondent à ce qu'ils portent en eux et non à une reconstitution littérale des œuvres antérieures – c'est la raison pour laquelle le jazz, la plupart du temps musicale « de l'instant », n'est pas une musique « de répertoire »!

Jeter de temps en temps un œil dans le rétroviseur et commémorer les centennaires de quelques grands millésimes est donc de bonne pratique, possible à partir de 1923, moment où, après quelques hirondelles, explose un printemps jazzistique dont l'élément le plus marquant est la fameuse série enregistrée par le Creole Jazz Band de Joe « King » Oliver. Nous en avons



▲ **Sidney Bechet, Clarence Williams et Louis Armstrong**

lors de la fameuse séance du *Blue Five* en 1924.

consciencieusement rendu compte l'an dernier... Et voici maintenant l'an 2024, centenaire de 1924.

Il y a 100 ans...

À cette époque, on commence à entendre le jazz un peu partout aux États-Unis, y compris à New York, mais la véritable capitale, celle où se trouvent les meilleurs, c'est Chicago, qui ne cédera le pas que quelques mois avant la crise de 1929. Et pourtant, l'événement marquant de l'an vingt-quatre, c'est l'arrivée à Harlem du jeune Louis Armstrong, recruté par le chef d'orchestre Fletcher Henderson

comme troisième trompette chargé des interventions dites « hot ».

Il est difficile à notre époque de se faire une idée de ce qu'on a appelé plus tard *The Roaring Twenties* tellement l'explosivité sociale et créatrice de cette décennie défie l'imagination. Harlem en ce temps-là ? Une sorte de maison de fous. Et d'abord, fous de musique : la population est jeune, ambitieuse et décomplexée, elle aime danser, rire et pleurer et la musique est là pour ça, partout. Sept jours sur sept et vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

L'endroit attire beaucoup de musiciens venus d'un peu partout ; ils sont très jeunes et la compétition règne, certains jouent jusqu'à quatorze heures par jour... Les réputations se font et se défont, le défi est permanent et le niveau d'exigence finira par atteindre des sommets.

L'argent ? Pas de problème : les gangsters adorent le jazz, invention d'autres proscrits, s'en servent comme produit d'appel de leurs petits et gros commerces et le dollar circule. Et puis Harlem est devenu un endroit à la mode, très prisé par la population new-yorkaise (blanche) qui s'y encanaïlle, assidue de lieux où l'on ne mélange pas l'orchestre et le service (noirs) avec la clientèle : le *Cotton Club* en est le plus couru.

Pour un marché du disque en pleine croissance, l'époque est aux productions ethniques, baptisées « *race records* » (et beaucoup plus tard, plus pudiquement, « *rhythm and blues* »). La communauté noire représente un marché important (elle n'est pas la seule), et toute une industrie naissante ouvre une branche dans cette direction. Mais le disque n'est pas une bonne affaire que pour les labels producteurs : vecteur de première importance pour la promotion et l'expansion du jazz, il permet aussi à des musiciens éparpillés dans un immense pays de s'écouter et de s'étudier assidûment les uns les autres.

« Style de l'est » versus « style de l'ouest »

Au moment où Louis Armstrong débarque à Harlem, la controverse y fait déjà rage entre les tenants du « style de l'est » et ceux du « style de l'ouest », entre les jazzmen new-yorkais ou des États voisins et ceux de Saint-Louis, de La Nouvelle-Orléans et des États du sud. Le règlement de comptes n'est pas loin. Instrument : la trompette.

Originaire de l'Ohio, le jeune Joe Smith, 21 ans, incarne le style de l'est. Fabuleux musicien, il reste peut-être le trompettiste le plus oublié et méconnu de toute l'histoire du jazz. Toujours calme et détendu,

► **Joe Smith**, image tirée du film *St. Louis Blues* de Dudley Murphy (1929).



sa souplesse d'exécution, sa technique irréprochable, sa parfaite maîtrise de l'instrument s'accompagnent d'une sonorité très riche que personne n'a jamais pu retrouver par la suite (et ce n'est pas faute d'avoir essayé!). Dans le grave du cornet, cette sonorité est tellement large qu'on le prendrait facilement pour un trombone².

Poète au style original, inspiré et lyrique, capable de mettre toute son âme dans un simple exposé, il fait parfois pleurer le public d'émotion. Comme accompagnateur, enfin, il est exceptionnel et ardemment réclamé par les divas³.

Smith versus Armstrong

Du côté des partisans de l'école de l'ouest (qui serait d'ailleurs plutôt celle du sud), la venue de Louis Armstrong, 23 ans, est très attendue. À peine arrivé à New York, il est propulsé sur la scène de *L'Apollo*, où Fletcher Henderson le présente au public. La bagarre tant attendue est immédiate : Joe Smith fait partie de l'orchestre-maison. Les deux trompettistes se livrent une empoignade mémorable... On en parlera longtemps !

L'ouest (*sic*) en sort finalement vainqueur et Louis Armstrong devient à Harlem une sorte d'idole. Pour Duke Ellington, « on n'avait jamais rien entendu de pareil. Il n'y a pas de mot pour décrire le choc qu'il produisit ». Et le jeune Rex Stewart, 17 ans et déjà prometteur trompettiste, en a laissé ce témoignage attendrissant⁴ : « Alors, Louis a fait la conquête de la ville ! Je ne jurais plus que par lui, comme tout le monde. J'essayais de marcher comme lui, de parler comme lui, de manger comme lui, de dormir comme lui. J'ai ►

▼ Le jeune Louis Armstrong en 1924.



NOTES ET RÉFÉRENCES

1. Confronter par exemple *Cakewalking babies from home* (Clarence Blue Five, 1924, avec Louis Armstrong et Sidney Bechet) et le même morceau 85 ans plus tard par Wynton Marsalis (YouTube, concert Marciac, 2009).
2. *Yellow Dog blues*, enregistré par Bessie Smith.
3. Enregistrements significatifs de Joe Smith : *The Stampede, Snag it, I'm coming Virginia*, avec Fletcher Henderson ; *I've found a new baby, Tell'em about me*, avec Ethel Waters. *Gee, baby ain't I good to you, Okay, baby* avec les MacKinney's Cotton pickers (morceaux enregistrés en 1926 et 1927).
4. *Écoutez-moi ça*, Éditions Corrèa, 1956.
5. *The meanest kind of blues, Sugar foot stomp, Shanghai shuffle, Money blues, One of these days*, tous avec Fletcher Henderson.
6. *The St. Louis blues, Reckless blues*, avec Bessie Smith. *Shipwrecked blues*, avec Clara Smith.
7. Il s'agit de *Cakewalking babies from home* (voir aussi la note 1 ci-dessus). Autres références avec Clarence Williams : *Everybody loves my baby, Pickin'on your baby*. Soulignons que, à une exception près, en 1940, cette rencontre enregistrée Armstrong-Bechet restera sans lendemain.

► même acheté une paire de grosses godasses de policeman comme celles qu'il portait et je restais devant sa porte pour le voir sortir. Enfin, j'ai pu lui serrer la main et lui parler!»

Chez Fletcher Henderson, le rôle de Louis Armstrong se limite à l'improvisation « hot », et c'est sabre au clair qu'il traverse cette année 1924. Dès qu'il intervient, tout change d'attitude et d'altitude autour de lui, et les enregistrements en témoignent⁵. Comme le dira Don Redman, saxophoniste et arrangeur de la formation : « Musicalement, il a complètement changé l'idée que nous nous faisons de cet orchestre. »

Bessie Smith, Clarence Williams, Sidney Bechet et bien d'autres

Pendant son séjour new-yorkais (qui déborde un peu sur 1925), Louis Armstrong rencontre au studio plusieurs grandes divas, dont Bessie Smith, alias l'Impératrice du Blues, dont il conservera un grand souvenir. L'accompagnement d'une chanteuse de blues est un exercice très particulier, car tout se passe en phrases questions/réponses, l'instrumentiste venant commenter à la fois les paroles et la manière dont tel passage est chanté. Avec Bessie Smith et Louis Armstrong, on est dans le fusionnel et les quelques faces qu'ils ont enregistrées en témoignent, qui constituent autant de chefs-d'œuvre⁶.

Mais il y a d'autres occasions, par exemple avec Clarence Williams. Pianiste, compositeur et éditeur de musique, originaire de La Nouvelle-Orléans, Clarence Williams est à l'affût de toute circonstance lui permettant d'enregistrer sa chanteuse d'épouse Eva Taylor avec son Blue Five, petit orchestre au personnel variable et toujours plus ou moins marqué Louisiane.

Il va naturellement profiter de la présence de son compatriote pour mettre sur pied quelques enregistrements, recrutant également un autre néo-orléanais qui n'est autre que Sidney Bechet. Lui, c'est un pas commode... Il entend que son saxophone soprano prenne le pas sur quiconque et qu'on ne vienne pas lui marcher sur les pieds... Mais avec Louis Armstrong, il est mal tombé et la rencontre est volcanique. Le morceau qui clôt la série, très enlevé, est l'occasion d'un véritable affrontement, d'ailleurs superbe... Beauté du duel⁷!

On trouvera en note et au fil des propos ci-dessus quelques références discographiques chaudement recommandées... Vous pourrez en profiter dans l'anthologie de Louis Armstrong publiée chez Frémeaux & Associés, où dans le coffret *Les Trompettes de Fletcher* chez le même éditeur. Prochaine commémoration en 2025... À suivre!

LE BAZAR DE LA CHARITÉ

De la bienfaisance à l'embrasement...

L'objectif du Bazar de la Charité était de réunir chaque printemps des centaines d'œuvres de charité en un même lieu. Mais, en 1897, tout s'envola en fumée...

Par **Michel Bomont**.

«La bonne société se presse au Bazar de la Charité. C'est là que le Tout-Paris – duchesses, marquis et courtisanes – doit voir et être vu. Cette vente caritative est bien connue par les grenouilles de bénitier qui ont fait vœu de miséricorde, mais c'est la première fois qu'elle s'installe en plein cœur de Paris... Pour l'occasion, un hangar en bois a été construit sur un terrain vague du huitième arrondissement. Ce Moyen-Âge en carton-pâte manque de fidélité historique, mais il est assez pittoresque pour séduire les bourgeoises venues se promener entre les étals de bibelots et s'alléger de quelques deniers à destination des miséreux. En seulement quelques minutes, cette gentille kermesse bourgeoise va devenir la plus grande tragédie de la Belle Époque.»

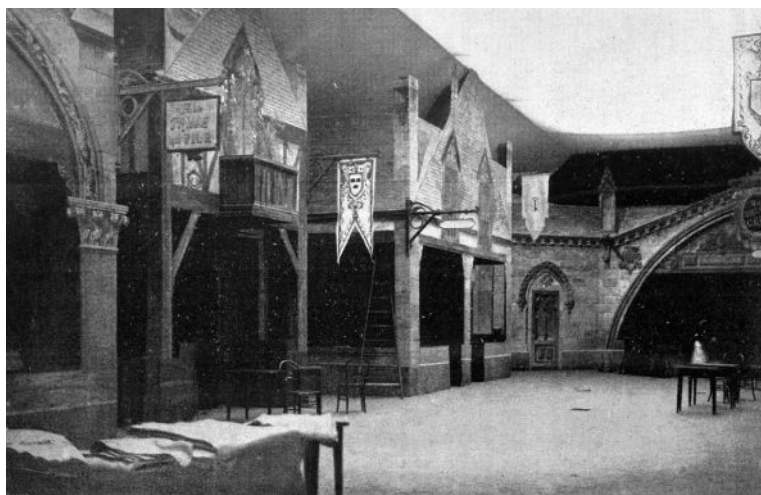
Pierrick Geais, Vanity Fair

Au début du XIX^e siècle, la misère avec son cortège de maux ne cesse de croître, ce qui entraîne une prise de conscience des élites. En 1842, l'écrivain bourgeois Eugène Sue, dans son roman-fleuve *Les Mystères de Paris*, s'affranchit du roman mondain et des salons parisiens pour camper son œuvre dans « ce qui est sale et qui sent mauvais dans les zones les plus mal famées de la capitale ».

Son roman révèle la grande pauvreté avec son chapelet de privations, de violences et de souffrances. L'importance et la gravité du phénomène provoquent une réflexion générale dans une France en proie à de profonds changements économiques, politiques et sociaux. Les pouvoirs publics manquent d'argent, aussi les œuvres de charité d'origine privée se multiplient-elles. ▶

▼ « **Les Mystères de Paris** » est un roman français publié en feuilleton par Eugène Sue dans le *Journal des débats* entre le 19 juin 1842 et le 15 octobre 1843. Montrant la misère à Paris et quelques personnages travaillant à rétablir la justice, ce roman-fleuve, à mi-chemin entre le roman social et le roman-feuilleton, inaugure la littérature de masse.





« UN VÉRITABLE DÉCOR DE THÉÂTRE, REPRÉSENTANT UNE RUE DE PARIS AU MOYEN-ÂGE, AVEC 22 ÉCHOPPES À L'ENSEIGNE DE LA TRUIE QUI FILE, DU CHAT BOTTÉ, DU LION D'OR OU ENCORE DE LA TOUR DE NESLE. »

► Le Bazar brûlera...

En 1885, le financier d'origine anglaise Henri Blount, a l'idée d'en réunir jusqu'à 150, afin de faire une importante vente caritative par an. Connue sous le nom de « Bazar de la Charité », présidé par le baron Armand de Mackau, cet événement mondain va mobiliser les dames de la haute société, rivalisant d'originalité pour lever des fonds en commercialisant une profusion d'objets provenant de dons, comme des bibelots, des tableaux, des bijoux et des livres, afin de financer hôpitaux, écoles et quotidien des plus défavorisés.

Mais en 1897, le Bazar est ravagé par un incendie. Une tragédie qui va faire couler beaucoup d'encre en France et qui verra la disparition de la duchesse d'Alençon, sœur de Sissi impératrice d'Autriche.

À chaque printemps, ce rassemblement de toutes les œuvres de bienfaisance en un même lieu, permettant de créer un pôle commercial attractif, est un défi. Les trois premières années,

▲ ▲ Reconstitution d'une rue du « vieux Paris ».

D'anciens décors de théâtre sont pour l'occasion réutilisés. L'enseigne au premier plan porte le nom d'« À la truie qui file ». Photos parues originellement dans *L'illustration*.

▲ Le lendemain du sinistre. L'incendie a tout dévasté.

les vendeurs du Bazar de la Charité se regroupent rue du Faubourg Saint-Honoré puis, les années suivantes, place Vendôme et rue de la Boétie.

Haute noblesse et bienfaisance

En mars 1897, le riche banquier français Michel Heine met gracieusement à la disposition du Bazar de la Charité un terrain, rue Goujon dans le 8^e arrondissement, sur lequel le curé Delamaire possède un hangar en bois qu'il loue au consortium. Le baron de Mackau veut faire de la vente de 1897 une manifestation d'exception et s'emploie à reconstituer dans cet espace de plus de 1 000 mètres carrés « un véritable décor de théâtre, représentant une rue de Paris au Moyen-Âge, avec 22 échoppes à l'enseigne de la Truie qui file, du Chat botté, du Lion d'or ou encore de la Tour de Nesle ». Autant de boutiques faites de bois, de tentures et d'étages en trompe-l'œil.

Pour donner à cette vente mondaine un lustre particulier, le baron Mackau décide d'installer,

SOPHIE DE WITTELSBACH, DUCHESSE D'ALENÇON

Parmi les victimes de l'incendie du Bazar de la Charité figurent des enfants, des jeunes filles, le général Munier, le peintre et céramiste Camille Moreau-Nélaton, plusieurs religieuses des Sœurs aveugles de Saint-Paul et de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul, Madame de Valence et ses deux filles. Mais c'est la mort de la duchesse d'Alençon qui secoue le plus l'opinion, faisant d'elle un symbole de la grandeur d'âme et de l'abnégation.

Sophie-Charlotte, née le 23 février 1847 sur les bords du lac de Starnberg à Possenhofen, en Haute Bavière, est le septième enfant de Maximilien de Bavière et de la princesse Ludovika. Après avoir refusé tous les prétendants – le roi Louis I^{er} de Portugal, le prince Philippe de Wurtemberg, ainsi que l'archiduc Louis-Victor d'Autriche –, elle épouse le prince Ferdinand d'Orléans, jeune homme de 24 ans sérieux, voire prosaïque et pieux, le 28 septembre 1868, et devient princesse d'Alençon. Malgré deux grossesses difficiles, Sophie-Charlotte, sensuelle et charmeuse, est une épouse fougueuse et son mari tente comme il peut de lui trouver des moyens de contraception, d'où une vie parsemée de scandales, de trahisons et d'anecdotes croustillantes.

À CONTRE-COURANT DE SON TEMPS...

Sophie-Charlotte vit un véritable mal-être et montre des envies qui vont à contre-courant de son temps et de la place des femmes dans la société. Alors qu'elle a prononcé ses vœux dans « le Tiers-ordre dominicain » – une fraternité regroupant des laïcs désireux de suivre la foi dominicaine et la spiritualité, au mépris des convenances –, elle entame une liaison torride avec un médecin marié et père de quatre enfants et se prépare à quitter mari et enfants pour s'enfuir en Suisse. Mais l'épouse du médecin crée un scandale et le couple doit rompre.



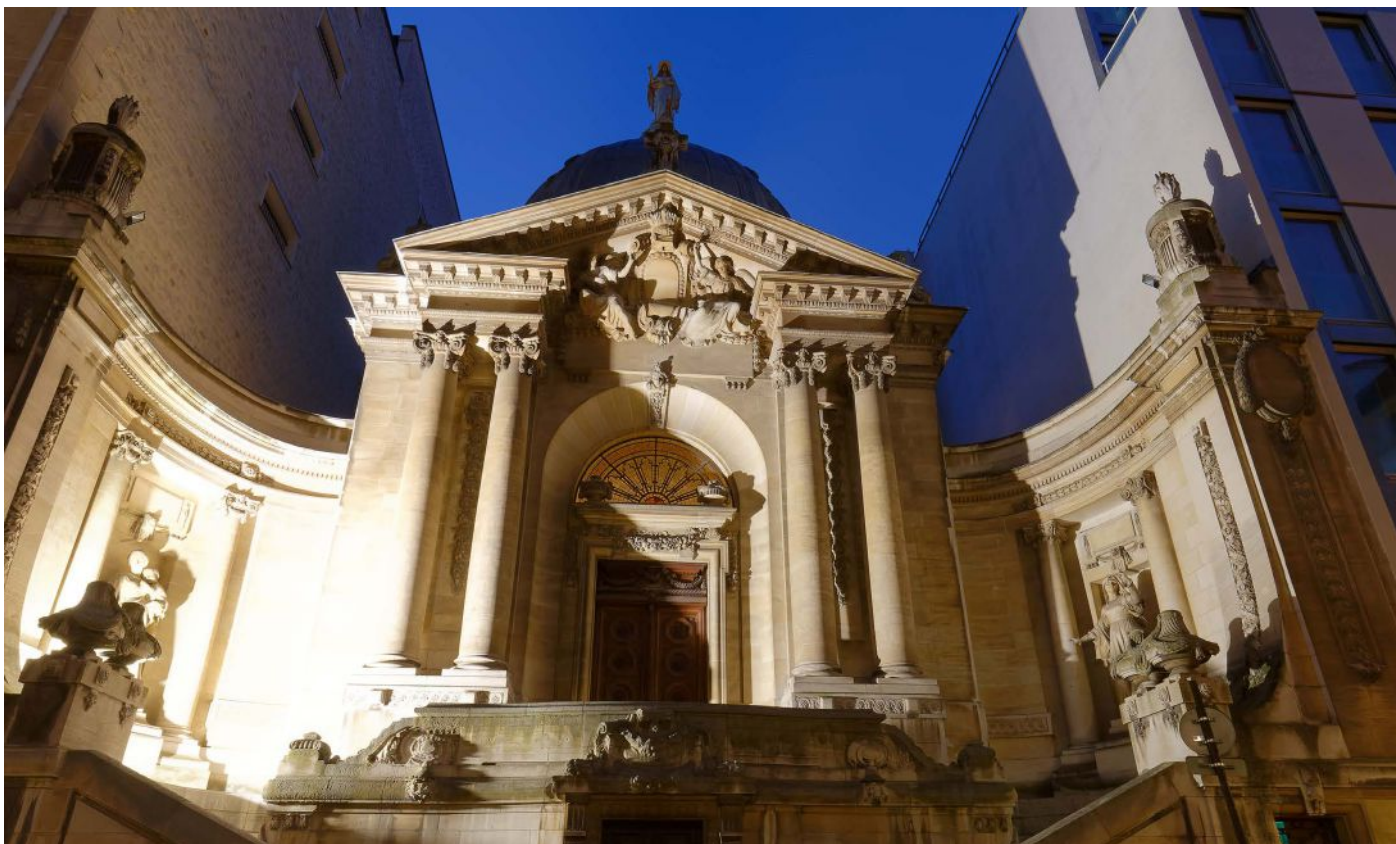
Son mari la place alors dans un sanatorium autrichien afin d'y soigner son hypersexualité et, cinq mois après, c'est une épouse et une mère calme, prude et dévote, qui revient à la maison. Oublions les scandales pour la rédemption. Celle qui était très attachée au plaisir des sens se montre « froide et mystique » et se consacre activement et totalement aux œuvres charitables. Sophie-Charlotte ne s'habille plus qu'en noir et se consacre entièrement à la dévotion.

« OUI, MAIS DANS QUELQUES MINUTES, PENSEZ QUE NOUS VERRONS DIEU ! »

Mais le destin va lui jouer un dernier tour, avec une issue fatale particulièrement tragique. Les survivants de l'incendie

du Bazar de la Charité sont unanimes pour affirmer que Sophie-Charlotte a sacrifié sa vie pour « épargner les dames et les jeunes filles qui la secondaient à son stand du Noviciat ». Une religieuse des Filles de la Charité s'effondre à ses pieds : « Ô Madame, quelle mort ! » À laquelle elle répond : « Oui, mais dans quelques minutes, pensez que nous verrons Dieu ! »

Ce sont les dernières paroles de Sophie-Charlotte d'Alençon qui meurt « en serrant dans ses bras la vicomtesse de Beauchamp, pour lui masquer la mort qui l'attend ». Après ses funérailles en l'église Saint-Philippe du Roule, la duchesse d'Alençon sera inhumée dans la chapelle royale de Dreux.



► sous un appentis de fortune adossé au hangar, un cinématographe où, pour 50 centimes, on pourra voir les images animées des frères Lumière. Ce local n'est pas du goût de l'installateur qui s'en ouvre au baron : « Je n'ai pas assez de place pour loger mes appareils, les tubes d'oxygène et les bidons d'éther de la lampe. » Il lui est répondu qu'une cloison en toile goudronnée cachera la lampe de son appareil et qu'il pourra laisser ses bouteilles et ses bidons sur le terrain vague qui jouxte le local...

La vente commence le 3 mai 1897 avec les dames de la grande bourgeoisie parisienne et de la Haute aristocratie française et européenne, élégamment gantées et chapeautées. Le 4 mai à 16 heures, Monseigneur Eugenio Clari, nonce apostolique vient bénir le Bazar de la Charité, entouré de la haute noblesse, du comité directeur, du gotha mondain, dont mademoiselle de Flores, fille de l'ambassadeur d'Espagne et de son Altesse royale la duchesse d'Alençon, sœur de Sissi, l'impératrice d'Autriche.

Environ 1 500 personnes représentant tout un échantillon de la société se pressent dans l'allée du hangar autour des dames de la charité ravies de jouer à la marchande « comme si elles étaient des demoiselles du Moyen-Âge. Sophie-Charlotte, duchesse d'Alençon, a obtenu un comptoir tout

▲ **Notre-Dame-de-Consolation** : une chapelle-mémorial néobaroque à une tragédie de la Belle Époque à la fin des années 1800, connue depuis comme l'incendie du Bazar de la Charité.

près de la porte d'entrée, pour être certaine de faire plus de ventes ». Tout à l'air d'aller pour le mieux dans le meilleur des mondes. Quelques minutes suffisent pour comprendre qu'en réalité, pas du tout. Ce qui devait arriver arriva !

« Si un incendie éclatait, ce serait terrible ! »

Si la chaleur humaine reconforte les cœurs, la température qui règne au Bazar de la Charité oppresse la duchesse d'Alençon qui tient le stand des noviciats dominicains. Elle s'en ouvre à sa voisine, « j'étouffe », laquelle lui rétorque : « Si un incendie éclatait, ce serait terrible ! »

L'embrassement ne va pas venir de son étal, mais de la salle de projection du cinématographe où la première étincelle d'une allumette enflamme les vapeurs d'éther alimentant la lampe du projecteur. Le bazar est transformé en brasier en quelques minutes. Les flammes filent le long des boiseries de ce capharnaüm fait de rideaux en toile goudronnée, de fragiles décors de carton, de tentures, de rubans et de dentelles.

La panique gagne les invités qui fuient, tentent de s'arracher aux flammes en se bousculant, en criant. Les deux seules issues sont saturées. Bloqués, ceux qui tombent, sont piétinés par une foule

qui perd tout sang-froid et « l'amoncellement des corps finit par rendre la fuite de la fournaise impossible. Un quart d'heure à peine après le début de l'incendie, tout est consumé : le hangar n'offre plus l'aspect que d'un amoncellement de poutres de bois calcinées, mêlées de cadavres atrocement mutilés et carbonisés ».

Beaucoup de femmes meurent...

Ainsi, 125 personnes perdent la vie, dont seulement 7 hommes, et plus de 250 sont blessées. Parmi les cadavres figure la duchesse d'Alençon dont les survivants loueront l'héroïsme dont elle a fait preuve. En invitant la foule à « partir vite, à ne pas s'occuper d'elle et en partant la dernière, elle a sauvé plusieurs de ses amis, avant de penser à elle ».

Contrairement aux catastrophes minières de l'époque où seuls de modestes ouvriers perdaient la vie, la brutalité de cet incendie, le rang social et le fait que la presque totalité des victimes soient des femmes provoquent un véritable branle-bas dans la presse de l'époque et réveillent « la guerre des sexes et la lutte des classes » dans la société française.

Les fake news et les rumeurs n'ont pas attendu le 20^e siècle. Durant des mois, les vérités douteuses et les mécontentements donnent lieu à d'épouvantables rumeurs. « Les hommes n'auraient pensé qu'à leur propre fuite, se seraient conduits comme des brutes et auraient bousculé et piétiné quiconque se trouvait sur leur passage, au détriment des femmes livrées au feu. »

La vérité est que les femmes étaient majoritaires à cette vente de charité et que leur tenue vestimentaire ample et empesée était également à considérer. « Les femmes des couches sociales supérieures portent alors pantalon en dentelle, cerceau métallique, un premier jupon, un second jupon à volants, un troisième jupon et enfin la

L'ASSOCIATION DU MÉMORIAL DU BAZAR DE LA CHARITÉ

À quelque chose de malheur est bon dit le proverbe. Les enseignements tirés de la tragédie du Bazar de la Charité contribueront à des avancées en matière d'identification médico-légale, grâce aux empreintes dentaires, et de prévention contre les risques d'incendie dans les lieux publics, avec une première réglementation.

Aujourd'hui, l'association du Mémorial du Bazar de la Charité administre la chapelle, le chemin de croix et les locaux d'habitation édifiés au 23, rue Jean Goujon, perpétue la mémoire de ceux qui ont péri dans l'incendie et vient en aide à des organismes poursuivant un but charitable, éducatif, social et culturel. Laissons à Nelly du Cray, arrière-arrière-petite-fille d'une comtesse décédée dans la catastrophe et présidente de l'association, le soin de conclure : « L'essentiel est de les répertorier, de retrouver un maximum de souvenirs, de savoir où ils se situent, de perpétuer la mémoire de cet événement, de toutes ces œuvres de charité... Il y a de très belles vies qui faisaient du bien et qui risquent d'être oubliées. »



▲ Bazar de la Charité Reconnaissance des victimes

« LES HOMMES N'AURAIENT PENSÉ QU'À LEUR PROPRE FUITE, SE SERAIENT CONDUITS COMME DES BRUTES ET AURAIENT BOUSCULÉ ET PIÉTINÉ QUICONQUE SE TROUVAIT SUR LEUR PASSAGE, AU DÉTRIMENT DES FEMMES LIVRÉES AU FEU. »

robe, faisant ainsi obstacle à leur fuite en cas d'incendie et représentant autant de tissus hautement inflammables. »

La presse républicaine, durant des mois, magnifie les « petites gens », oppose le courage des enfants du peuple érigés en sauveteurs à la lâcheté des plus « nobles », ironisant sur les « chevaliers de la Pétoche » et « les marquis de l'Escampette ». Le cardinal Richard fait ériger sur le site du sinistre la Chapelle Notre-Dame-de-Consolation qu'il inaugure le 4 mai 1900. La ville de Paris élèvera un monument à la mémoire des victimes de l'incendie du Bazar de la Charité, au cimetière du Père-Lachaise.

LE « TRIANGLE DU DIABLE »

Un gouffre mystérieux,
une légende qui persiste



Le triangle de Bermudes serait la zone maritime des grandes Antilles où avions et navires disparaissent : mythe ou réalité ?

Par Michel Bomont.

« Les mystères s'expliquent moins par eux-mêmes qu'en expliquant tout le reste comme une lampe s'explique moins par sa mèche que par sa lumière. »

Paul Claudel

A lors que les connaissances hydrographiques et technologiques permettant de visualiser les fonds marins ne cessent de progresser, l'histoire de l'humanité recèle encore des mystères scientifiques non résolus. Parmi ceux dont on cherche encore des explications, celui du triangle des Bermudes, un gouffre mystérieux qui se confond avec une zone maritime des grandes Antilles, certes géographiquement fluctuante au gré des disparitions dont on l'accuse, mais que l'on juge comprise entre la Floride, Porto Rico et l'archipel des Bermudes.

Entre la Floride, Porto Rico et l'archipel des Bermudes

Depuis près de deux siècles, on ne compte plus les navires et les avions qui, sans que l'on sache pourquoi, y ont perdu le nord, au point de disparaître pour ne plus jamais revenir ou être retrouvés ; une évaporation sans la moindre trace de leurs occupants !

Ils ne se comptent plus ceux qui se sont hasardés à expliquer l'inexplicable en avançant la présence d'extraterrestres et d'ovnis, les bulles de gaz, les monstres marins, le champ magnétique, les tremblements de terre souterrains ou encore les forces surnaturelles. Tout est bon pour tenter de démêler, selon la légende, la volatilisation de plus de 300 navires et 75 avions dans la zone.

Mais de toute évidence, la plupart de ces théories relèvent davantage des fantasmes nés d'imaginaires enflammés que d'explications cohérentes liées à des phénomènes naturels. Essayons d'y voir clair !

Au-delà des histoires de science-fiction

Dans le triangle des Bermudes, dont il faut redire qu'il est une zone imaginaire plus ou moins bien délimitée en fonction des énigmes qu'on lui impute, y a-t-il plus de disparitions inexplicables qu'ailleurs ? Laissons de côté les phénomènes considérés comme étranges « remontant aussi loin que la ►

- découverte de l'Amérique de Christophe Colomb, lequel aurait affirmé que les compas des navires se seraient "dérégés" dans ce qu'il ne qualifiait bien sûr pas encore de triangle des Bermudes», pour nous en tenir aux récits postérieurs à 1945 où, dans l'après-midi du 5 décembre, un vol de cinq avions bombardiers de la marine américaine ayant décollé de Floride a disparu corps et biens dans la zone, sans jamais avoir été retrouvé.

Alors que la marine américaine en impute la responsabilité du désastre au chef de patrouille qui aurait mal estimé la position de la formation, «sa mère a convaincu les autorités de changer le rapport officiel pour lire que les avions se sont écrasés pour "des causes inconnues"».

En 1948, un Star Tiger de la British South American Airways, parti du Royaume-Uni avec 31 personnes à bord, tombe brusquement en mer, sans raison et sans laisser de traces, alors qu'il venait de signaler son arrivée dans la zone des Bermudes. Cette même année, un DC3 de la compagnie Airborne transport disparaît lors d'un vol San Juan de Porto Rico/Miami, avec 29 passagers sans que l'on sache pourquoi. En 1978, c'est un Piper Navajo qui disparaît des radars alors qu'il est en approche, à 1,5 kilomètre de la piste de l'aéroport de Saint Thomas dans les Îles Vierges.

Avions et navires disparaissent...

Le triangle des Bermudes est aussi le théâtre de mystérieuses disparitions de navires sans que l'on en connaisse les causes. Du SS Samkey en 1948 au Génésis en 1999, on ne compte plus les cargos, pétroliers, navires de plaisance ou de pêche perdus corps et biens, à l'exemple du pétrolier de 154 mètres reconverti pour transporter du soufre liquide qui disparaît en 1963 sans jamais être retrouvé. Ce sera également le cas du Witchcraft avec deux personnes à bord en 1967. Le navire avait appelé les garde-côtes pour être remorqué. Ces derniers, arrivés 19 minutes plus tard, ne trouveront aucune trace du navire.

En 1970, le cargo français Milton Latrides transportant de la soude caustique et de l'huile s'évapore entre La Nouvelle Orléans et Cap Town. En 1972, le cargo allemand Anita transportant du charbon disparaît avec 32 membres d'équipage. Un survivant retrouvé sur un canot de sauvetage racontera avoir sombré dans une violente tempête ayant déchiré la coque. Aussi ne faut-il pas s'étonner de la fascination, des superstitions et des interrogations autour de la clé de ces mystères. «La légende veut que ce bout



PAS DE PANIQUE !

Mythe ou réalité, le triangle des Bermudes n'a pas fini de fasciner à l'instar de l'Atlantide ou de l'existence légendaire du Roi Arthur. Si la zone conserve une partie de l'étoffe des légendes, navigateurs et pilotes continuent de la sillonner en confiance.

Les passagers des paquebots et des avions de ligne qui croisent dans la zone peuvent s'y aventurer en oubliant toute appréhension face à ces histoires dignes des plus grands romans d'aventures et profiter pleinement de leurs vacances dans les Caraïbes. «Les récits de marins doivent rester mystérieux et imprécis pour nous transporter dans un monde d'une autre dimension.»



d'océan Atlantique soit la capitale mondiale des naufrages et de leurs mystères. »

Les hypothèses scientifiques

Des accidents, il s'en produit sur toutes les mers du monde. Ceux-ci sont plus nombreux là où le trafic est dense, mais sont-ils plus fréquents dans cette zone des Caraïbes qu'ailleurs? La zone maritime des Bermudes est très fréquentée et il n'est pas étonnant que de nombreux accidents se produisent. Selon le magazine *Geo*, pas moins de quatre avions et vingt bateaux s'évaporaient en moyenne chaque année dans ces eaux troubles mais aucune preuve ne va dans ce sens.

En revanche, la médiatisation systématique des accidents d'avions et de bateaux dans cette zone a conforté le mythe et la légende. Si certaines disparitions restent mystérieuses, la plupart d'entre elles ont été expliquées par des phénomènes le plus souvent naturels, liés à la météo, aux fluctuations du champ magnétique capables de tromper les instruments de localisation et à l'erreur humaine. Les scientifiques avancent plusieurs causes dont les mauvaises conditions météorologiques, comme les tempêtes et les ouragans, lesquels provoquent des vagues importantes, des courants, qui sont autant de pièges pour la navigation maritime, et des vents dangereux pour les avions.

« On dirait qu'on rentre dans des eaux troubles »

Une autre hypothèse, découlant de la nature des fonds marins, est avancée. Ceux-ci d'origine volcanique sont à l'origine de tremblements de terre sous-marins et d'une quantité de poches de gaz qui créeraient d'immenses tunnels, source de tourbillons et d'une forte puissance d'aspiration. En libérant violemment leur contenu, ces poches de gaz méthane iraient jusqu'à creuser des fosses à la surface de la mer et saturer l'air, ce qui pourrait « provoquer la perte de conscience des navigateurs et des pilotes, voire leur mort par asphyxie ». Certains avancent l'idée selon laquelle « la portance des ailes des aéronefs pourrait être réduite par la densité plus faible du méthane » et, qu'en cas de concentration suffisante dans l'air, un moteur d'avion pourrait provoquer l'embrassement du gaz.

Ce sont là, des hypothèses « plus séduisantes que l'existence de monstres marins et d'extraterrestres » mais elles conservent une part importante d'incertitudes, lesquelles réclament des analyses minutieuses pour parvenir à des explications scientifiques plausibles.

DEPUIS PRÈS DE DEUX SIÈCLES,
ON NE COMPTE PLUS LES NAVIRES ET
LES AVIONS QUI, SANS QUE L'ON SACHE
POURQUOI, ONT PERDU LE NORD DANS
LE TRIANGLE DES BERMUDES, AU POINT
DE DISPARAÎTRE POUR NE PLUS JAMAIS
REVENIR OU ÊTRE RETROUVÉS;
UNE ÉVAPORATION SANS LA MOINDRE
TRACE DE LEURS OCCUPANTS !

CHEFFES & SOMMELIÈRES

Elles transforment leur profession

La restauration évolue grâce à plus de diversité, notamment en parité. Des femmes aux postes importants contribuent à évoluer dans la bonne direction.

Par **Philippe Colombet**.

Six cheffes et sommelières nous ont raconté leur parcours et expériences, des cuisines animées de Seattle à la minutie de la culture gastronomique d'Osaka.

Ces femmes qui ont des responsabilités composent une mosaïque qui reflète le paysage évolutif du métier et inspire les nouvelles générations.

Les vertus de la patience

Aisha Ibrahim est la première femme cheffe exécutive du restaurant Relais & Châteaux *Canlis* à Seattle, États-Unis, depuis son ouverture il y a 70 ans. Cette native des Philippines ne s'intéressait pas à la cuisine jusqu'à ce qu'un accident la contraigne à rester chez elle. Elle s'est rendu compte que la restauration lui permettait d'exprimer aux autres l'amour qu'elle leur portait.

«L'évolution de la gastronomie est intéressante», affirme Aisha, la voix vibrant d'une joie contagieuse. «Aujourd'hui, on peut raconter autre chose. Je vois les chefs donner vie à leurs souvenirs d'enfance dans leurs assiettes. Notre carte inclut mon plat préféré, celui que ma grand-mère cuisinait. Je lui rends hommage en le préparant avec les produits de cette région. Il raconte l'histoire de cette femme qui a joué un rôle important dans ma vie.»

Trust the process – faire confiance au *process* – annonce un panneau dans sa cuisine. Il rappelle la nature souvent imparfaite de toute carrière en restauration. Lorsqu'il s'agit d'inspirer les jeunes, Aisha prône la patience: «Il faut tenir bon, à chaque tentative, jusqu'à obtenir le meilleur possible. "*Trust the process*" est un message pour les futures générations. La patience est la clé du résultat. Il

y aura des petits moments de satisfaction, tout réside dans le fait d'apprendre, notamment de ce qui n'est pas parfait. Il faut être plus attentif, patient, compréhensif et présent.»

Fusion culinaire

Norka Mella-Munoz se définit comme «Chiwi», c'est-à-dire moitié chilienne, moitié kiwi (terme d'argot désignant les Néo-Zélandais). Elle n'avait que vingt ans lorsqu'elle a quitté son Chili pour la Nouvelle-Zélande. Ses racines se sont enrichies de celles de son pays d'adoption.

«GOLDEN POPPY» PAR DOMINIQUE CRENN

Au 24 rue Cadet, dans le quartier parisien du faubourg Montmartre, la fantaisie célèbre l'esprit bohème, comme un village dans la capitale. C'est la cheffe française Dominique Crenn qui a pris les commandes du *Golden Poppy*. Celle qui a bouleversé la gastronomie californienne, seule cheffe couronnée trois étoiles Michelin aux États-Unis, ne laisse aucune place aux compromis. Basée sur des produits locaux et durables, sa cuisine reflétant les enjeux de l'époque adopte une philosophie des zéro

plastique et déchet. Consciente de son environnement, la cheffe relaye ses engagements avec décontraction et talent. Dans ses assiettes débordantes de créativité, elle revient sur ses jeunes années en France et son amour pour la Californie et ses valeurs inclusives, réactivant le lien entre table et nature. Plus le grand jardin en pleine terre, plus les chambres et le spa pour se déconnecter d'un univers urbain. C'est le décorateur suédois Martin Brudnizki qui a donné vie à cette nouvelle adresse.





« L'ÉVOLUTION DE LA GASTRONOMIE EST TRÈS INTÉRESSANTE. »

Aisha Ibrahim, cheffe à Seattle

◀ Aisha Ibrahim

est la première femme cheffe exécutive du Relais & Châteaux *Canlis*, à Seattle aux États-Unis.

Cheffe du Relais & châteaux *Wharekaubau Country Estate* où elle se sent « comme à la maison », elle cuisine les ingrédients qui poussent dans les jardins de la propriété : « Il y a des années, nous avons reçu un jour un couple de Néo-Zélandais dans le restaurant où je travaillais en Patagonie, se souvient Norka. Au moment de leur servir l'agneau grillé, ils ont demandé de la sauce à la menthe. J'étais perplexe, c'était celle qu'on utilisait pour les desserts. Nous nous sommes retrouvés en cuisine à préparer cette sauce. Comme nous ne parlions pas la même langue, nous avons communiqué par la gastronomie. La découverte de cette alliance de saveurs m'a fait comprendre que le monde déborde de possibilités. J'ai décidé de me lancer dans un voyage d'exploration. Je voulais découvrir la diversité de la cuisine mondiale. »

Son amour de la cuisine ne se confine pas au restaurant. Il est aussi palpable chez elle. Elle y passe son temps libre à préparer des plats avec ses enfants : « Je ne peux pas résister à une pièce de viande. De retour chez moi, j'aime montrer à mon fils la meilleure manière de découper chaque partie. On prend beaucoup de plaisir à élaborer le dîner. »

Le mentorat est essentiel

Alexandra Himmel, sommelière du *Lafleur*, deux étoiles Michelin, à Francfort en Allemagne, laisse une trace indélébile dans l'univers du vin, grâce à sa passion et à son dévouement. Ayant grandi au milieu des vignes, son amour pour le vin est enraciné en elle.

Alexandra considère son statut de femme comme un point fort, surtout dans ses interactions avec les hôtes. Lorsqu'elle s'occupe d'une table, elle met un point d'honneur à considérer chaque convive comme une personne à part entière, fascinée par leurs goûts uniques. ▶



◀ Au « Golden Poppy », la créativité de Dominique Crenn s'impose avec talent, ne laissant aucun compromis.

« LE MONDE DÉBORDE
DE POSSIBILITÉS
CULINAIRES. »

Norka Mella-Munoz,
cheffe en Nouvelle-Zélande



► **Norka Mella-Munoz,**
cheffe du *Wharekauhau*
Country Estate Featherston,
en Nouvelle-Zélande.

« TIGERMILK » COMME UNE HACIENDA

Fondée en 2019 par Alexis Melikov, Nina et Bérénice, femme et sœur d'Alexis, *Tigermilk* compte huit restaurants en France et à Bruxelles, du quai de Valmy à Paris à la place Louise de Bettignie à Lille, en passant par Bordeaux, Lyon et Nice. Dans un cadre agréable, style hacienda, fleuri, joyeux et coloré, imaginé par Christie Ward, architecte des hôtels Soho House, on découvre une carte courte et maîtrisée à prix raisonnables, d'inspiration mexicaine, basée sur de bons produits, frais, non transformés,

qui autorise à servir, en moyenne, 150 délicieux ceviches par jour dans chacun des restaurants: « Nous pensons nos adresses comme des lieux de vie où nos hôtes aiment se retrouver régulièrement parce qu'ils s'y sentent bien et parce que la note est légère autant côté boissons que repas. » À 25 euros, entrée, plat, dessert, et cocktail maison à partir de 7,50 euros. *Tigermilk* coche les cases, avec une approche écoresponsable, une politique zéro déchet et un respect du produit de sa source à l'assiette.

► **Une carte maîtrisée**
à prix raisonnables,
une inspiration mexicaine,
autorisent *Tigermilk* à servir
150 délicieux ceviches
par jour dans chacun
de ses restaurants.





▲ **Alexandra Himmel** est sommelière du restaurant *Lafleur*, deux étoiles Michelin, à Francfort en Allemagne.



« LE VIN EST UN PRODUIT SENSIBLE. JE COMPRENDS LA VISION DES VITICULTEURS. »

Alexandra Himmel, sommelière du *Lafleur*

► « Le vin est un produit sensible, dit-elle. J'apprécie le travail des viticulteurs et je comprends leur vision. C'est cette passion que je cherche à partager avec les hôtes. » Elle estime devoir transmettre ses connaissances, en insistant sur l'importance de la formation des femmes à ce métier : « Dans le domaine du vin, la tradition a longtemps dicté les règles, et les sommeliers masculins occupent le devant de la scène. Le mentorat est essentiel, ce système de soutien et de conseil permet de résoudre les problèmes susceptibles de se présenter dans le monde exigeant de la sommellerie. Nous progressons, mais il reste à faire. » Elle souligne qu'une transformation est en cours. Davantage de femmes sont en lumière, défient les stéréotypes. Un rôle qu'elle joue d'ailleurs elle-même.

Une passion née de l'amour du Manga

Azumi Hamabuchi est sommelière du Relais & Châteaux *Kashiwaya*, « Ryotei » traditionnel réputé, trois étoiles Michelin, situé dans les environs d'Osaka au Japon. Pour elle, le savoir et le dévouement sont les principales qualités qu'un sommelier se doit de cultiver.

Élevée dans la campagne, Azumi n'a pas mis les pieds dans un restaurant avant vingt ans. Sa vie a pris un tour inattendu le jour où elle a eu l'occasion de déguster du Clos Saint-Denis, un grand cru français : « La première fois, j'ai été impressionnée par son goût de figue et sa maturité. » À partir de là, sa vie a changé : « J'ai découvert l'excitation procurée par un tel "délice", même si je ne pouvais pas l'expliquer. J'ai voulu en savoir plus sur le vin. »

Une autre source surprenante lui a servi d'inspiration : « C'était la parution à cette même époque du manga *Les gouttes de Dieu*, sur le métier de sommelier. Je pense qu'il m'a influencée. » Azumi s'est lancée à la découverte des nuances de vins et comment les accorder : « Ce n'est qu'à travers le savoir et l'expérience qu'on peut apprécier l'équilibre et la maturité d'un vin. »

La passion en partage

La cheffe pâtissière Manon Isnard concocte d'irrésistibles desserts au *Domaine du Mas de Pierre*, un hôtel raffiné niché dans le cœur animé de Saint-Paul ►

AU JAPON, LA VIE
D'AZUMI HAMABUCHI
A PRIS UN TOUR
INATTENDU LE JOUR
OÙ ELLE DÉGUSTE
DU CLOS SAINT-DENIS.



► **Azumi Hamabuchi**
est la sommelière
du *Kashiwaya*, « Ryotei »
trois étoiles Michelin
à Osaka au Japon.

« PETIT PARC », PETIT RESTAURANT ET GRANDES ÉMOTIONS

Au 14, rue de Thann, dans l'élégant et discret 17^e parisien, après 16 années à travailler auprès de son père au *Coude fou* dans le Marais, Jérémie ouvre son restaurant. À quelques pas du parc Monceau, le *Petit Parc* est un bistrot français pas comme les autres.

Passé par les cuisines du chef deux étoiles Michelin Nicolas Le Bec, il propose une cuisine réconfortante inspirée par celle de son enfance, des plats en sauce, mijotés, plats gourmands à souhait. Parmi nos favoris, on trouve de gros escargots à la bourguignonne, un parmentier de confit de canard à l'estragon et médaillon de foie gras tiède ou un tartare de bœuf au couteau Aubrac accompagné de frites. Succès oblige, il garde la majorité de la carte à l'année. Quelques

assiettes saisonnières font exception comme le camembert rôti au miel ou la poêlée de champignons et œuf de caille. Seule inquiétude, ne pas avoir assez faim pour un dessert. Il restera qu'à revenir pour le baba au rhum et chantilly ou la brioche retrouvée au caramel beurre salé. Gary Roland, fils de Thierry, a imaginé la carte des vins. Rouges, blancs comme rosés de France restent accessibles. Testez le cocktail à base de vodka, jus de citron, concombre, grenade et liqueur de Chambord. Bar en bois, tissu léopard aux murs, lampes suspendues exotiques, nappes blanches et serviettes en tissu affirment un chic un peu vintage pour 28 chanceux qui pourront s'attabler à l'intérieur, 36 en extérieur au beau temps.

▼ **À quelques pas du parc Monceau**, pas comme les autres, le *Petit Parc* est un bistrot parisien à plats réconfortant.



« EXCOFFIER PÈRE & FILS », ROIS DU SOUFFLÉ

Au 18 rue de l'Exposition, dans le tout aussi élégant et discret 7^e parisien, le restaurant change de nom à l'arrivée de Sasha aux côtés de son père dans le restaurant éponyme, passé par Ferrandi et la brigade de Guy Martin.

Il complète la carte des soufflés de son cru, salés et sucrés, aux truffes, homard, comté, champignons en entrée ou plat. Sucrés, ils se déclinent suivant marché et saisons au Ispahan, eau de rose, litchi, framboise caramel, au Grand-Marnier. Il y en a même à emporter, avec une consistance plus compacte pour le réchauffer à domicile. Cuite au bain-marie à basse température et non au four, démoulée à la minute, cette recette vient du guide *Escoffier* (le grand Auguste

qui s'écrit avec un s). À côté des soufflés, Philippe garde ses fondamentaux: pâte en croûte, Tatin d'artichauts et ris de veau. Originaire de Savoie, il a débuté à Alberville chez l'étoilé Philippe Million avant Guy Marin, à Divonne, et Pic, à Valence. À Paris, il fut chef du ministre de la culture Jack Lang avant de rejoindre Alain Senderens chez Lucas Carton, puis l'Ambassade américaine. Il y restera 12 ans. Un livre témoigne: *À la table de l'Ambassadeur*. Juste avant 2011 et l'ouverture, avec son épouse Michèle, de la rue de l'Exposition, une salle en longueur, photos souvenirs au mur, le bien-être. Et une belle carte des vins: Château Lacoste Borie Pauillac, Croze-Hermitage Les Messonniers et Chablis Grand Régnard.



▲ « Excoffier père & fils », Sasha et Philippe, une carte de soufflés, salés, sucrés, truffes, homard, Comté, entrée ou plat.

► de Vence, sa ville natale, sur la Côte d'Azur. À 28 ans, cette cheffe créative dirige une équipe composée de femmes, et propose une expérience culinaire d'exception.

Manon associe le goût des agrumes et le parfum de l'orange à ses propres souvenirs pour créer des desserts qu'elle considère comme: « Des moments de [sa] vie, de [son] enfance, influencés par le goût classique et la tradition mondialement célèbre de la pâtisserie française », mais aussi par les produits locaux de sa région.

Ses collègues la décrivent comme persévérante et talentueuse, avec un fort caractère. Manon se passionne pour son métier, en particulier pour la création des desserts: « On peut préparer une multitude de desserts à partir de quelques ingrédients simples. Les possibilités sont infinies. La création ne connaît aucune limite. » Le partage est un autre élément qui lui procure joie et satisfaction: « Qu'il s'agisse de transmettre des connaissances et un savoir-faire ou de savourer ensemble un dessert. »

Un duo inspirant

Le restaurant *Pepe Vieira* est installé sur la côte au nord-est de l'Espagne, l'une des dernières étapes du

chemin de Compostelle portugais. Les sommelières Diana Peixoto et Ebelia Mora Alonso y collaborent à la création d'une carte inspirée de leurs différences.

Si leur duo est récent, la synergie est déjà évidente. Elles considèrent leur partenariat comme la fusion de deux profils et insistent sur la richesse issue de leurs expériences. Elles « fusionnent », pour reprendre leurs propres termes: « Deux profils différents ont plus à offrir à une carte telle que la nôtre, explique Diana. On se complète. »

Les deux n'appartiennent pas à la même génération, complémentaires: « Notre différence d'âge apporte beaucoup, dit Ebelia. La jeunesse de Diana est un atout pour l'équipe, notamment pour son enthousiasme, alors que j'ai tendance à être plus calme. Notre relation est équilibrée. »

Ce duo harmonieux et dynamique organise des dégustations de vins et des visites des domaines viticoles pour transmettre ses connaissances au reste de l'équipe. Selon Ebelia: « Avec plus de connaissances des vins, l'expérience de l'hôte ne sera que meilleure. » Diana ajoute: « Notre travail consiste à rapprocher le client de la vigne. La création de ce lien est inoubliable. »

LE DURIAN

Un fruit roi, une étrangeté gustative

Pourquoi ce fruit est-il tant apprécié en Asie alors que beaucoup d'Occidentaux ne supportent pas son odeur... ?

Par **Michel Bomont**.

« La nourriture ne se résume pas à une simple question de goût. »

Yannick Alléno

Le goût est une chose, la délectation en est une autre ! Pourquoi aime-t-on ou n'aime-t-on pas une nourriture ?

Le goût est un sens complexe d'où les mystères qui entourent l'art culinaire, si différent d'un continent, d'un individu, d'une région ou d'un pays à l'autre. Tout est affaire de traditions et d'expériences sensorielles, c'est pourquoi un plat local n'est pas « bon » partout.

C'est le cas du durian, particulièrement apprécié par les Asiatiques alors qu'il est certainement pour les Occidentaux le fruit exotique le plus clivant. Certains détestent ce gros fruit ressemblant à « l'œuf d'une créature extraterrestre » tant il a l'odeur de l'Enfer, alors que d'autres lui trouvent le goût du Paradis et le vénèrent comme le roi des fruits. Quelles sont donc les raisons qui attirent tant les convoitises asiatiques pour la chair tendre et charnue de ce fruit si particulier ?

Il ne suffit pas de l'essayer pour l'adopter

Le durian est un arbre tropical à feuillage persistant pouvant mesurer 25 mètres de haut, qui produit de gros fruits comestibles, également appelés « durian ». Originaire de Thaïlande qui en est le principal producteur, il est récolté en Indonésie, en Malaisie, aux Philippines et également dans les îles du Pacifique et en Amérique du Sud.

Plus il est mûr, plus il est difficile de s'en approcher tant il répand ses effluves nauséabonds que certains assimilent à « un mélange de fromages bien fort, avec un soupçon de fumet d'oignon, de quelques senteurs de térébenthine et pour parachever le tout de vieux relents de chaussettes de sport ».

Paradoxe lorsque les connaisseurs en vantent « les arômes complexes, le goût puissant, la texture fondante, et les notes mêlées d'abricot, de banane

L'ODEUR DU DURIAN REPRÉSENTE POUR CERTAINS « UN MÉLANGE DE FROMAGES BIEN FORT, AVEC UN SOUPÇON DE FUMET D'OIGNON, DE QUELQUES SENTEURS DE TÉRÉBENTHINE ET POUR PARACHEVER LE TOUT DE VIEUX RELENTS DE CHAUSSETTES DE SPORT ».

caramélisée et d'amande... ». Quant aux animaux comme les écureuils, les tigres et les oranges-outans, ils raffolent de cette énorme baie de plusieurs kilos dont ils perçoivent la puanteur à des kilomètres. ►



► **Durian fraîchement coupé**, roi des fruits de Thaïlande.

- Des papilles occidentales audacieuses s'y sont essayées et en ont conclu que fraîchement cueilli, il pouvait être tentant mais que, tombé de son arbre à maturité optimale, il avait de repoussants relents, de quoi rebuter le consommateur occidental le plus téméraire. Difficile de déguster pleinement ce fruit si complexe et d'atteindre « le nirvana gustatif » tant convoité pour sa chair blanche à jaunâtre « suave, sucrée et onctueuse comme de la crème anglaise » par les Asiatiques.

Même si une coutume dit qu'il faut en manger sept fois pour en percevoir la délicatesse et la subtilité, encore faut-il arriver à sept ! Que se cache donc dans la carapace verdâtre, hérissée d'épines, de ce fruit considéré comme un don du ciel, lequel peut coûter relativement cher dans les restaurants spécialisés ?

« Quand le durian tombe, le sarong se lève »

Ce malicieux dicton local exalte les vertus aphrodisiaques du durian, auquel on attribue une quantité de bienfaits pour la santé. Toutes les parties de la plante, des feuilles aux racines en passant par le fruit, ont été utilisées dans les médicaments traditionnels asiatiques pour traiter une multitude de maladies. Sa pulpe a la consistance de celle de l'avocat. Croquante lorsque le fruit est jeune, proche d'une

D'AUTRES VANTENT
« LES ARÔMES COMPLEXES,
LE GOÛT PUISSANT,
LA TEXTURE FONDANTE,
ET LES NOTES MÊLÉES
D'ABRICOT, DE BANANE
CARAMÉLISÉE ET
D'AMANDE... » DU DURIAN.

pâte épaisse à maturité, elle serait truffée de vitamines, source inépuisable d'énergie, de minéraux comme le cuivre, le manganèse et le magnésium, capables de renforcer la solidité des os. Le potassium dont elle est riche diminuerait sensiblement le risque de maladies cardiovasculaires. Une étude du *Journal of Southern Medical University* a démontré que les extraits de coquille de durian pouvaient présenter des propriétés antidouleurs et antibiotiques, suggérant qu'elle pourrait constituer une excellente alternative naturelle aux médicaments comme la pénicilline.

OÙ TROUVER LE DURIAN...



▲ Sur un marché de Bangkok...

Le durian, fruit exotique classique, que l'on pourrait classer entre le litchi, la mangue et le pomelo chinois, ne semble pas avoir rencontré l'appréciation de la plupart des papilles occidentales. Pourtant, il demeure une passion asiatique où il est vénéré au point qu'à Singapour, « sa coque épineuse a servi de modèle au dôme de l'opéra ».

Aussi adoré et délicieux soit-il, il est souvent banni de l'espace public, des transports, des taxis, des avions et des hôtels. Sur les marchés, les étals sont regroupés dans des espaces bien ventilés. Il demeure un fruit bien singulier. Il en existe une trentaine de variétés, mais seule une dizaine est comestible. S'il plaît autant qu'il fait fuir, le marché de ce fruit miraculeux est en pleine expansion, au point que sa consommation a quadruplé en quelques années, que « son volume d'affaires dépasse régulièrement le demi-milliard de dollars par an » et que certains agriculteurs abattent les aréquieres pour tenter de profiter de la manne offerte par le durian.

Si on le trouve sur quelques marchés de Guyane, il est difficile de s'en procurer dans nos pays occidentaux où il peut être vendu plusieurs dizaines d'euros le kilogramme. En France, il peut atteindre jusqu'à 50 euros par kilo, parfois même plus. Fruit bien ancré dans la culture et la gastronomie asiatique, les Thaïlandais avaient, il y a quelques années, projeté d'envoyer des durians dans l'espace pour en tester les effets en dehors de l'atmosphère et étudier leur goût et leur consistance une fois de retour sur terre. L'objectif était d'approvisionner en durians les missions spatiales pour que les astronautes puissent manger de la nourriture thaïlandaise lors de leurs missions extraterrestres.

Nul doute que pour les amateurs, le durian vaut bien tout l'or du monde ! Sur la toile, la spécialité a déjà fait l'objet d'un Durian challenge, un concours consistant à supporter au mieux l'odeur insoutenable de ce fruit roi. Après avoir lu cet article, peut-être avez-vous percé les mystères de cette étrangeté culinaire et savez-vous pourquoi s'infliger un tel supplice ? Quant aux gourmands qui souhaiteraient goûter à ce fruit pas comme les autres, pas de panique. Il est possible de l'acheter en ligne. Mais à 65 euros le fruit, peut-être vaut-il mieux économiser et s'envoler vers l'Asie pour le goûter à moins de 2 euros sur les marchés locaux...



▲ Les fleurs de Durian.

Les bienfaits ne s'arrêteraient pas là. Des études, en grande partie faites sur des animaux ou dans des éprouvettes, seraient prometteuses pour soigner le cancer du sein, stimuler l'insuline et éviter le durcissement des artères. Autant de propriétés nutritionnelles qui en font une source de bienfaits incontournable de la pharmacopée thaïlandaise.

Mais si « le sarong se lève lorsque le durian tombe », et s'il est très nourrissant et recommandé pour la santé, il ne faut pas négliger ses effets pervers. Le fruit roi est riche en sucres et en matières grasses, aussi peut-il nuire à la santé, d'où la nécessité de le consommer avec modération, d'autant plus qu'il est particulièrement difficile à digérer.

MÊME SI UNE COUTUME
DIT QU'IL FAUT EN MANGER
SEPT FOIS POUR
EN PERCEVOIR
LA DÉLICATESSE ET
LA SUBTILITÉ, ENCORE
FAUT-IL ARRIVER À SEPT !

Plus encore, certaines études estiment que, lorsqu'il est combiné avec l'alcool, il peut être toxique. La

pulpe ferait grimper dangereusement la pression sanguine et ses composés soufrés empêcheraient certaines enzymes d'éliminer l'alcool, d'où des risques de graves symptômes comme des vomissements et des palpitations cardiaques pouvant être fatals. « Chaque année, en Asie du Sud-Est, la presse relate des incidents et des décès par overdose de durian ». Boisson souveraine ou cocktail explosif? À chacun sa religion mais pour ne pas

être « précipité dans un coma éthylique profond, convient-il d'adopter le principe de précaution en évitant d'en accompagner l'apéritif. —

LES JOURNÉES INTERNATIONALES

du mois d'avril

Le mois d'avril est riche en journées mondiales – une trentaine – qui célèbrent divers thèmes. Voici les plus importantes.

Par **Roland Mehl**.

Journée mondiale de la santé

Le 7 avril 1948 était créée l'OMS, l'Organisation mondiale de la santé. Depuis, ce jour est choisi chaque année pour promouvoir la santé dans le monde, assurer sa sécurité et servir les personnes vulnérables afin que chacun puisse atteindre le meilleur niveau de bien-être.

Chaque année, est présenté un thème d'étude à promouvoir. L'an dernier, à l'occasion de la célébration du 75^e anniversaire de la création de l'OMS, il s'agissait de revenir sur les succès de santé publique qui ont permis d'améliorer la qualité de la vie au cours des sept dernières décennies.

Pour 2024, ce sont les soins auditifs qui sont mis en valeur : en effet, 80 % des besoins ne sont pas satisfaits actuellement à l'échelle mondiale alors que les représentations sur les surdités évoluent. Occasion donc de s'inviter à l'action pour exercer les défis sanitaires d'aujourd'hui et de demain.

Journée internationale de la maladie de Parkinson

Quatre jours plus tard, c'est l'anniversaire de la naissance de James Parkinson. Là encore, de nombreuses manifestations sont organisées avec pour objectif de faire mieux connaître cette maladie neurodégénérative chronique et invalidante qui touche principalement les personnes âgées.

Journée de la gastronomie

C'est le 9 avril. Inscrite depuis 2010 au Patrimoine culturel immatériel de l'humanité, patronné par l'Unesco, cette journée se déroule dans un esprit de partage et de pédagogie, pour faire rayonner l'excellence de la gastronomie dans le monde. Occasion partout d'organiser banquets, dégustations, concours.

Journée internationale du livre

C'est le 23 avril. Depuis 1930, elle est organisée par l'Unesco pour promouvoir la lecture par des salons et des conférences

adaptées. Un thème général est proposé chaque année ; pour 2024, il s'agit des langues autochtones. Le livre est en effet un vecteur essentiel pour transmettre et promouvoir l'éducation, la science, la culture, partout dans le monde.

Journée mondiale contre le paludisme

C'est le 25 avril. C'est en 2007 que les États membres de l'OMS ont institué cette journée chaque année, occasion de souligner la nécessité d'investissements continus et d'un engagement politique durable en faveur de prévention du paludisme et de la lutte contre cette maladie, qui touche 250 millions de personnes dans le monde dans 86 pays, essentiellement en Afrique, avec plus de 600 000 décès par an.

Journée mondiale de la danse

C'est le 29 avril. Elle est destinée à célébrer l'universalité de la danse, chaque année depuis 1982, par le Comité internatio-



nal de la danse, sous l'égide de l'Unesco. Son but est de révéler l'universalité de cette forme artistique en dépassant toutes les barrières politiques, culturelles et ethniques, dans un langage commun.

Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme

C'est le 2 avril. Sous l'égide de l'ONU, ce jour-là, il est recommandé d'arborer un signe de couleur bleue, choisie pour symboliser cette journée, avec sa connotation apaisante. C'est le moyen d'attirer l'attention sur les troubles du spectre autistique, encore mal connus, et d'inviter à construire une société plus ouverte et accueillante.

Ainsi, 89 % des personnes concernées déclarent se sentir coupables vis-à-vis de leur entourage et 5 % se disent incomprises par rapport à ce qu'elles vivent ; soit 16 000 enfants de plus chaque année. —



QUELQUES VERBATIM...

« Si le cinéma a un point commun avec le timbre, c'est sa capacité à envoyer des messages avec des images. »

Antonio Banderas

« Il n'y a entre le crime et l'innocence que l'épaisseur d'une feuille de papier timbré. »

Anatole France

« Rien ne rend l'esprit étroit et jaloux comme l'habitude de faire une collection. »

Stendhal

« Pour devenir centenaire, il suffit de pratiquer le bon vin, l'humour et la philatélie. »

Gaston Gillis, doyen des philatélistes français

« Mieux vaut aller à la poste hériter qu'à la postérité. »

Alexandre Breffort

« Je dois ma vie à ma collection de timbres. »

Franklin Roosevelt

QUELQUES ANNIVERSAIRES...

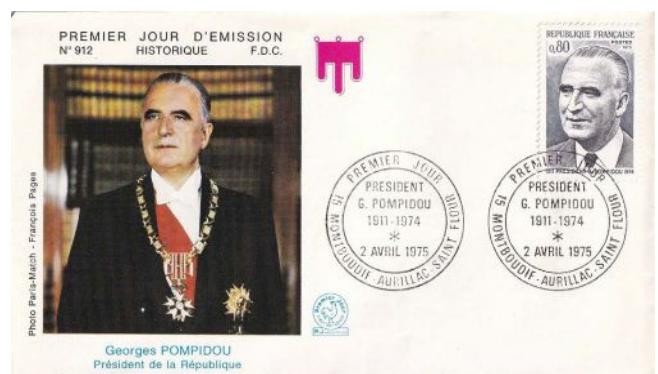
Plusieurs anniversaires de personnalités célèbres sont à célébrer ce mois-ci.



• **Le 300^e de la naissance d'Emmanuel Kant**, le célèbre philosophe prussien qui a eu une influence considérable sur la notion de pensée; il constate que l'homme est libre, d'une liberté qui est le suprême degré de la vie, une valeur intrinsèque du monde. C'est à travers le respect de la personne que prend sens l'exigence et donc le respect de la vie. En d'autres termes, le sens de la loi, c'est la personne.

• **Le 200^e de la mort de Lord Byron**. Ses poésies teintées de romantisme, mélancoliques et semi-autobiographiques, propagent le modèle du héros romantique. Grand défenseur de la liberté, révolté contre la société de son temps, il s'est engagé dans toutes les luttes contre l'oppression. C'est ainsi qu'il trouve la mort, à 35 ans, au milieu des insurgés grecs combattant l'empire ottoman pour leur indépendance, et qu'il avait rejoints.

• **Le 50^e du décès de Georges Pompidou**. Succédant au général de Gaulle dont il était très proche, il devient président de la République en juin 1969, et occupera les fonctions cinq années durant, avant de décéder d'une septicémie, réaction secondaire d'un traitement par cortisone de la maladie de Waldenström dont il souffrait.



• **Le 50^e du décès de Marcel Pagnol**, quelques jours après celui de Pompidou. Dramaturge, romancier et cinéaste, ses pièces et ses films sont incontournables; de *Topaze* à sa trilogie marseillaise, interprétés par les plus grands acteurs de l'époque, il a su faire revivre une belle Provence. Élu à l'Académie française, il a également conçu une saga familiale dans une série de romans qui sont toujours des best-sellers.

ISABELLE DRUX, Normande et conservatrice du musée national du cheval à La Sarraz, en Suisse

À quelques kilomètres de la frontière franco-suisse, la route s'ouvre sur un panorama de montagnes encore couronnées de neige parmi lesquelles on reconnaît le Mont-Blanc. Mille ans d'histoire ont façonné le château de La Sarraz, construit sur un éperon rocheux au cœur du canton de Vaud, entre Morges et Yverdon-les-Bains. La forteresse renferme des collections de mobilier, d'objets et de peintures parmi les plus belles de Suisse et son ancienne grange – magnifique bâtiment construit en 1725 et exploité à des fins agricoles durant 250 ans – abrite, sous son imposante charpente, le musée national du Cheval et ses riches collections très diversifiées...

Par **Rosine Lagier**.

C'est ma passion et ma curiosité pour le cheval et l'équitation féminine qui me conduisent ici pour visiter l'exposition temporaire « Quel culot ces femmes de cheval ! » C'est Isabelle Drux, la conservatrice du musée – une jeune femme pétillante, avenante, enthousiaste – qui me guide à travers le musée.

Rosine Lagier: Le titre de l'exposition est provocateur !

Isabelle Drux: Malgré son titre, l'exposition s'adresse à un très large public: familial, scolaire, professionnel, amateur et passionné par les chevaux. En partant de l'antiquité à nos jours, le parcours est animé de mannequins vêtus de costumes d'amazones de toutes les époques; de coiffes, de cravaches dont certaines sont en or et pierres précieuses, de selles, photos, affiches, divers objets et livres... Nous avons par ailleurs des conférences et des expositions temporaires qui vont compléter cette exposition magnifique: je cite Maryvonne Cattin, certainement l'une des plus grandes collectionneuses de selles d'amazone de tous les pays et de toutes les





▲ Le musée national du Cheval suisse.



◀ Le château de la Sarraz.

▶ époques ; Marine Oussedik – que vous connaissez sans doute puisqu'elle est française – célèbre artiste peintre, sculptrice équestre et illustratrice...

De nombreux autres intervenants et exposants ont répondu à notre demande : Laurent Willenegger, Fiona de Marval, Laura Chaplin, Brigitte Gremillet, Thierry Buffet, Loïc Cholley, Catoche Meier... Bref, cette exposition s'adresse à toutes les cavalières, vétérinaires, éleveuses... La liste est longue et la gent masculine n'est pas oubliée, bien au contraire !

R. L. : Isabelle Drux, vous êtes la conservatrice de ce musée depuis neuf ans. J'avoue être agréablement surprise par la diversité des thèmes développés autour du cheval, la richesse des collections et leur présentation soignée. De quand date le musée et d'où vient ce riche patrimoine ?

I. D. : L'idée de créer un musée du Cheval émerge en 1972, peu après la suppression de la cavalerie dans l'armée suisse. Au départ, quelques passionnés en font surtout un musée militaire.

En 1982, le musée devient le seul en Suisse consacré au cheval dans l'armée bien entendu, mais surtout dans l'art, la médecine vétérinaire équine, dans l'histoire de l'agriculture, les sports et les loisirs, dans les transports... Une association en assure la pérennité.

Pour mémoire : la cavalerie militaire suisse et sa particularité

La Suisse a été le dernier pays d'Europe à conserver des régiments de dragons jusqu'à sa suppression au printemps 1972, malgré une pétition revêtue de 432 430 signatures. Si l'armée utilise toujours des chevaux – essentiellement des franches-montagnes pour les missions logistiques –, les cavaliers ne s'entraînent plus pour le combat ou pour la reconnaissance.

Corps de troupe prestigieux considéré comme une élite, la cavalerie bénéficiait d'une aura légendaire du fait de gloires militaires dont elle a bénéficié sur différents champs de bataille au XIX^e siècle. La cavalerie tenait une place particulière dans l'armée et dans le cœur des Suisses par sa particularité : à la fin de l'école de recrue, chaque dragon misait un cheval de la Confédération appelé « Fédéral », qu'il entretenait, soignait et entraînait afin d'être prêt à tout engagement. Le dragon déboursait la moitié de l'estimation du cheval. Le « Fédéral » faisait partie de la famille, il participait aux travaux des champs, aux festivités, aux concours de sauts ou de dressage ou pour les loisirs de son propriétaire...



▲ Isabelle Drux, conservatrice.

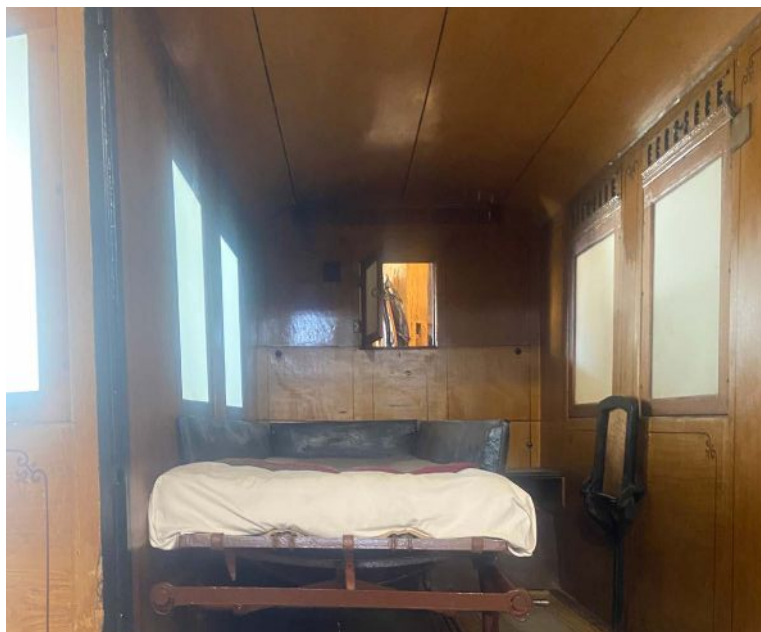
R. L. : Certaines de vos pièces ont une histoire plutôt insolite, lui dis-je en lui montrant l'une des vitrines.

I. D. : (elle sourit) Vous faites référence à ces trois selles à la française, les trois brides garnies d'argent et aux quatre fusils de chasse qui ont appartenu et servi à Napoléon, exilé à Sainte-Hélène. Cet ensemble devait être remis à son fils, Napoléon II, roi de Rome. Malheureusement, cela ne fut pas possible et Jean-Abraham Noverraz, son serviteur vaudois revenu dans ses terres, remit les précieuses reliques au Conseil d'État de notre canton.

Depuis la mezzanine du deuxième étage, Isabelle Drux me désigne un imposant véhicule jaune qui ne passe pas inaperçu :

I. D. : Cette imposante diligence postale du Grimsel, construite en 1895, a relié Meiringen à Gietsch jusqu'en 1922 et cette ambulance hippomobile, construite en 1900, appartenait à la clinique psychiatrique de Münsingen...

Tout en poursuivant la visite, la conservatrice m'explique que le musée a été conçu pour être visité en famille, qu'il fascine les enfants tout autant qu'il passionne les parents. Des conférences, des stages, des dédicaces sont proposés régulièrement. Chaque mois, des illustrateurs, des peintres, des sculpteurs et des auteurs sont invités, toujours en rapport avec le monde du cheval. Elle s'arrête près de jouets, dont ce cheval balançoire remontable avec poupée, et reprend :



▲ L'intérieur d'une ambulance hippomobile, 1900.



▲ Une diligence postale du Grimsel, 1895.



▲ Des selles d'amazone, début XIX^e siècle.

I. D. : En 1986, le musée a reçu le Prix international du musée de l'année, haute distinction patronnée par le Conseil de l'Europe, récompensant le musée ayant apporté une contribution importante à la compréhension du patrimoine culturel européen.

Elle s'arrête, sa voix enjouée devient grave, le sourcil se plisse. Après un court silence, elle reprend :

I. D. : Nous recevions jusqu'à 10 000 visiteurs par an durant les quelques mois d'ouverture annuelle mais ce chiffre baisse très fort actuellement. C'est pourquoi nous envisageons, dès à présent, une

refonte du musée, toujours sur le thème du cheval, mais avec une toute nouvelle scénographie et des nouveautés. Nous avons un devoir de mémoire, certes, mais nous devons aussi nous actualiser, être en phase avec la société actuelle, la jeunesse et les gens actifs, grâce à une approche muséologique plus pédagogique et plus interactive. Nous souhaitons créer des espaces plus tactiles et plus orientés vers la pratique. Nous voulons devenir un vecteur de tourisme. Nous devons continuer à faire preuve d'originalité, de créativité. Continuer à faire vivre le musée est le défi que nous portons... ▶



► **R. L.:** J'ai cru comprendre que vous étiez Normande. Quand et comment êtes-vous arrivée en Suisse, si ma question n'est pas indiscreète ?

Isabelle Drux me répond très spontanément :

I. D.: J'étais dans une phase de rapprochement familial et une volonté de changement professionnel. Je me trouvais par hasard à la fête du cheval organisée au château de La Sarraz – car je suis, comme vous, une grande passionnée de chevaux – et j'ai échangé quelques paroles avec le conservateur du musée qui me confie son envie de démissionner. Le coup de cœur a fait le reste... J'ai postulé, je l'ai remplacé, je m'y plais, je me suis installée ici avec mes chevaux !

R. L.: Je pense que l'enthousiasme ne suffit pas, la passion pour les chevaux non plus, quel est votre parcours professionnel ?

Un grand éclat de rire fuse ! Elle réfléchit, sourit et se lance :

I. D.: J'ai eu plusieurs vies ! Après mes études secondaires, passionnée d'histoire de l'art, je suis rentrée à l'École du Louvre avec le rêve de devenir antiquaire, profession que j'ai exercée à Saint-Ouen où je vendais du mobilier et des lustres, souvent à des

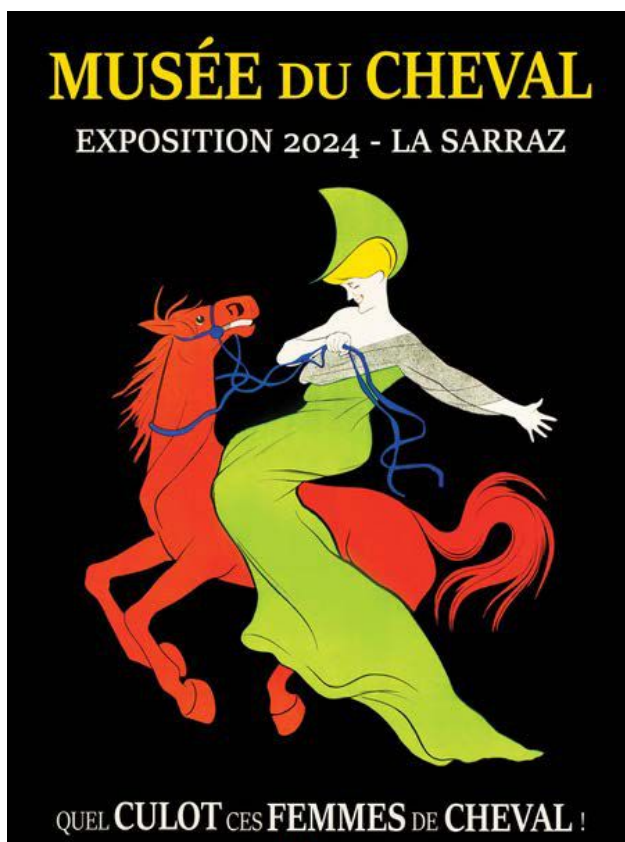
acheteurs étrangers. Et comme j'aime vraiment les tableaux, très rapidement, j'ai monté un atelier de restauration de tableaux jouxtant ma boutique et j'ai travaillé pour quelques monuments historiques...

Dans la voix, je devine sa passion et son implication lorsqu'elle m'explique ses achats, ses ventes, ses coups de cœur... « Quand vous achetez bien, vous vendez bien ! » s'exclame-t-elle ! Après une courte pause, avec sourire, elle reprend :

I. D.: Mais le cheval a toujours eu mon admiration, mon affection. Je ne peux pas vous expliquer, mais je ressens un élan d'émotion à la vue d'un beau cheval... surtout les chevaux de course. Et la Normandie, n'est-ce pas le pays des beaux chevaux ?

Mon mari et moi nous nous sommes lancés dans des ventes aux enchères parallèlement à la création de notre élevage de pur-sang anglais, des galopeurs pour les courses. Nous avons 18 chevaux et de 8 à 10 poulinières...

R. L.: Lorsque l'on a une telle passion pour les chevaux, les faire naître, les élever, veiller à leur bien-être puis s'en séparer, les vendre, exigent un professionnalisme qui exclut les sentiments, les émotions, les joies comme



**les déceptions, j'imagine...
Comment arrivez-vous à tout gérer ?**

« Nous y sommes... ! » *Sort de la bouche d'Isabelle Druix comme un grand cri du cœur.*

I. D.: Les soins quotidiens, le nettoyage des écuries, la gestion de l'alimentation, les soins de base demandant du temps. Le choix des étalons, le poulinage, la prémanipulation des poulains, leur entraînement exigent des connaissances pointues auxquelles s'ajoutent des capacités en gestion et en commerce.

Vous vous trouvez sur le marché avec des grandes écuries, avec des grands noms et fortunes. Il faut de gros lots de poulains pour sortir une pépite.

R. L.: Je perçois de la tristesse subitement dans vos paroles. Qu'est-ce qui est le plus difficile ?

I. D.: La mise en reproduction et son contrôle, la gestion des chaleurs des juments, l'avenir des poulains... Bref le bien-être des chevaux. Il y a tellement d'intervenants dans ce milieu... Après 15 ans d'élevage, j'ai pris conscience que pour réussir, il fallait grandir, se faire un nom et moi, je voulais surtout du bien-être pour mes chevaux, imaginer mes poulains heureux avec d'autres propriétaires...

◀ **Rencontre avec Jean-Louis Gouraud,** homme de cheval internationalement connu.

▶ **Affiche de l'expo 2024.** Pour tout renseignement : museeducheval.ch

Bref, j'ai quitté la Normandie et le hasard a voulu que je m'installe en Suisse avec cinq des chevaux que j'ai gardé par attachement.

Mon parcours professionnel et mon expérience internationale dans le marché de l'art et de l'antiquité me permettent de rédiger encore aujourd'hui des inventaires et estimations efficaces et précis. Ma vie est ici...

C'est en prenant congé d'Isabelle Druix que je trouve, à l'accueil, Jean-Louis Gouraud, Français et écrivain, cavalier, voyageur et éditeur, défenseur bien connu de la cause chevaline, reconnu comme historien et encyclopédiste du cheval et de l'équitation.

Né en 1943, Jean-Louis Gouraud a parcouru la terre entière, y compris à cheval, son mode de transport préféré. Il n'y a pas un coin du monde, même en pleine ébullition, qui lui soit étranger ! Il est venu dédicacer l'encyclopédie Amazones, femmes de cheval chez tous les peuples de la terre, depuis les temps les plus anciens jusqu'à nos jours, collectif paru le 3 avril 2024. C'est un conteur hors pair...

Partie pour une visite, j'y ai passé une journée passionnante au milieu de passionnés et nous avons été nombreux à passionnément échanger!

LA SÉLECTION CD PAR CLAUDE LAMARQUE



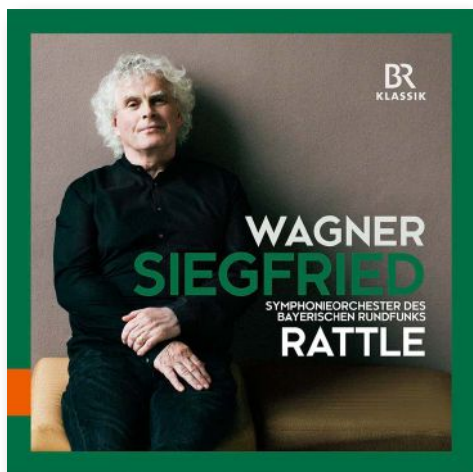
MAHLER : SYMPHONIE N° 8 (DES MILLE)

Carolyn Sampson, Jacquelyn Wagner, Sasha Cooke, Jess Dandy, Barry Banks,
Julian Orlishausen, Christian Immler
National Lutheran Choir, Angelica Cantanti Youth Choirs, Minnesota Chorale,
Boychoir & Orchestra, direction Osmo Vänskä

1 CD

Voici donc la 8^e *Symphonie*, avant-dernière de l'intégrale des symphonies de Mahler, sous la direction d'Osmo Vänskä. La déception est grande. Enregistrés pendant le Covid-19, les chœurs portent un masque et n'arrivent jamais à nous convaincre, en raison d'une prononciation approximative. Cette œuvre pose toujours

d'immenses problèmes aux interprètes à cause du nombre impressionnant de musiciens requis, et il est évident qu'enregistrer un tel monument dans des circonstances défavorables (choristes masqués, ainsi que certains musiciens), c'était prendre un risque. C'est dommage, car jusqu'à présent Osmo Vänskä avait démontré sa profonde affinité avec le compositeur. [Bis](#)



WAGNER: SIEGFRIED

Simon O'Neill, Peter Hoare, Michael Volle,
Georg Nigl, Franz-Josef Selig, Danae Kontora,
Gerhild Romberger, Anja Kampe
Orchestre symphonie de la Radio bavaroise,
direction Sir Simon Rattle

1 coffret de 3 CD

Décidément, Simon Rattle aura eu peu de chance avec les castings vocaux des deux *Tétralogies* enregistrées sous sa baguette. De 2007 à 2010, avec le philharmonique de Berlin durant le festival de Pâques de Salzbourg, et dernièrement avec l'orchestre de la Radio bavaroise. Si avec les deux formations, l'ensemble est musicalement de tout premier ordre, à chaque fois, le casting vocal est médiocre, ce qui est incompréhensible.

Pour ce *Siegfried* capté en 2023, faisant suite à *L'Or du Rhin* et à *La Walkyrie*, toute la distribution est quelconque et continue à décevoir. C'est assez inexplicable, car les voix existent pour produire cette deuxième journée de ce monument qu'est la *Tétralogie*. Tant pis.

[BR Klassik](#)



MOZART : REQUIEM - AVE VERUM CORPUS - EXSULTATE, JUBILATE

Marie Lys, Beth Taylor, Cyrille Dubois,
Hanno Müller-Brachmann
Ensemble vocal de Lausanne & Orchestre
de chambre de Lausanne, direction John Nelson

1 CD

A ma connaissance, le grand chef berliozien John Nelson n'est pas un familier de Mozart. Cette captation nous déçoit énormément par son ton général d'une grande froideur, loin de la souplesse et de la sublime émotivité des partitions. Dans *Exsultate, jubilate*, nous pouvons saluer la belle voix de soprano de Marie Lys qui se tire très bien des difficiles vocalises de la partition. Dans le *Requiem*, le tempo vif pris par Nelson accentue le sentiment de froideur persistant. La preuve est faite que les grands chefs peuvent passer à côté de grandes pièces du répertoire. À oublier.

[Ica Classics](#) ▶



**LALO:
CONCERTO POUR VIOLONCELLE
(PIERRE FOURNIER, VIOLONCELLE -
ORCHESTRE LA MOUREUX,
DIRECTION JEAN MARTINON 1960)**

Namouna, suite n° 1 (Detroit Symphony Orchestra,
direction Paul Paray 1958)
Symphonie espagnole
(Leonid Kogan, violon – Philharmonia Orchestra,
direction Kirill Kondrachine 1959)

1 CD

Injustement oublié de nos jours, le grand compositeur français Édouard Lalo (1823-1892) fut un musicien d'une grande humilité. Altiste de formation, il fit partie du Quatuor Armengaud, célèbre à l'époque. Pour ce CD, nous sommes en présence de trois grands chefs des années 1950-1960, du prodigieux violoniste Leonid Kogan et du merveilleux violoncelliste français Pierre Fournier.

Toutes les œuvres présentées ici sont des joyaux d'interprétation. En particulier la *Symphonie espagnole*, introuvable jusqu'à présent dans la version de Leonid Kogan et Kirill Kondrachine, qui furent tous deux d'immenses artistes de la période soviétique. Interprétations miraculeuses, même si les différentes prises de son se font sentir. Incontournable pour découvrir ce grand compositeur français oublié.

Collection «Les Indispensables»
de la revue Diapason n° 165



CHARPENTIER: TE DEUM H. 146

Desmarest: *Te Deum* «de Lyon»
(1^{er} enregistrement mondial)
Jehanne Amzal, Eugénie Lefebvre,
Clément Debievre, François-Olivier Jean,
François Joron, Jean-Christophe Lanièce,
David Witczak
Ensemble Les Surprises,
direction Louis-Noël Bestion de Camboulas

1 CD

Ce CD nous réserve une belle surprise avec la mise au jour du *Te Deum* dit «de Lyon», de Henry Desmarest (1661-1741), totalement inédit et dont la partition était conservée à Lyon dans des archives. Si les habitudes de l'époque en termes d'écriture musicale y semblent parfois bousculées, voilà une bien belle œuvre à découvrir.

Le fameux *Te Deum* de Charpentier, quant à lui, trouve ici une interprétation de haut niveau avec un chef que je ne connaissais pas et qui se montre plus qu'à la hauteur. Il est facile de faire clinquant dans cette partition et Louis-Noël Bestion de Camboulas ne tombe pas dans le piège. L'ensemble *Les Surprises* est irréprochable, ainsi que toute la distribution vocale. À ne pas manquer pour les amateurs de la période baroque.

Alpha (distribution Outhere)

Convention Internationale

106^e

Melbourne



21-25 JUIN 2024



2024

23

24

25

MAI



72^e CONVENTION NATIONALE ORLÉANS

